

MEMORIAV

ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE DE LA MEMOIRE AUDIOVISUELLE SUISSE
VEREIN ZUR ERHALTUNG DES AUDIOVISUELLEN KULTURGUTES DER SCHWEIZ
ASSOCIAZIONE PER LA SALVAGUARDIA DELLA MEMORIA AUDIOVISIVA SVIZZERA
ASSOCIAZIUN PER IL SALVAMENT DA LA CULTURA AUDIOVISUALA DA LA SVIZRA
ASSOCIATION FOR THE PRESERVATION OF THE AUDIOVISUAL HERITAGE OF SWITZERLAND

RAPPORT D'ACTIVITÉ
GESCHÄFTSBERICHT
RAPPORTO D'ATTIVITÀ

2008

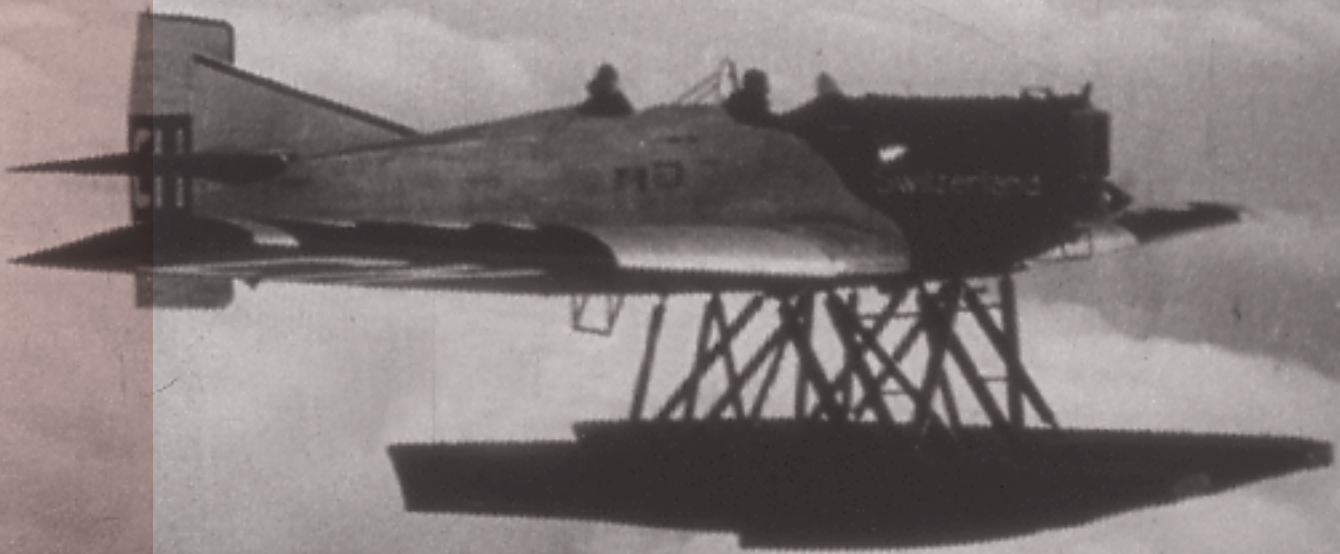


TABLE DES MATIÈRES

INHALT

CONTENUTO

- 4..... **Introduction**
- 5..... **Le Secrétariat général et ses activités**
Le Secrétariat mieux relié au réseau
Vie de l'association
Formations proposées par Memoriav
Communication (politique)
Memobase fait peau neuve
- 11..... **Projets**
Introduction
Transparence et volonté d'apprendre
- 12..... **Photographie**
Réseau de compétences photographie
Projets dans le domaine de la photographie
- 14..... **Son / radio**
Réseau de compétences son / radio
Projets dans le domaine de la radio
- 16..... **Film**
Réseau de compétences film
Projets de la Cinémathèque suisse
Le film d'art en Suisse 1950–1988
- 18..... **Vidéo / TV**
Réseau de compétences vidéo
Projets dans le domaine de la vidéo / TV
- 56..... **Memoriav en chiffres**
Contributions 2009
Comptes de l'exercice 2008
Rapport de l'organe de révision
- 60..... **Membres et organisation**
- 22..... **Vorwort**
- 23..... **Aus der Tätigkeit der Geschäftsstelle**
Die Geschäftsstelle ist besser vernetzt
Das Vereinsleben
Aus- und Weiterbildungsangebote
Kommunikations(politik)
Memobase in neuem Kleid
- 29..... **Projekte**
Einführung
Transparenz und Lernbereitschaft
- 30..... **Fotografie**
Kompetenznetzwerk Fotografie
Projekte im Bereich Fotografie
- 32..... **Ton / Radio**
Kompetenznetzwerk Ton/Radio
Projekte im Bereich Ton
Projekte im Bereich Radio
- 34..... **Film**
Kompetenznetzwerk Film
Projekte des Schweizer Filmarchivs
Der künstlerische Film in der Schweiz 1950–1988
- 36..... **Video / TV**
Kompetenznetzwerk Video
Projekte im Bereich Video/TV
- 56..... **Memoriav in Zahlen**
Unterstützungsbeiträge 2009
Jahresrechnung 2008
Bericht der Revisionsstelle
- 60..... **Mitglieder und Organisation**
- 40..... **Prefazione**
- 41..... **Il segretariato generale e le sue attività**
Un segretariato generale meglio collegato
La vita dell'associazione
Corsi di formazione proposti da Memoriav
Politica della comunicazione
Nuovo look per Memobase
- 47..... **Progetti**
Introduzione
Trasparenza e voglia di imparare
- 48..... **Fotografia**
Rete di competenza fotografia
Progetti nel campo della fotografia
- 50..... **Suono/radio**
Rete di competenza suono / radio
Progetti nel campo del suono
Progetti nel campo della radio
- 52..... **Film**
Rete di competenza film
Progetti della Cineteca svizzera
I film artistici nella Svizzera tra il 1950 e il 1988
- 54..... **Video / TV**
Rete di competenza video
Progetti nel campo della video/TV
- 56..... **Memoriav in cifre**
Contributi 2009
Esercizio 2008
Rapporto dell'organo di revisione
- 60..... **Membri e organizzazione**

IMPRESSUM

Rapport d'activité 2008
Geschäftsbericht 2008
Rapporto d'attività 2008
Avril / April / Aprile 2009

Editeur / Herausgeber / Editore:

Memoriav
Kurt Deggeller, Direktor
Bümplizstr. 192, 3018 Bern
Telefon 031 380 10 80
Fax 031 380 10 81
info@memoriav.ch
www.memoriav.ch

Rédaction / Redaktion / Redazione:

Kurt Deggeller
Laurent Baumann
Gabriella Capparuccini

Traductions / Übersetzungen / Traduzioni:

Maya Im Hof, Bern
Micol Gianinazzi, Bern
Nadya Rohrbach, Fribourg

Tirage / Auflage / Tiratura:

1000 Ex.

Réalisation graphique / Grafische Gestaltung / Realizzazione grafica:

Martin Schori, Biel

Impression / Druck / Stampa:

Stämpfli Publikationen AG,
Bern

Photo de couverture: Mein Persien-Flug (1924–25). Film de Walter Mittelholzer.

Titelbild: Mein Persien-Flug (1924–25). Film von Walter Mittelholzer.

Foto di copertina: Mein Persien-Flug (1924–25). Film di Walter Mittelholzer.

Photo/Foto: Cinémathèque suisse, Lausanne



Entraînement, camp d'été, Macolin, années 1940.

Photo: Musée de l'Elysée, Lausanne

INTRODUCTION

ANDREAS KELLERHALS, PRÉSIDENT

MARIE-CHRISTINE DOFFEY, VICE-PRÉSIDENTE

L'année a de nouveau représenté un défi pour la conservation à long terme des documents audiovisuels. Au-delà de la conservation de témoins historiques faisant partie de notre héritage culturel et archivistique général, nous nous intéressons aussi à la préservation de la traçabilité des activités, par exemple chez les médias se basant sur un mandat défini par la loi. Comme d'habitude, Memoriav s'est attelée à cette tâche avec engagement et beaucoup d'énergie et a assumé ses responsabilités auprès de tous les milieux concernés.

Par exemple ...

... en organisant à Aarau le 3^e colloque Memoriav sur le thème «Des images et des sons à déchiffrer». Durant deux jours, spécialistes et profanes intéressés ont discuté de la nature politique et de l'utilisation de documents audiovisuels. Les actes du colloque seront disponibles d'ici au prochain colloque.

... en publiant les *Recommandations pour la sauvegarde de documents sonores*. Ainsi, des guides pratiques comparables sont maintenant disponibles pour trois des quatre médias de la préservation desquels Memoriav s'occupe constamment. Le domaine film nécessite une autre solution, vu la complexité du problème.

... en inaugurant une nouvelle procédure pour la sélection des projets à soutenir. Une Commission d'experts indépendante, dirigée par le professeur David Gugerli (EPFZ), épaulé les Réseaux de compétences, issus du giron de Memoriav, dans l'examen des demandes de contributions. Ainsi, en plus d'une évaluation technique basée sur les spécificités de chaque média, condition essentielle pour pouvoir estimer la réussite

d'un projet, le Comité dispose maintenant pour prendre ses décisions également d'un outil permettant un contrôle de cohérence, du contenu et de la procédure. Cela satisfait l'une des exigences du contrat de prestations conclu avec l'Office fédéral de la culture et améliore la transparence lors de la sélection des projets. La présentation faite lors du traditionnel séminaire du Comité, qui a eu lieu en 2008 à Sierre, a montré que cette procédure a parfaitement fait ses preuves et elle a su convaincre aussi les sceptiques.

... en demandant un budget nettement plus élevé afin de pouvoir surmonter au mieux les problèmes en suspens. Le montant supplémentaire doit tout d'abord permettre d'améliorer la professionnalisation dans le traitement des documents audiovisuels, selon l'adage «mieux vaut prévenir que guérir», afin d'éviter des coûts de conservation et de réparation ultérieurs. Ensuite, ce montant doit permettre l'élaboration d'une offre pour les utilisateurs en ligne. La réalisation éventuelle sera décidée en relation avec les résolutions à venir en matière de politique de la culture et la mise en œuvre devra être planifiée dans le cadre du deuxième contrat de prestations 2010–2013.

Bien entendu, l'année dernière n'a pas connu que des moments positifs. Nous regrettons particulièrement que l'Office fédéral de la communication ne nous ait pas octroyé une «subvention visant à garantir à long terme la conservation des appareils de lecture d'archives sonores et audiovisuelles». Même si nous avons toujours considéré la sauvegarde des infrastructures techniques en lien avec la conservation des documents audiovisuels plutôt comme une activité autonome et non centrale, nous sommes convaincus que Memoriav aurait offert la garantie d'atteindre ce but à coup sûr. Nous espérons que cette

tâche sera accomplie au mieux des intérêts de la cause.

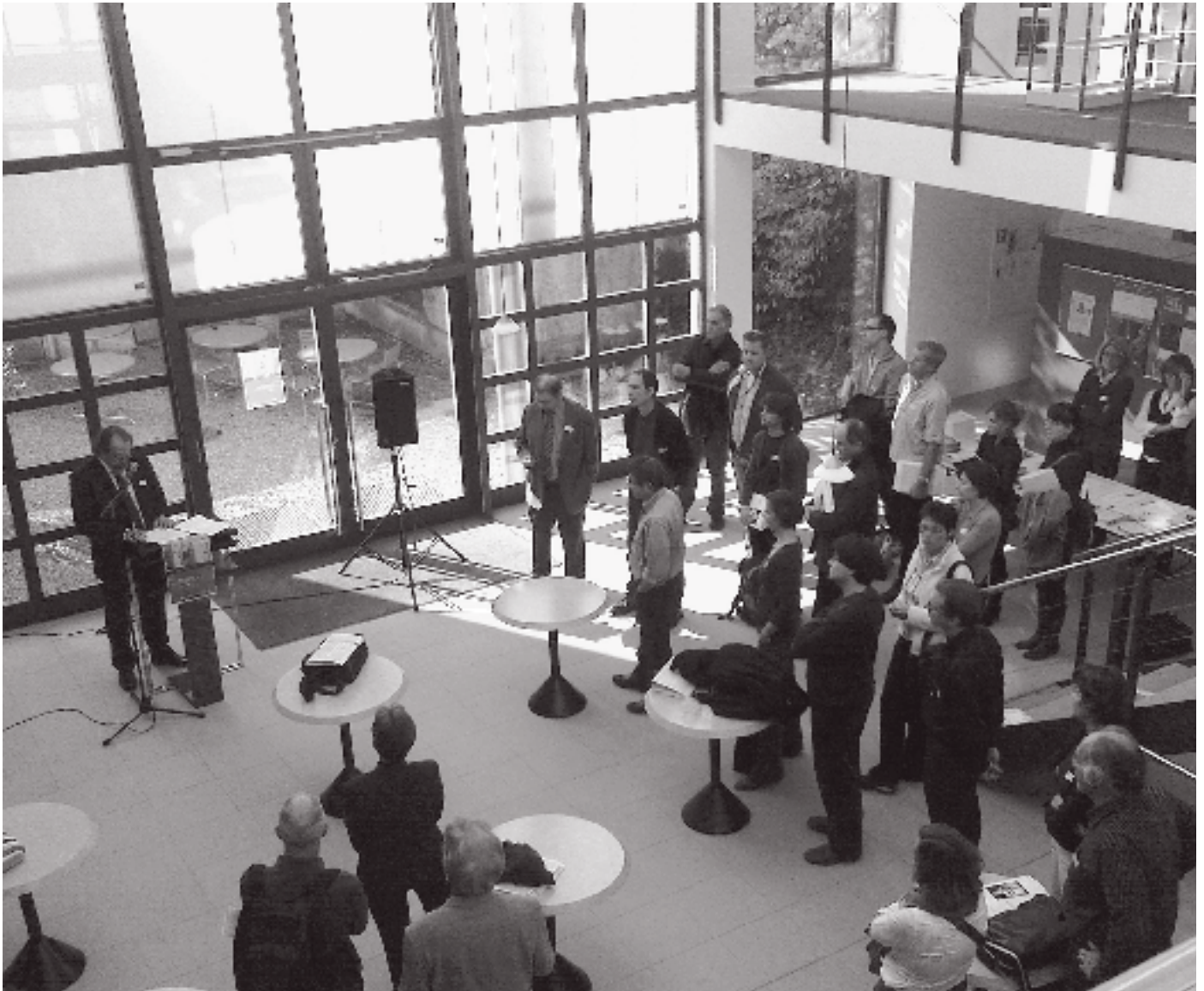
Par ailleurs, dans le domaine radio-TV, il n'est pas certain que les attributions de concessions pour les radios régionales rendent nécessaires des *mesures d'urgence* si des radios devaient cesser leur exploitation.

Au niveau de l'organisation interne de Memoriav, la question du cofinancement de projets entre Memoriav et la Cinémathèque suisse dans le domaine du film n'est toujours pas résolue. L'importance de la conservation de documents audiovisuels est incontestée dans le contexte de la discussion sur une future Mémopolitique de la Confédération. Malgré cela, un malaise persiste en raison du manque de moyens dont dispose la Cinémathèque suisse pour conserver convenablement les films Helvetica, ce qui, à cause de l'obligation d'égalité de traitement entre tous les autres demandeurs de contribution, aboutit à une impasse et rend impossible le financement de projets supplémentaires dans le domaine du film. Espérons que des changements futurs à la Cinémathèque suisse vont conduire à une normalisation de la situation.

Le présent rapport d'activité vous informe en détail, en mots et en images, sur la richesse de notre travail durant l'année écoulée. Nous vous souhaitons une lecture passionnante et pleine de plaisir.

Nous remercions cordialement toutes celles et ceux, représentants des autorités politiques et de l'Administration, partenaires des projets, collaborateurs du Secrétariat général, membres du Comité, et de la Commission d'experts indépendante, partenaires des Centres et Réseaux de compétences, qui ont soutenu notre travail en 2008 et contribué à nos succès. Nous nous réjouissons de poursuivre notre fructueuse collaboration.

Merci du fond du cœur!



Colloque Memoriav 2008 à Aarau. Photo : Memoriav

LE SECRÉTARIAT MIEUX RELIÉ AU RÉSEAU

KURT DEGGELLER, DIRECTEUR

Les Centres et Réseaux de compétences des quatre domaines – photo, son, film et vidéo – ont occasionné plus de travail au Secrétariat général en terme d'organisation, cependant, ils se sont également révélés être une aide importante pour l'administra-

tion des projets. Il n'existait jusqu'ici, entre le Comité, qui choisissait les projets, et les partenaires des projets, aucune instance intermédiaire officielle capable de prendre position lorsque des questions restaient en suspens ou qu'apparaissaient des divergences. Les collaborateurs et collaboratrices du Secrétariat étaient alors souvent confrontés à des problèmes dont la solution n'était pas de leur compétence. Les tâches

sont désormais réparties de manière transparente et le Secrétariat s'en trouve ainsi soulagé.

Il reste maintenant à consolider la collaboration entre le Secrétariat général et les nouvelles instances. Ces dernières doivent être mieux intégrées à tous les niveaux de la communication, que ce soit pour la description des domaines et des projets sur le site Internet, pour la structure thématique

du Bulletin ainsi que pour la planification des journées de formation. Les membres des Réseaux de compétences ont participé activement à l'organisation de journées de formation pour les domaines film, photo et vidéo, destinées à des petits groupes répartis selon les langues, et qui ont eu particulièrement beaucoup de succès.

En plus du suivi administratif des projets, figurent encore au cœur des tâches du Secrétariat général la communication, l'informatique et la documentation. Même si ces activités sont décrites dans des chapitres séparés du rapport d'activité, il ne faut pas oublier que dans la plupart des cas, l'ensemble du Secrétariat y apporte sa contribution. Pour un petit groupe de 7 personnes, représentant un équivalent plein temps de 4,8 postes, flexibilité, esprit d'initiative et volonté de coopération sont indispensables. C'est aux collaboratrices et collaborateurs que revient le mérite de

s'adapter à ces conditions particulières tout en fournissant un excellent travail.

Vous aurez peut-être remarqué que le Secrétariat général a de nouveau déménagé cette année. Les locaux de la Effingerstrasse étaient exigus et très exposés au bruit de la rue. A Bümpliz, à côté de la gare sud, nous avons pu louer des locaux plus grands et dans un environnement plus agréable, aux mêmes conditions financières. Cordiale bienvenue à toutes celles et à tous ceux qui souhaiteraient venir jeter un coup d'œil, il suffit de s'annoncer au préalable.

VIE DE L'ASSOCIATION

KURT DEGGELLER, DIRECTEUR

Les membres de notre Association se répartissent en trois grandes catégories: les personnes et institutions qui produisent des documents audiovisuels, celles qui les conservent et celles qui les utilisent. Si l'on

Vie de l'association 2008

29.1.	Comité directeur Berne, Archives Fédérales Suisses
4.3.	Comité directeur Berne, SRG SSR idée suisse
11.4.	Assemblée générale Memoriav Lucerne
3.6.	Comité directeur Berne, Bibliothèque Nationale Suisse
27./28.8.	Séminaire Memoriav Sierre, Château Mercier
21.10.	Comité directeur Berne, Schloss Bümpliz

regarde la liste des membres admis lors de l'Assemblée générale 2008, on se réjouit de constater que les trois catégories sont représentées. Il s'agit, pour les producteurs, de l'Union des radios locales non commerciales UNIKOM et de l'entreprise Athanor productions, pour les institutions en charge de la conservation, des Associations Cronica et HistoriAV et, pour les utilisateurs, de la Section histoire de l'Université de Lausanne et du chercheur en cinéma Fred Truniger. Cette diversité reflète bien le fait qu'archiver est un processus qui débute dès la création du document et se termine par son utilisation. L'instance de conservation se trouve entre ces deux extrémités et doit agir en tenant compte des deux côtés.

Beaucoup de membres ont, cette année encore, participé à l'Assemblée générale, pour l'organisation de laquelle, nous avons pu compter sur l'aide de la Zentral- und Hochschulbibliothek de Lucerne et sur celle du Département cantonal de la formation et de la culture. Dans son discours de bienvenue, le chef du Département, le conseiller d'Etat Anton Schwingruber, a fait montre d'une grande compréhension pour les spécificités du champ d'activité de Memoriav. Comme les années précédentes, l'après-midi fut consacré à la présentation de différents aspects du patrimoine audiovisuel régional. Nous avons ainsi pu avoir un aperçu de la

Collaborateurs de Memoriav lors du Séminaire à Sierre. Photo: Memoriav





Les nouveaux locaux du Secrétariat général à Bümpliz. Photo: Memoriav

Fondation Fotodokumentation et des Archives du Festival de Lucerne, nous avons reçu des informations sur des films industriels déposés aux Archives de l'Etat de Lucerne et sur le fonds du musicien et compositeur Mani Planzer et, pour terminer, on nous a présenté une étude, menée dans le cadre d'un travail de master auprès de la Haute école de Coire, sur les opportunités régionales de coopération dans l'archivage de documents audiovisuels.

FORMATIONS PROPOSÉES PAR MEMORIAV

VALÉRIE SIERRO WILDBERGER, MEMORIAV

Depuis novembre 2001, Memoriav organise, en partenariat avec l'Association des Bibliothèques et Bibliothécaires Suisses (BBS), une formation annuelle à la sauvegarde des archives audiovisuelles. Les cours ont successivement traité des différentes problématiques inhérentes à la sauvegarde des documents vidéo, photo, film et son,

conduisant parallèlement à la publication des «Recommandations» pour chacun des domaines respectifs (film excepté).

Suite au succès croissant rencontré par ce cours annuel et face à la demande pressante du public pour une formation plus approfondie dans chacun de ces domaines,

accompagnée d'exercices pratiques, Memoriav, en partenariat avec ses Centres de compétences a décidé d'étoffer son offre de formation continue.

En 2008, l'Association a ainsi mis sur pied 11 ateliers et workshops, tous domaines confondus, encadrés par des professionnels. Les cours ont permis de former pas loin de 100 personnes, les places étant limitées afin de permettre une meilleure interactivité entre participants et formateurs. L'intérêt pour ces enseignements a été croissant, surtout dans le domaine de la photographie, si bien que des dates de cours ont dû être rajoutées au programme initial.

Ces formations continues d'une journée permettent aux participants de faire des expériences dans un environnement approprié et équipé pour la sauvegarde de documents audiovisuels. Les cours conduisent à une meilleure manipulation, identification, utilisation et conservation des supports à sauvegarder. Après une partie théorique, chaque candidat a la possibilité de présenter ses propres documents et de faire part de ses interrogations face à l'identifica-

Formations 2008

Date	Cours/Workshop; Lieu
22.1.	Sauvegarde à long terme des films numériques; Stadttheater Soleure
31.1.	Archives audiovisuelles: Les documents sonores; Musée de la communication, Berne
25.4.	Introduction aux fondements de la conservation et de la restauration de films; Reto Sàrl, Ecublens
20.5.	Einführung in die Grundlagen der Filmkonservierung, Restaurierung und Nutzbarmachung von Filmen; Reto Sàrl, Ecublens
16.6.	La sauvegarde des documents vidéo; Transferts Video SA, Carouge
4.9.	L'identification des photographies; ISCP, Neuchâtel
9.9.	Die Erhaltung von Videodokumenten; Hochschule der Künste, Bern
2.10.	L'identification des photographies; ISCP, Neuchâtel
4.11.	L'identification des photographies; ISCP, Neuchâtel
26.11.	Einführung in die Grundlagen der Filmkonservierung, Restaurierung und Nutzbarmachung von Filmen; Reto Sàrl, Ecublens
28.11.	Le catalogage des photographies; Musée historique, Lausanne
4.12.	L'identification des photographies; ISCP, Neuchâtel

tion du support ou face à la recherche de solutions de préservation.

Memoriav organise également pour les formations de niveau bachelor une vingtaine d'heures de cours sur les archives audiovisuelles pour les filières «Information documentaire» des Hautes écoles spécialisées de Coire et de Genève. A Coire, un cours est également donné au niveau master. Pour la première fois, cette année, nous avons participé au Master «Bibliotheks- und Informationswissenschaften» organisé par l'Université de Zurich en collaboration avec la Bibliothèque centrale de Zurich et au Cycle de pratique archivistique de l'Association Suisse des Archivistes.

Le site Internet Memoriav, pour conclure, s'est doté d'une nouvelle rubrique intitulée «Formation» et ce pour tenir le public informé des cours proposés par notre Association. Cette rubrique répertorie également des liens ou «offres de perfectionnement» de programmes de formation nationale (HES, Universités) ou internationale. Suite aux réflexions média et pédagogiques conduites lors des trois premiers Colloques Memoriav, une rubrique «Education aux médias» a également été ajoutée à la section «Formation», sa vocation étant de lister les cours qui permettent aux utilisateurs de mieux appréhender les sources audiovisuelles dans un contexte pédagogique, historique, sociologique ou ethnographique.

COMMUNICATION (POLITIQUE)

LAURENT BAUMANN, MEMORIAV

En plus du public cible classique de la communication, il faut également régulièrement plaider la cause de Memoriav auprès des cercles politiques et des décideurs de l'Administration. Les occasions de le faire en 2008 furent certainement les discussions sur la loi sur l'encouragement de la culture

(LEC) et celles sur la prochaine période de financement de Memoriav (2010–2013). Alors que le travail concret de lobbying incombe au Comité et à la direction de Memoriav, l'équipe de la communication soutient cette tâche par des manifestations et des moyens de communication appropriés.

Dans cette perspective, nous avons organisé, dans le cadre de l'Assemblée générale de Memoriav à Lucerne, une «discussion entre membres du réseau» pour attirer l'attention de responsables d'archives et de politiciens régionaux sur la valeur des documents audiovisuels et l'engagement de Memoriav. Cet événement ne fut pas sans effet. Dans le canton de Lucerne, on réfléchit maintenant également à la conservation de films amateurs et de photographies. Cependant, c'est surtout l'édition spéciale du Bulletin (no 15) qui nous a permis en 2008 d'être présents à l'échelon national. Cette édition en quatre langues a été préparée en collaboration avec Josefa Haas, experte en communication, et a été envoyée à tous les membres du Gouvernement, du Parlement, ainsi qu'à ceux de notre Association et à d'autres intéressés. Les échos positifs prouvent que ce Bulletin a rencontré un vif intérêt. Une collaboration réussie avec

34 auteurs de toutes les parties du pays qui s'est conclue par un vernissage organisé dans le cadre de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel de l'UNESCO.

Par ailleurs, le travail de communication courant a permis à Memoriav d'être présente dans plus de 80 manifestations et de participer à 4 publications. Signalons en particulier l'exposition de photos Pierre Hirt, les soirées «Réalités suisses» de Bâle, Berne et Zurich ainsi que la publication de la Filmographie neuchâteloise.

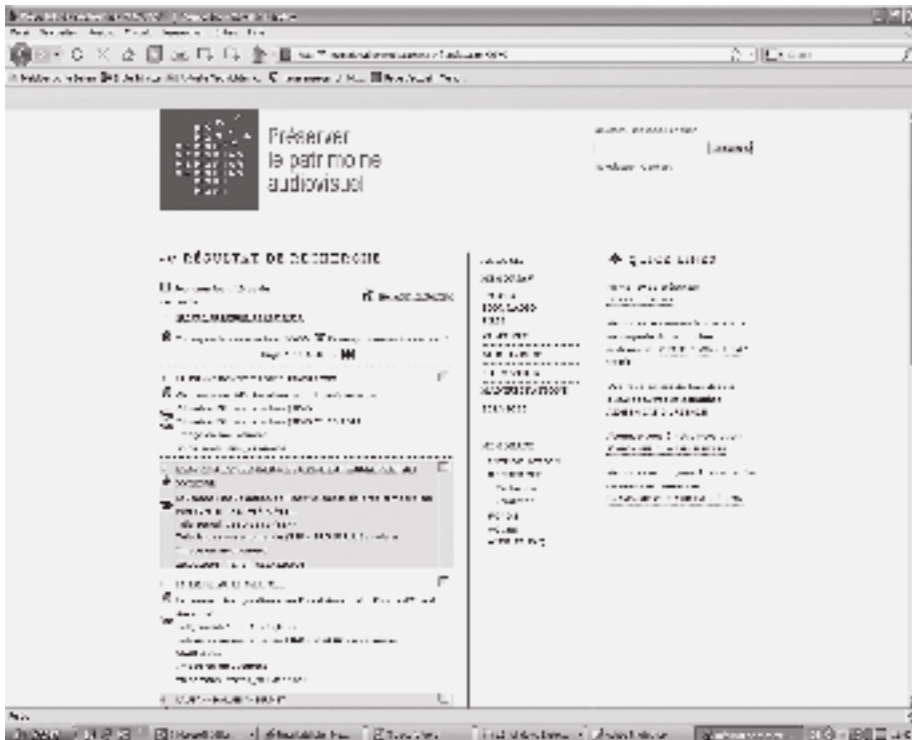
MEMOBASE FAIT PEAU NEUVE

RETO MÜLLER, MEMORIAV

L'année passée a été riche en nouveautés de toutes sortes pour le secteur de l'informatique. Elle a commencé par un changement de responsable. Au cours des derniers mois, le soussigné a, peu à peu, pris connaissance des nouvelles tâches. Une nouveauté importante fut la mise en œuvre des recommandations du rapport de Wolfgang Korosec (EPFZ) qui avait analysé en 2007 la situation informatique de Memoriav. La première mesure a été d'externaliser le serveur de messagerie électronique, ce qui a permis de diminuer fortement

Manifestations Memoriav 2008

Date	Manifestation	Lieu
7.1.–29.12.	Sortie du labo, 27 projections	Lieux divers
2.4.–24.11.	Erlebte Schweiz, 17 manifestations	Lieux divers
30.11.–29.3.09	Exposition photo Miroirs d'argent	Musée gruérien, Bulle
15.3.–4.5.	Vidéo d'art suisse des années 70 et 80	Kunstmuseum, Lucerne
11.4.	Voix du réseau 08	Marianischer Saal, Lucerne
28.4.	La télé au musée	Musée d'ethnographie, Genève
30.5.–30.7.	Exposition Pierre Hirt	Musée d'histoire, Neuveville
15.+16.8.	Cinéma suisse redécouvert	Film Festival Locarno
19.–30.8.	Exposition Peider Lansel	Chesa Planta, Samedan
22.9.–7.11.	Roadmovie 08, 28 projections	Lieux divers
27.10.	Journée mondiale du patrimoine audiovisuel – UNESCO	Bibliothèque nationale suisse, Berne
8.11.	Podium Découvrir des films d'archives	Festival de court métrage, Winterthur



les problèmes de virus et de spams et de bien augmenter la disponibilité de la messagerie.

Une autre innovation dans l'infrastructure informatique du Secrétariat concerne les sauvegardes (backup). Une solution qui combine système NAS et backup sur bandes a été choisie; celle-ci satisfait à la fois les besoins de convivialité et les besoins indispensables de sécurité.

Le déménagement cet été du Secrétariat dans les nouveaux locaux de Bümpliz a occasionné beaucoup de travail et amené d'importants changements dans l'infrastructure informatique. Tout d'abord, nous avons changé le câblage pour le réseau et le téléphone. Ensuite, nous avons réuni installation téléphonique et serveur dans un système central unique. Lors du déménagement, Memoriav a également réuni l'accès Internet du Secrétariat chez un fournisseur selon le concept «Single Point of Service (SPS)».


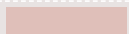


Notre site Internet www.memoriav.ch a subi diverses petites adaptations et sera encore développé dans l'année à venir. La nouveauté la plus importante et la plus visible de l'extérieur est l'accès à la base de données Memobase. L'ancien site autonome www.memobase.ch a été entièrement intégré dans la maquette de l'actuel site Internet de Memoriav. De ce fait, l'accroissement de la quantité de données dans la base de données a été modeste. La grande convivialité de Memobase est réjouissante.

Mentionnons quelques étapes importantes prévues pour l'année en cours: Un groupe de travail est à l'œuvre pour élaborer les stratégies futures pour Memobase. Dans le domaine de l'informatique, le Secrétariat général devra s'occuper ces prochains mois du renouvellement de son infrastructure (PC et serveur).

Contenu de la base de données Memobase – décembre 2008

Domaine	Nbre de doc.	Collection
Photo	1 727	Archivio Donetta, Corzoneso
Photo	14 142	Collection photo «La vie quotidienne au fil du temps»
Photo	5 115	Collection photo «Service actif 1914–1918»
Photo	2 960	Fonds Paul Collart
Photo	2 483	Musée gruérien, Bulle
Son/Radio	10	Archives sociales suisses, Zurich: Mesures d'urgence
Son/Radio	1 374	Il Regionale, 1958–1984 (RTSI)
Son/Radio	7 457	Mesures d'urgence son
Son/Radio	104	Patois
Son/Radio	504	Radio Rumantsch (RR), Coire: Mesures d'urgence
Son/Radio	3 583	Radio Suisse Romande (RSR), Genève: Mesures d'urgence
Son/Radio	5 577	Radio Suisse Romande (RSR), Lausanne: Mesures d'urgence
Son/Radio	15 334	Radio Svizzera Italiana (RSI), Lugano: Mesures d'urgence
Son/Radio	1 876	Schweizer Radio DRS (SR DRS) Bâle: Mesures d'urgence
Son/Radio	2 205	Schweizer Radio International (SRI), Berne: Mesures d'urgence
Son/Radio	3 493	Archives Radio LoRa
Film	78	Cinéjournal suisse, 1923–1936
Film	6 874	Cinéjournal suisse, 1940–1975
Film	41	Cinémathèque suisse
Film	215	Fonds Centrale suisse d'éducation ouvrière
Vidéo/TV	1 318	Archives Saint-Gervais, Genève
Vidéo/TV	495	Continents sans visa, 1959–1969 (TSR)
Vidéo/TV	19 942	Journal régional Télévision suisse alémanique, 1958–1989 (SF)
Vidéo/TV	5 644	Journal romand, 1981–1986 (TSR)
Vidéo/TV	77 235	Téléjournal, 1957–1989 (SF)
Vidéo/TV	12 906	Téléjournal, 1980–1991 (TSR)
Vidéo/TV	32 360	Téléjournal, 1999–2006 (SF)
Vidéo/TV	705	Emissions Carrefour, 1961–1973 (TSR)
Vidéo/TV	5 900	Téléjournal à partir de 2007 (SF)
Vidéo/TV	970	VideoArt Festival
	232 627	Total

Documents contenus dans Memobase par domaine

26 427	Photo	11%	
41 517	Son/Radio	18%	
7 208	Film	3%	
157 475	Vidéo/TV	68%	
232 627		100%	

PROJETS

INTRODUCTION

KURT DEGGELLER, DIRECTEUR

Nous avons testé en 2008 la nouvelle procédure pour le traitement des demandes de contribution élaborée l'année précédente. Le Secrétariat général contrôle tout d'abord si les demandes sont complètes, puis le Centre de compétences responsable les analyse et enfin, elles sont présentées au Réseau de compétences, qui adresse une recommandation au Comité, celui-ci décidant en dernier ressort. La Commission indépendante vérifie tout le programme avant que la décision ne soit prise. Cette procédure qui paraît quelque peu compliquée sur le papier s'est révélée tout de suite efficace dans la pratique. Le Comité a pu prendre ses décisions sur la base d'explications détaillées et les remarques de la Commission indépendante ont donné une intéressante matière à réflexion (voir contributions 2009).

TRANSPARENCE ET VOLONTÉ D'APPRENDRE

DAVID GUGERLI, PRÉSIDENT DE LA
COMMISSION D'EXPERTS INDÉPENDANTE

La Commission indépendante s'est réunie pour sa première séance à la fin août à Berne. Le mandat était clairement formulé: nous devons, sur la foi de notre expertise personnelle, examiner d'un œil critique l'attribution des moyens. Il était évident pour la Commission, pour le Comité ainsi que pour les pourvoyeurs de fonds de Memoriav que l'argent du contribuable devait être administré en toute transparence. Il était pourtant aussi clair que le devoir de transparence n'avait de sens que si les processus de contrôle restaient (auto)critiques et que l'on venait à bout de la complexité du sujet. La variété d'institutions représentées ainsi



Constantin Brăiloiu en compagnie d'un groupe de chanteuses paysannes des villages de Drăguș (Transylvanie) et Fundu Moldovei (Bucovine). Photo: Iosif Berman / AIMP

que la pluridisciplinarité de la Commission assurent le plus large éventail de points de vue possible sur les projets candidats à un financement. La Commission devait se montrer indépendante en évitant les pièges de la routine, tout en prenant bien connaissance du mandat, des préoccupations, des difficultés et des succès de Memoriav. Il fallait en tout cas prévoir d'agir avec circonspection et faire montre d'une grande volonté d'apprendre.

La documentation soignée accompagnant les demandes ainsi que les recommandations bien argumentées des quatre Réseaux de compétences – photo, son, film et vidéo – nous ont vraiment impressionnés. Les discussions de la Commission ont pu, de ce fait, rester très objectives et concrètes et Kurt Deggeller nous a informés de manière compétente en cas d'imprécision.

Lors d'un séminaire à Sierre, j'ai eu l'occasion d'exposer les expériences vécues durant l'examen des requêtes 2008. Enumérer les forces et faiblesses du processus m'a paru d'autant plus facile grâce au travail de la Commission et grâce à l'ouverture d'esprit manifestée par Memoriav à l'égard de mon rapport. Nous pourrions, dans les années à venir, approfondir les sujets issus de cette discussion.

PHOTOGRAPHIE

RÉSEAU DE COMPÉTENCES PHOTOGRAPHIE

SUSANNE BIERI, PRÉSIDENTE DU RÉSEAU
DE COMPÉTENCE PHOTOGRAPHIE

L'organisation de Memoriav est entrée dans une nouvelle phase en 2008 avec la création d'un Réseau de compétences pour la photographie au sein duquel des spécialistes de la restauration et de l'archivage traitent de la préservation du patrimoine photographique en Suisse.

Alors que les années précédentes, des aspects techniques de la conservation du patrimoine photographique suisse focalisaient la plus grande partie de l'attention, cette dernière s'est déplacée vers les contenus de la photographie, évolution influencée par les demandes de contribution reçues et la problématique de leur évaluation.

Une première étape dans cette direction a consisté à actualiser les critères de sélection que chaque projet de sauvegarde photo devra satisfaire à l'avenir afin de recevoir le soutien de Memoriav. Nous avons particulièrement porté notre attention au fait que chaque institution assume une responsabilité partagée sur l'image d'ensemble du patrimoine visuel de la Suisse et que chaque projet fait partie de cet ensemble.

En 2008, nous avons traité, en quatre séances d'un demi-jour, les thèmes principaux suivants:

1. Analyse des demandes de contribution.
2. Actualisation des critères de sélection et recommandations pour les projets Memoriav.
3. Elaboration d'un programme de formation continue (conservation, entreposage, mesures préventives).
4. Politique pour la conservation à long terme du patrimoine photographique de la Suisse.
5. Collaboration avec l'Institut suisse pour la conservation de la photographie.

PROJETS DANS LE DOMAINE DE LA PHOTOGRAPHIE

CHRISTOPHE BRANDT, INSTITUT SUISSE POUR
LA CONSERVATION DE LA PHOTOGRAPHIE

L'année 2008 fut une année où bon nombre de projets de grande envergure sont entrés dans diverses phases finales, celles de l'élaboration d'une exposition et d'un catalogue.

Le fonds Suchard a été traité en 2006 et 2007 sur le plan des collections photographiques. En 2008, l'effort s'est porté sur le livre et l'exposition «Le Monde selon Suchard» qui sera présentée aux Musée d'Art et d'Histoire à Neuchâtel du 5 avril 2009 au 3 janvier 2010. Cette exposition, à vocation nationale, se déclinera sur 750 mètres carrés et abordera les différentes thématiques qui permettront à un public très large de se familiariser avec l'univers Suchard, la fabrication, l'élaboration d'un mythe, le développement industriel, l'insertion d'une entreprise dans une mémoire collective. Les sources audiovisuelles conservées grâce à Memoriav seront particulièrement mises en évidence à cette occasion.

Le fonds Hans Steiner a été restauré en 2007 et 2008. Ce projet est conduit par le Musée de L'Elysée en étroite collaboration avec le monde académique, singulièrement l'Université de Lausanne, au travers de l'Institut d'Histoire de l'Art et de l'Institut de la communication des Médias. Ce partenariat trouvera son expression en 2010 dans le cadre d'un catalogue critique et d'une exposition.

Au titre des nouveaux projets, le sauvetage du fonds Gustave Roud constitue une source d'étude complémentaire aux archives littéraires du poète et écrivain vaudois. Ami de C. F. Ramuz, Georges Borgeaud, Philippe Jacottet et des peintres Steven-Paul Robert et René Auberjonois, Gustave Roud est également un photographe qui tente la formali-

sation et la représentation par ce nouveau médium en se concentrant sur ses pairs et amis de même que les paysans de son Jorat.

La Bibliothèque nationale suisse conduit deux projets. Le premier, dirigé par le Cabinet des estampes, s'intitule «Iconographie du présent: paysage». Il fait également l'objet d'un projet de recherche au Fonds national de la recherche scientifique (FNRS).

Il s'agit d'une sélection de plusieurs centaines d'images du XIX^{ème} et XX^{ème} siècle qui seront restaurées et numérisées. Le paysage est ici compris comme une construction qui modélise nos villes et la nature au cours des décennies. Le second projet émane des Archives fédérales des monuments historiques (EAD). Il consiste à sauver les négatifs du fonds Wehrli sur support diacétate en phase de dégradation. Pour ces deux projets, le catalogage a été réalisé simultanément aux procédures de restauration & conservation & numérisation. Les données sont disponibles en ligne: www.admin.bn.ch

Sur un plan plus régional, le fonds Hirt a révélé au public, dès le mois de mai 2008, une histoire de la vie quotidienne de la Neuveville et une région bilingue, celle des Trois-Lacs. L'exposition a connu un succès important de même que le numéro spécial de la revue «Intervalles» qui lui fut intégralement consacré. Ce dernier constitue un outil de réflexion et un catalogue de l'exposition, il est disponible sur www.intervalles.ch. En ce printemps 2009 nous saluons la qualité des projets proposés par les institutions ainsi que le partenariat avec le monde académique, source de réflexion et d'espace critique dans les domaines de l'histoire, l'histoire de l'art, la sociologie et la géographie. Le réseau Memoriav se densifie et plus que jamais se pose la question de la diffusion et de la lecture analytique de ce patrimoine sauvé de la destruction et de l'oubli.

Projets en cours 2008			
Projet	Description du fonds	Travaux	Accès prévu
Comment un éditeur de cartes postales illustre la Suisse il y a cent ans: albums de collection Photoglob-Wehrli	Suite du projet 2007 «Collection Photoglob-Wehrli». Les albums contiennent les tirages bruts des lieux et paysages de Suisse entre 1895 et 1930. Il s'agit de 203 albums, 186 photographies par album, soit un total d'environ 37 000 photographies.	Nettoyage et conservation / restauration des albums, numérisation en moyenne définition d'env. 15 000 tirages pour l'accès, catalogage.	Bibliothèque nationale suisse / Archives fédérales des monuments historiques, Berne
Fonds Carl Jost	Le photographe bernois Carl Jost (1899–1967) saisit, dès la fin des années 1920, les événements politiques de son temps, sans oublier le sport et la culture, les avancées techniques, les personnalités et le paysage. Env. 3000 plaques de verre, 50 000 négatifs nitrate, 20 000 négatifs acétate, 100 dias et 13 000 tirages.	Sélection, conservation / restauration, numérisation et accessibilité d'une partie du fonds.	Archives de l'Etat de Berne, Berne
Fonds photographique Gustave Roud	Le fonds photographique de l'écrivain vaudois Gustave Roud (1897–1976), plus de 10 000 images, contient des richesses méconnues dans le domaine de l'histoire quotidienne du Canton de Vaud entre 1915 et 1970. L'objectif est de faciliter la mise en valeur du fonds et son utilisation dans l'enseignement et la recherche.	Sélection, conservation / restauration, numérisation et accessibilité.	Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne
«Iconographie du présent: paysage» Vues des lieux et paysages de la Suisse du 19 ^e et 20 ^e siècle	Illustration de 100 ans de la transformation des lieux. Il s'agit de traiter env. 10% du fonds, soit 6000 photographies d'auteurs tels que Adolf Braun, Chamaux-Frères, Giorgio Sommer, etc., qui couvrent les régions linguistiques de la Suisse et rassemblent les différentes techniques de l'histoire du médium.	Conservation / restauration des photographies (vintage-prints), numérisation d'une sélection en moyenne définition pour l'accès en ligne, catalogage.	Bibliothèque nationale suisse, Cabinet des estampes, Berne www.helveticaarchives.ch
Fonds Hans Steiner	Le fonds Hans Steiner regroupe 6000 vintages et 105 000 négatifs qui documentent la Suisse d'avant-guerre, la mobilisation et l'après-guerre dans toutes les strates de la société et sur l'ensemble du territoire.	Conservation / restauration, numérisation de 350–400 tirages originaux, numérisation de 1300 négatifs originaux.	Musée de l'Elysée, Lausanne; www.unil.ch/unimedia
Fonds Annemarie Schwarzenbach	Le fonds comprend, outre des manuscrits, de la correspondance, des travaux journalistiques, env. 7000 photographies qui documentent les divers voyages entrepris par Annemarie Schwarzenbach dans les années 1933–1942.	Conservation / restauration, classement, numérisation et catalogage, (5243 phototypes).	Bibliothèque nationale suisse / Archives littéraires suisses, Berne; http://ead.nb.admin.ch/web/as/as_voyages.html
Projets terminés 2008			
Projet	Description du fonds	Travaux	Accès
Archives photo Wehrle	Les archives photographiques Wehrle proviennent d'Arnold et de Walther Wehrle. Arnold Wehrle sen. (1899–1975) était le fondateur de l'unique agence d'informations sportives en Suisse.	Inventaire et catalogage de 5766 images – tirages, négatifs, plaques de verre.	Musée suisse du sport, Bâle
Collection du Werkbund Suisse (SWB)	La collection SWB comprend 143 photographies originales. La majeure partie de celles-ci sont issues de l'exposition organisée en 1932 par le SWB qui avait pour titre «La nouvelle photographie en Suisse».	Conservation / restauration, numérisation et catalogage d'une sélection de 81 épreuves originales.	Fondation suisse pour la photographie, Winterthur
Fonds Suchard	Le fonds photographique Suchard réunit 57 albums, 32 classeurs de photographies et env. 1000 photographies isolées, 3600 diapositives, 3000 ektsas, 6000 négatifs, couvrant la période allant de 1876–1985. Images de la chocolaterie Suchard à Serrières et de ses filiales à l'étranger.	Conservation / restauration et numérisation d'une partie du fonds Suchard (7397 documents et 20 albums).	Musée d'art et d'histoire de la Ville de Neuchâtel
Fonds Pierre Hirt	Le fonds Pierre Hirt se compose des archives des photographes Beersteger et Aquadro père et fils. Il s'agit de plus de 5000 négatifs sur plaques de verre et sur supports souples de grand, moyen et petit format qui illustrent la vie intellectuelle et sociale, les métiers disparus, le paysage et l'architecture entre Yverdon, le Jura et Bienne de 1898–1950.	Conservation / restauration et numérisation d'une sélection de 3069 plaques de verre.	Musée d'histoire de la Neuveville
Collection photographique du 19 ^e siècle de la Bibliothèque nationale suisse – Vues et paysages de Suisse	Collection de la Bibliothèque nationale, en particulier des vintages de valeur nationale liés à la thématique «Vues et paysages», soit le paysage urbain, naturel, alpin, de 1840–1950.	Sélection, conservation / restauration, catalogage de 634 épreuves.	Bibliothèque nationale suisse, Berne; www.helveticaarchives.ch
Collection Dollfus	La collection Dollfus, à savoir l'histoire de l'aviation suisse, des pionniers (Spelterini, Piccard, etc.), en ballon ou en aéroplane, civils et militaires, entre 1900–1940.	Conservation / restauration et numérisation de 1379 phototypes, catalogage.	Musée suisse des transports et des communications, Lucerne
Charles-Albert Cingria	Accessibilité et exploitation scientifique de documents photographiques concernant l'écrivain Charles-Albert Cingria (1883–1954) et sa famille.	Conservation / restauration, numérisation de 255 phototypes.	Université de Lausanne, Centre de recherches sur les lettres romandes CRLR
Fonds Albert Anker	Le fonds photographique Albert Anker comprend plus de 450 images.	Sélection, conservation / restauration, numérisation et catalogage (17 albums, 282 épreuves originales).	Fondation Albert Anker, Ins
Fonds iconographique de la Maison Hospitalière du Grand-Saint-Bernard	Le fonds documente la vie de l'Hospice et les activités en lien avec le col du Grand-Saint-Bernard. Les photographies portent la signature d'Adolphe Braun, Oscar Darbellay, Zéphyrin Dénier, Jules Dorsaz, William England, les frères Fischer de Vevey, Antoine Fontaine, François Fumex, Emile Gos, Rodolphe Heyraud, Max Kettel, Benedikt Rast ou Otto Schelling.	Inventaire, conservation, sélection, numérisation et catalogage de 440 négatifs et 7560 tirages originaux de la période 1860–1945.	Médiathèque Valais, Martigny
Collection Photoglob-Wehrli	Photoglob-Wehrli fait partie des pionniers des éditeurs de cartes postales. La collection représente plus de 150 000 documents. Il s'agit de photographies illustrant l'époque 1890–1950, aperçu des villes et villages touristiques et historiques, des paysages et montagnes suisses.	Sélection, traitement, numérisation et catalogage de 2515 documents, principalement sur supports diacétate.	Bibliothèque nationale suisse / Archives fédérales des monuments historiques, Berne
Fonds Dufour	Louis Dufour propriétaire du Grand-Hôtel des Avants, exerce le métier de photographe en amateur. Il laissera à ses fils 20 albums photos (albumines, argentiques) qui illustrent la vie mondaine et sportive des montreusiens entre 1900 et 1913.	Conservation / restauration, numérisation, catalogage.	Archives de Montreux

SON / RADIO

RÉSEAU DE COMPÉTENCES

SON / RADIO

KURT DEGGELLER, DIRECTEUR

L'expérience a montré que le domaine audio est assez simple à gérer. Cela tient, d'une part, à la bonne collaboration avec les deux acteurs principaux que sont la Phonothèque nationale et les archives des radios de la SSR et, d'autre part, à la matière elle-même qui ne connaît pas les problèmes de quantité de la photographie ni la complexité du film. De plus, par rapport au domaine vidéo, le son a l'avantage de bénéficier avec la Phonothèque nationale d'un Centre de compétences performant.

De ce fait, jusqu'à la fin 2007, le groupe de travail son était composé de peu de personnes. Il s'occupait principalement des *Recommandations pour l'archivage de documents sonores*, parues dans le courant de l'année, et du cours de formation continue sur les documents sonores, organisé en collaboration avec l'Association des bibliothécaires suisses BBS.

Le groupe, élargi dans le cadre de la réorganisation en Réseau de compétences son, s'est réuni pour la première fois en juin pour traiter des demandes de contributions pour 2009. Il a constaté que la marge de manœuvre à côté des projets avec les studios de radios de la SSR était relativement étroite. Dans le courant 2009, il s'intéressera de plus près à ce problème structurel inhérent au domaine audio.

PROJETS DANS LE DOMAINE DU SON

PIO PELLIZZARI,
PHONOTHÈQUE NATIONALE SUISSE

En 2008 la numérisation des enregistrements sur disques de gélatine et bandes de la collection Alfons Maissen a été achevée. Le catalogage, qui normalement doit se faire

avant la numérisation, a dû dans ce cas se faire après, l'état précaire d'une partie des originaux ne permettant pas une audition par les documentalistes et nécessitant un transfert immédiat. La documentation et le catalogage de la collection seront probablement terminés à fin 2009 et elle sera mise ensuite à la disposition du public intéressé.

Le projet «Archives AMR» (Association pour l'encouragement de la Musique improvisée) est constitué de deux parties. La première étape a consisté à sélectionner les documents qui sont importants pour documenter les activités de l'AMR. Les enregistrements sonores choisis ont été alors catalogués et numérisés. Ces travaux sont terminés; tous les documents sonores de la sélection peuvent être consultés dans les locaux de l'AMR. La deuxième étape du projet consistera en une collaboration constante entre l'AMR et la Phonothèque nationale suisse.

Deux grands projets pour lesquels Memoriav va s'engager durant plusieurs années ont nécessité une bonne préparation. L'examen et l'organisation du fonds de documents sonores de l'AIMP (Archives internationales de musique populaire) a pris plus de temps; une liste de priorités et d'urgences a été établie et le transfert et la numérisation des quelque 240 cylindres a débuté cet automne encore. Les bandes sonores et cassettes contenant des enregistrements provenant de recherches scientifiques seront traitées dans l'année en cours.

Le CICR (Comité international de la Croix-Rouge) possède des archives sonores très riches contenant d'innombrables témoignages de ses activités humanitaires. Ces documents sonores sont pourtant menacés de décomposition et nécessitent des mesures de conservation urgentes. Le fonds de supports sonores, surtout des bandes, est très vaste, mais les contenus sont d'inégale valeur. C'est pourquoi, une sélection

soignée a été opérée cette année. Les supports sonores ont été soumis à une analyse technique. Un inventaire et enfin un projet de catalogage et de numérisation ont été établis.

PROJETS DANS LE DOMAINE DE LA RADIO

RUDOLF MÜLLER, MEMORIAV

Le sauvetage de bandes acétates contenant des émissions d'information s'est poursuivi à la Radio Suisse romande (RSR). Des mesures du taux d'acidité ont confirmé qu'un traitement rapide était nécessaire. Dans le cadre du projet «Fribourg» on a transféré des disques à gravure directe des débuts de la radio.

En plus des engagements à long terme tels que «Echo der Zeit», les travaux à Radio DRS ont concerné un fonds important d'enregistrements de compositeurs suisses et d'anciennes pièces radiophoniques. Memoriav a soutenu une expérience pilote destinée à numériser simultanément plusieurs bandes.

La Radio Suisse italienne (RSI) a mis l'accent sur la numérisation et le catalogage de la série d'émissions «Pomeriggio feriale» et de «Documentario». Elle a commencé la numérisation de l'émission culturelle «Opinioni attorno a un tema».

Swissinfo / Radio Suisse Internationale (SRI) a réussi à terminer le catalogage d'émissions en diverses langues. Les fichiers audio obtenus ont été préparés pour l'importation dans le système d'archivage de la radio Suisse DRS.

Radio Rumantsch (RR) a terminé la sauvegarde d'émissions pour les femmes, d'émissions littéraires, d'actualités et religieuses.

Le transfert des documents sonores contenus sur le format obsolète Vidéo8 de LoRa, la radio locale alternative zurichoise, a commencé.

Projets en cours 2008			
Projet	Description du fonds	Travaux	Accès prévu
Archives Bruno Manser Fonds	Bruno Manser (1954–2000) a récolté des témoignages de la vie des Penan (Bornéo) au travers de photographies, dessins, vidéos et documents sonores.	Numérisation des documents sonores fortement menacés, mise en sécurité des originaux.	Bruno Manser Fonds, Basel
Fonds sonores des Archives Internationales de Musique Populaire (AIMP)	Le fonds regroupe principalement des enregistrements de musiques traditionnelles. Il s'agit pour la plupart de documents édités, mais aussi d'enregistrements de terrain ethnographiques et d'émissions de radio.	Participation à la numérisation des enregistrements non édités.	AIMP, Genève; www.ville-ge.ch/meg/ musinfo_ph.php www.memoriav.ch
Fonds Club 44	Sauvegarde des archives sonores du Club 44. Créé en 1944, le Club organise des conférences avec des invités de marque permettant d'être en prise directe avec l'actualité politique, scientifique, sociale ou culturelle. 226 cassettes et 150 bandes magnétiques.	Numériser les bandes magnétiques et les cassettes audio afin de les rendre accessibles au public.	Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds, Département Audiovisuel
Archives Radio LoRa	Depuis les débuts des émissions de Radio LoRa (radio locale alternative de Zürich) en 1983, 5000 supports sonores ont été rassemblés. Emissions d'actualités, politiques, culturelles et vie sociale.	Catalogage, conservation, préparation de la migration des données sur FN-Base et Memobase, sélection en vue d'une préservation à long terme.	Radio LoRa, Zürich; Memobase: www.memoriav.ch
Projet son radio / swissinfo / Radio suisse internationale	Sauvegarde de productions propres à swissinfo: archives en espagnol, portugais, arabe et anglais.	Sélection, catalogage et numérisation.	Recherche via Memobase: www.memoriav.ch
Projet son radio / Radio svizzera di lingua italiana	Sélection d'émissions sur bande magnétique ¼ pouce. Emissions: Speciale Sera, Panorama dell'attualità, Piacevirante/Pomeriggio et des enregistrements de l'orchestre radiophonique Radiosa.	Transfert des archives sur fichiers numériques, établir des critères pour le choix des documents et la préservation des métadonnées, concept pour l'accès.	Enregistrements «Radiosa»: Recherches sur www.fonoteca.ch
Projet son radio / Radio Rumantsch	Emissions sur bande magnétique ¼ pouce. Emissions: Nossa emissiu, Il Patnal, Emissiu per las dunnas.	Sélection, numérisation, catalogage dans FN-Base, sauvegarde d'un choix de documents annexes.	Radio Rumantsch, Coire; «Hörspiele»: Kantonsbibliothek Graubünden, Coire; www.fonoteca.ch; Memobase: www.memoriav.ch
Projet son radio / Schweizer Radio DRS	Sauvegarde et mise à disposition d'une sélection d'émissions sur bande magnétique ¼ pouce. Emissions politiques: Echo der Zeit. Von Tag zu Tag, émissions culturelles, discours. Enregistrements fortement menacés de l'orchestre radiophonique Beromünster.	Sélection, conversion en format BWF, catalogage, sauvegarde d'un choix de documents annexes.	Recherche via Memobase: www.memoriav.ch
Projet son radio / Radio suisse romande	Choix de documents sonores importants sur bande ¼ pouce ainsi que de documents menacés sur CD-R ou 78t. Emissions: Miroir du monde, miroir du temps, documents sur l'histoire du canton de Fribourg et du canton du Jura.	Sélection, transfert au format BWF, catalogage, sauvegarde du matériel lié aux fonds. Etudes préliminaires techniques pour la sauvegarde des fonds sonores de l'orchestre de la Suisse Romande OSR.	Recherche via Memobase: www.memoriav.ch
Collection Alfons Maissen	Enregistrements sonores de l'ethno-musicologue Alfons Maissen.	Restauration, numérisation, catalogage et mise à disposition.	Recherches via FN-Base www.fonoteca.ch
Projets terminés 2008			
Projet	Description du fonds	Travaux	Accès
Le fonds patois / Radio suisse romande	Sauvegarde et mise à disposition d'enregistrements historiques des patois romands.	Constitution du dossier, recherche des droits, numérisation des sons et des documents annexes, catalogage dans RERO, rédaction de pages HTML.	L'accès prévu par rero: http://opac.rero.ch
Archives AMR	Enregistrements sonores qui font partie des archives de l'Association pour l'encouragement de la musique improvisée AMR.	Numérisation de documents sonores priorisés, production de copies de consultation, catalogage.	Association pour l'encouragement de la musique improvisée AMR, Genève
Fonds Fondation J.-E. Berger	Restauration et préparation d'environ 260 heures d'enregistrements des cours et conférences du Prof. Jacques Edouard Berger, chercheur remarquable dans le monde de l'archéologie et de l'histoire de l'art.	Restauration, préparation des documents en vue d'une publication DVD, mise en ligne de 15 conférences en lien avec images.	Fondation J.-E. Berger, Lausanne; www.bergerfoundation.ch
Cylindres Fonds Chiasso	Sauvegarde de cylindres de cire et en gomme qui font partie des tout premiers supports sonores.	Restauration et catalogage des cylindres.	Phonothèque nationale suisse, Lugano www.fonoteca.ch
Inventaires et fonds historiques de la Phonothèque nationale suisse	Sauvegarde du fonds de supports sonores de la Phonothèque nationale suisse.	Inventaire, catalogage, nettoyage et ré-emballage du fonds.	Phonothèque nationale suisse, Lugano www.fonoteca.ch

FILM

RÉSEAU DE COMPÉTENCES FILM

DAVID LANDOLF, PRÉSIDENT DU RÉSEAU DE COMPÉTENCES FILM

Dans le nouvel organigramme de la sélection des projets, le Réseau de compétences film, composé de 11 experts issus des anciens Groupes de travail «film – technique» et «film – contenu», est un lien important entre le Centre de compétences, la Cinémathèque suisse, et le Comité Directeur.

En 2008, en 4 séances, les experts ont analysé et évalué 10 demandes de contribution externes et examiné 13 projets de la Cinémathèque suisse. Ils ont ensuite émis des recommandations à l'intention du Comité directeur.

De plus, les experts ont discuté des critères d'évaluation des projets pour les affiner. Le dépouillement des résultats du projet «Inventaire film» servira de base à l'élaboration d'une politique de conservation à long terme du patrimoine filmique suisse.

L'ancienne version des *Recommandations film* a été retravaillée et adaptée. Le volet «sécurité» comprend une description des conditions requises pour garantir la préservation à long terme d'une œuvre filmique, des nouveaux éléments photochimiques et numériques ainsi que des métadonnées. De nouvelles recommandations pour la manipulation et l'entreposage correct du matériel filmique devraient aider archives et particuliers à mieux s'occuper, sans grandes dépenses, de documents historiques précieux.

Malgré la grandeur du groupe, les séances avec ces nouvelles structures ont été très constructives et le large éventail professionnel représenté a fait ses preuves. Cependant, l'analyse des demandes de contribution prend du temps et, au cours des séances, il ne reste pas beaucoup de

place pour des discussions stratégiques ni pour des échanges d'idées. C'est pourquoi le Réseau de compétences a prévu de faire une retraite en 2009 durant laquelle le groupe pourra élaborer une politique et des mesures pour la conservation du patrimoine filmique.

PROJETS DE LA CINÉMATHÈQUE SUISSE

CAROLINE NEESER, CINÉMATHÈQUE SUISSE

Parmi les courts et longs métrages documentaires sauvegardés en 2008 figure l'un des reportages filmés de l'aviateur Walter Mittelholzer. Rappelons que Mittelholzer (1894–1937), photographe de formation, deviendra aviateur et explorateur. Sa compagnie aérienne, Aero, fusionnera pour donner la Swissair en 1931.

Cofondateur de la maison de production Praesens-Film AG (1924), il unit ainsi ses deux passions, l'aviation et l'image. Il commence par filmer la Suisse et en particulier la montagne. Le film «Mein Persien-Flug» sort en 1925, accompagné comme la plupart des productions Mittelholzer d'un ouvrage illustré par les photos qu'il prend – ou que son mécanicien prend sur ses indications, dans le cas du voyage en Perse. Le tournage est effectué pour le constructeur aéronautique allemand Junkers mais d'autres soutiens financiers viennent de l'entreprise horlogère Longines ou du fabricant de chocolat Tobler. L'avion est modifié afin de transporter les 70 kg de matériel de tournage et de pouvoir atterrir sur l'eau.

Le voyage de 6000 km dure plusieurs mois, réparti en une douzaine d'étapes à travers l'Italie, la Grèce, la Turquie. En résulte un film de plus d'une heure, qui a été restauré à partir d'une copie nitrate avec teintages, probablement constituée d'éléments de provenances différentes.

Autres films restaurés en 2008 autour du thème de l'aviation: «Die Eroberung des Himmels» (Hans Richter, 1938), «Neige et soleil» (production Cinégram, 1935).

Signalons aussi la sauvegarde des éléments originaux atteints par le syndrome du vinaigre du long métrage de fiction «Anne Bäbi Jowäger» (Franz Schnyder, 1960). Constitué de 2 films à l'origine, cette adaptation de l'œuvre de Jeremias Gotthelf n'a pas encore pu être reconstituée.

LE FILM D'ART EN SUISSE 1950–1988

DAVID LANDOLF, KINEMATHEK LICHTSPIEL

La série de films intitulée «reservoir», en tournée dans plusieurs villes suisses depuis 2006, présente les films d'art et films expérimentaux suisses de 1950–1988. Dans le cadre des recherches pour élaborer ce programme, Fred Truniger, chercheur en cinéma, est tombé sur quantité de matériel dont l'état était très variable. Un projet Memoriv a été lancé pour sauver cette production filmique presque oubliée. Prévu sur trois ans (jusqu'en 2010), il a pour but de localiser et d'inventorier ces nombreux fonds dispersés et, si possible, de leur assurer une conservation adéquate dans une institution spécialisée. Plus de 50 œuvres ont été trouvées à ce jour, parmi lesquelles quelques unes seront choisies, selon leur état et leur importance, pour être sauvegardées sur un nouveau support film.

Projets en cours 2008

Projet	Description du fonds	Travaux	Accès prévu
China ohne Maske (1936)	Film de l'expédition et du tournage du documentaire «So lebt China» tourné par Emil Berna. Triacétate 16 mm.	Restauration en cours. Test de gonflage de 16 en 35 mm.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Negresco-Schimpanzi (1939), Eggert-Kuser	Court métrage ethnographique. Nitrate en phase de décomposition.	Restauration en cours.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Alice au pays romand (1938–39), Alberto Cavalcanti et Georges Alexath	Court métrage touristique. Acétate, procédé Dufaycolor.	Restauration en cours. Matériel emprunté au BFI.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Ciné-journal suisse I, 1923–1936	Le premier Ciné-journal suisse, qui diffusait à l'échelle nationale et internationale les premières actualités cinématographiques de Suisse. Nitrate.	Inventaire et restauration.	Cinémathèque suisse, Lausanne www.reto.ch/cgi-bin/cjs.pl
Films 16 mm du CICR	Les films documentent les activités du CICR auprès des victimes de conflits, des guerres de décolonisation et des guerres civiles de 1950–1980.	Expertise, sélection, mesures de sauvegarde et transferts.	Comité International de la Croix-Rouge, Genève
Films amateurs de la Surselva provenant d'archives privées	Films amateurs 8 + 16 mm.	Numérisation en cours.	Museum Regional Surselva, Ilanz
Le film d'art et expérimental en Suisse 1950–1988	Recensement des fonds contenant du film d'art et du film expérimental en Suisse entre les années 1950 et 1998.	Sauvegarde et transfert d'une sélection de films.	Zürcher Hochschule der Künste, Institute for the Performing Arts and Film, Zürich

Projets terminés 2008

Projet	Description du fonds	Travaux	Accès
Anne Bäbi Jowäger (1960), Franz Schnyder	Fiction, long métrage – Acétate.	Version de 1978 en un seul film.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Der 10. Mai / Le 10 mai (1957, 95 min.), Franz Schnyder	Fiction, long métrage – Acétate.	Restauration et tirage de nouvelles copies.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Fonds Archive Film Agency	Nitrate noir blanc avec coloration, actualités, vues touristiques suisses (1910–1927), production suisse et étrangère.	Restauration de 5 films et tirages de nouvelles copies.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Fonds Charles-Georges Duvanel	Documentaires: Le Rhône / Die Rhone (1946), Vivre / Besser Leben (1939). Nitrate.	Restauration et tirage de nouvelles copies. Versions F/D.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Die Äcker der Industrie / L'industrie dans la bataille des champs (1945), Hermann Haller	Court métrage documentaire sur le plan Wahlen. Nitrate.	Restauration et tirage de nouvelles copies. Versions D/F.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Bergkinder (1948), Otto Ritter	Court métrage documentaire sur la vie montagnarde. Nitrate.	Restauration et tirage de nouvelles copies. Versions D/F/E.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Die Eroberung des Himmels / La conquête du ciel (1938), Hans Richter	Court métrage. Musique de Darius Milhaud. Nitrate. Version allemande pas trouvée à ce jour.	Restauration et tirage de nouvelles copies de la version française. Ajout de sous-titres D/E.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Das Gesetz der Strasse (1946), Max Haufler	Court métrage documentaire. Prévention des accidents à Zürich. Nitrate.	Restauration et tirage de nouvelles copies. Sous-titrage F.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Neige et soleil / Zur Sonne empor (1935), Charles Masset	Court métrage documentaire. Transport du courrier de Dübendorf aux Grisons. Nitrate.	Restauration et tirage de nouvelles copies. Versions D/F.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Wo ein Wille ist. Die Schweiz in der Weltwirtschaft (1932)	Court métrage documentaire. Economie, propagande pour produits suisses. Nitrate.	Restauration et tirage de nouvelles copies. Version D.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Wildheuer (1938), Eduard Probst	Court métrage documentaire. Travaux agricoles à Uri, en Valais, dans l'Oberland bernois. Nitrate.	Restauration et tirage de nouvelles copies. Version D.	Cinémathèque suisse, Lausanne
Fonds audiovisuel Suchard	Le fonds audiovisuel Suchard se compose de 6 films nitrate et 500 vidéos U-Matic de spots publicitaires des années 1960–1980.	Sauvegarde de deux films nitrate «L'Appel de la Montagne» (1932) et «Au Village du Chocolat» (1948). Transfert d'une sélection des vidéos U-Matic (1438 documents).	Bibliothèque de la Ville de la Chaux-de-Fonds, Département audiovisuel
Films de Raymond Schmid	Films documentaires sur les événements politiques, culturels, fêtes religieuses et profanes, vie quotidienne en Valais entre 1930–1950. Supports 16 mm, 9,5 mm et 8 mm.	Sauvegarde et transferts d'une sélection des films.	Médiathèque Valais, Martigny
Filmographie neuchâteloise	Panorama de l'ensemble de la production filmographique du canton de Neuchâtel, des origines du cinéma à nos jours.	Inventaire	Publication du Tome I couvrant la période 1900–1950

VIDEO / TV

RÉSEAU DE COMPÉTENCES VIDÉO / TV

FELIX RAUH, MEMORIAV

Le groupe vidéo de Memoriav, noyau du Réseau, s'est réuni 4 fois l'an dernier. Les thèmes principaux de ces réunions furent l'organisation de deux journées de formation sur la conservation de documents vidéo et la visite du projet de transfert Beta-Suisse au Tessin.

Dans le cadre de la stratégie de Memoriav d'améliorer l'enseignement du traitement des fonds audiovisuels dans les institutions non spécialisées, le Réseau a organisé deux cours vidéo, l'un en juin à Carouge et l'autre en septembre à Berne, fréquentés chacun par une dizaine de participants. Le plus grand défi s'est révélé être la recherche d'un bon compromis entre les besoins techniques et organisationnels.

Les membres du Réseau ne forment pas seulement les autres, mais se soucient aussi de leur propre formation continue. C'est dans ce but qu'une partie d'entre eux s'est rendue à Lugano en été, accompagnée d'autres intéressés. Le directeur de la Phonothèque nationale, Pio Pellizzari, et son spécialiste en informatique, Stefano Cavaglieri ont présenté le système d'archivage numérique à long terme de la Phonothèque, une œuvre pionnière dans un domaine complexe, auquel Memoriav va se vouer encore plus intensément ces prochaines années.

La deuxième visite fut consacrée à la télévision tessinoise où une installation développée récemment permet, à l'aide d'un robot, de transformer des bandes vidéo en fichiers propres à l'archivage. Le projet baptisé «Beta-Suisse» ne constitue pas seulement une nouveauté technique, mais inaugure également une coopération des stations de télévision de la SSR qui ont

réussi à se mettre d'accord sur une manière d'agir commune pour la numérisation des fonds de cassettes vidéo.

Une des tâches principales du Réseau de compétences vidéo est d'évaluer les demandes de contribution pour des projets. Le Réseau a accueilli un nouveau membre pour l'aider dans cette tâche. Il s'agit de Jacqueline Peter, vice-directrice du Centre suisse de formation continue des professeurs de l'enseignement secondaire (CPS), qui a apporté ses connaissances pédagogiques dans le processus de sélection.



Photo: mediathek tanz.ch

PROJETS DANS LE DOMAINE DE LA VIDÉO / TV

FELIX RAUH, MEMORIAV

Un coup d'œil sur la liste des projets montre que Memoriav a soutenu en 2008 deux nouveaux projets qui ont permis de sauvegarder à long terme et de rendre accessibles des vidéos de provenance très diverse.

L'Association mediathek tanz.ch s'est donné pour tâche de sauver, documenter et mettre à disposition des intéressés des enregistrements vidéo de professionnels suisses de la danse. Ces enregistrements ont ceci d'exceptionnel que ce n'est que grâce à eux que l'on peut immortaliser une choré-

graphie dansée, que ce n'est que grâce à leur étude que l'on peut reconstituer une représentation ou l'interpréter.

Les enregistrements réalisés par l'ethnologue amateur suisse Bruno Manser, dans les forêts tropicales du Sarawak, durant les années qu'il vécut auprès du peuple penan, sont également uniques en leur genre. Le Fonds Bruno Manser, qui gère l'héritage légué par Manser et perpétue son œuvre politique, a entrepris, après avoir terminé la numérisation du fonds photo, le sauvetage des documents vidéo et sonores, projets pour lesquels il a reçu le soutien de Memoriav.

Comme depuis plusieurs années déjà, Memoriav s'est aussi occupé de la sauvegarde de vidéos d'art suisses. Les deux avant-projets terminés l'année précédente ont été poursuivis. Il s'agit du sauvetage des plus anciennes bandes de Jean Otth et du projet Wenkenpark.

Les projets menés en collaboration avec les unités d'entreprise de la SSR n'ont subi en 2008 aucune modification à une exception près. En effet, la télévision allemande SF n'a plus fourni de copie cassette des éditions actuelles du téléjournal aux Archives fédérales. Cependant, Memoriav continue de recevoir de SF les métadonnées qui figurent dans Memobase et renvoient au sujet correspondant sur le site web de la télévision.

Memoriav a poursuivi sa collaboration avec les Archives littéraires suisses. Le projet IMVOCS (Images et Voix de la Culture Suisse) a permis d'avancer dans la numérisation et les travaux de catalogage de fonds audiovisuels figurant dans les fonds des auteurs.

Projets en cours 2008

Projet	Description du fonds	Travaux	Accès prévu
Semaines vidéo Wenkenpark	Semaines vidéo Wenkenpark est un festival qui avait lieu dans les années 1980 à Bâle.	Examen, évaluation et établissement de priorités dans la sauvegarde des documents; introduction de mesures d'urgence; planification du transfert.	Fachhochschule Nordwestschweiz, Mediathek im Institut Kunst, Bâle
Rundschau / CH-Magazin SF	Emissions d'information politique de la télévisions suisse alémanique: Rundschau 1968–1988 et CH-Magazin 1975–1984.	Transfert des 16 mm sur Betacam digital, catalogage.	Archives fédérales suisses, Berne
Carrefour TSR	Lancée le 6 janvier 1961, «Carrefour» était une émission d'actualités régionales diffusée à raison de deux, puis de trois jours par semaine. Environ 140 heures.	Transfert des 16 mm sur MPEG IMX, dépôt sur serveur, catalogage.	http://archives.tsr.ch/integrales-carrefour
Emissions régionales TSI	Les émissions «Venerdì live», «A conti fatti», «Dibattiti su votazioni» et «il quotidiano» seront numérisées, cataloguées et rendues accessibles. Environ 145 heures.	Transfert des films 16 mm et des 1 pouces MAZ sur Digital betacam et MPEG IMX, catalogage.	Archives fédérales suisses, Berne
IMVOCS	Préservation et catalogage des films, vidéos et documents sonores menacés de créateurs culturels suisses, accès aux documents dans des lieux choisis. Audio: environ 170 heures; vidéo: environ 50 heures.	Numérisation, catalogage.	Bibliothèque nationale suisse / Archives littéraires suisses, Berne; ETH-Bibliothek Spezielsammlungen, Zürich; Biblioteca cantonale, Lugano (non exhaustif); http://archives.tsr.ch/dossier-imvocs ; Inventaire: www.imvocs.ch

Projets terminés 2008

Projet	Description	Travaux	Accès
Archives VideoArt Festival Locarno	Sauvegarde d'une partie de la collection du VideoArt Festival Locarno en collaboration avec le Centre pour l'image contemporaine à St. Gervais. Environ 270 documents vidéos.	Numérisation des vidéos en format MPEG IMX et sur DVD.	Museo cantonale d'Arte, Lugano
Video-Archiv Bruno Manser Fonds	Bruno Manser (1954–2000) a récolté des témoignages de la vie des Penan (Bornéo) au travers de photographies, dessins, vidéos et documents sonores.	Transferts des vidéos sur DigiBeta et DVD, mise en sécurité des originaux.	Bruno Manser Fonds, Basel. Extraits en ligne
Œuvres de Jean Otth	Bandes vidéo originales du vidéaste suisse et pionnier Jean Otth.	Reproduction numérique sans compression des bandes originales et production de DVD de consultation.	Fonds André Iten dans le fonds municipal de l'art contemporain, Genève
Sauvegarde d'enregistrements de créations suisses de danse	Enregistrements vidéo de la création suisse en matière de danse de la Mediathek tanz.ch	Transfert des vidéos sur Beta SP, numérisation. DVD et fichiers comprimés pour l'accès, catalogage.	Mediathek tanz.ch, Zürich



Dreharbeiten von Edmund Heubergers Film *Der letzte Postillon vom St. Gotthard* (1941). Foto: Schweizer Filmarchiv, Lausanne



VORWORT

ANDREAS KELLERHALS, PRÄSIDENT

MARIE-CHRISTINE DOFFEY, VIZEPRÄSIDENTIN

Die langfristige Erhaltung audiovisueller Dokumente hat uns im vergangenen Jahr erneut herausgefordert. Uns interessiert dabei über die Bewahrung von Zeitzeugnissen als Teil des allgemeinen Kultur- und Archiverbes hinaus auch die Erhaltung von Spuren verantwortungsvollen Handelns – etwa bei den Medien mit gesetzlich definiertem Auftrag. Memoriav hat sich wie gewohnt mit Engagement und viel Energie dieser Aufgabe gewidmet und seine Verantwortung im Kreise der Beteiligten, Betroffenen und Interessierten wahrgenommen.

Zum Beispiel ...

... mit der Durchführung des 3. Memoriav-Kolloquiums «Bilder und Töne entziffern» in Aarau: an zwei Tagen trafen sich interessierte Fachleute und Laien, um Fragen rund um die Nutzung von Bild- und Tondokumenten auszuloten und eben auch deren politischen Grundgehalt zu diskutieren; die Publikation wird bis zum nächsten Kolloquium vorliegen;

... mit der Publikation der Empfehlungen «Erhaltung von Tondokumenten». Damit liegen nun vergleichbare Ratgeber-Publikationen zu drei der vier Medien vor, um deren Erhaltung sich Memoriav kontinuierlich kümmert; beim Film verlangt die Komplexität der Probleme nach einer anderen Lösung;

... mit der Erneuerung des Prozesses für die Auswahl zu unterstützender Projekte: Neben den Kompetenznetzwerken aus dem Kreis von Memoriav selbst prüft eine unabhängige Expertenkommission unter Leitung des ETH-Professors David Gugerli die eingereichten Gesuche. Damit verfügt der Vorstand für seine Entscheidung neben einer technischen und je medienspezifischen Beurteilung – einer wesentlichen Voraussetzung um das

Gelingen eines Projektes abschätzen zu können – nun auch über eine Gesamtbeurteilung im Sinne einer Kohärenzkontrolle sowie Sinn- und Verfahrensprüfung. Damit wird eine Anforderung aus dem Leistungsvertrag des Bundesamtes für Kultur erfüllt und die Transparenz der Projektauswahl erhöht. Anlässlich des traditionellen Vorstands-Seminars, 2008 in Siders, hat sich dieses Vorgehen bestens bewährt und selbst leise Kritiker dieser unabhängigen Überprüfung der Projekteingaben zu überzeugen vermocht;

... mit der Eingabe eines deutlich höheren Budgets, um die anstehenden Probleme in angemessener Weise bewältigen zu können: Der zusätzliche Beitrag soll erstens die Professionalisierung im Umgang mit audiovisuellen Dokumenten verbessern – nach dem Motto Prävention ist besser als Restaurierung – um so spätere Erhaltungs- und Reparaturkosten zu vermeiden und zweitens den Aufbau eines online-Benutzungsangebots ermöglichen. Über eine allfällige Realisierung wird im Zusammenhang mit den kommenden Beschlüssen zur Kulturpolitik zu entscheiden und die Umsetzung im Rahmen des zweiten Leistungsvertrages 2010–2013 zu planen sein.

Selbstverständlich gab es nicht nur positive Highlights im vergangenen Jahr. Besonders bedauern wir es, dass das Bundesamt für Kommunikation die «Subvention für die langfristige Erhaltung von Geräten für die Wiedergabe von Ton- und Bildarchiven» nicht uns zugeteilt hat. Selbst wenn wir die Erhaltung der technischen Infrastruktur im Verhältnis zur Erhaltung der audiovisuellen Dokumente selbst eher als eigenständige und nicht zentrale Aufgabe verstanden haben, hätte Memoriav – davon sind wir überzeugt – Gewähr geboten, dieses Ziel sicher zu erreichen. Im Interesse der Sache hoffen wir, dass diese Aufgabe auch so erfüllt werden kann.

Im Radio- und Fernsbereich ist ausserdem unklar, ob die Konzessionsentscheide bei den Regionalradios neue sogenannte *mesures d'urgences* notwendig machen, wenn etablierte Radiosender ihren Betrieb einstellen sollten.

Memoriav-intern ist die im Bereich Film übliche Ko-Finanzierung von Projekten zwischen Memoriav und dem Schweizer Filmarchiv immer noch ungelöst. Obwohl – speziell auch im Kontext der Diskussion um eine zukünftige Memopolitik des Bundes – die Bedeutung der Erhaltung audiovisueller Dokumente unbestritten ist, bleibt hier ein Unbehagen wegen der fehlenden Mittel des Schweizer Filmarchivs für eine angemessene konservatorische Betreuung filmischer Helvetica, was wegen des Gebots der Gleichbehandlung im Vergleich mit allen anderen Antragstellenden zu legitimatorischen Engpässen führt und zusätzliche Projektfinanzierungen im Bereich Film verunmöglicht. Es bleibt zu hoffen, dass Veränderungen beim Schweizer Filmarchiv zu einer Normalisierung der Situation führen werden.

Der vorliegende Jahresbericht informiert Sie auf den folgenden Seiten mit Text und Bild im Detail über unsere reichhaltige Arbeit im vergangenen Jahr. Wir wünschen Ihnen eine anregende und vergnügliche Lektüre.

Allen die 2008 unsere Arbeit unterstützt und zu deren Gelingen beigetragen haben – Vertreterinnen und Vertreter von politischen Behörden und Verwaltungsstellen, Projektpartner, Mitarbeitende der Geschäftsstelle, Mitglieder des Vorstands und der Unabhängigen Expertenkommission, Partner in den Kompetenzzentren und Kompetenznetzwerken –, danken wir herzlich und freuen uns auf eine fruchtbare Weiterführung der Zusammenarbeit.

Herzlichen Dank!



Schmiede aus Vallorbe, 1899. Foto: Sammlung Pierre Hirt / Musée historique de la Neuveville, La Neuveville

DIE GESCHÄFTSSTELLE IST BESSER VERNETZT

KURT DEGGELLER, DIREKTOR

Die Kompetenzzentren und Kompetenznetzwerke in den vier Arbeitsbereichen Fotografie, Ton, Film und Video bereiten der Geschäftsstelle zwar einigen organisatorischen Mehraufwand, haben sich aber auch schon als wichtige Hilfe bei der Projektverwaltung erwiesen. Gab es bisher zwischen dem Vorstand, der die Projekte bewilligte, und den Projektpartnern keine

offizielle Zwischeninstanz, die bei ungelösten Fragen und Unstimmigkeiten Stellung nehmen konnte, und wurden dadurch die Mitarbeitenden der Geschäftsstelle oft mit Problemen konfrontiert, deren Lösung nicht in ihrem Kompetenzbereich lag, so sind die Aufgaben jetzt transparent verteilt und das Sekretariat dadurch entlastet.

Es gilt nun noch, die Zusammenarbeit zwischen den neu geschaffenen Instanzen und der Geschäftsstelle auszubauen. Sie sollten auf allen Ebenen der Kommunikation, bei der Beschreibung des Arbeitsbereichs

und der Projekte auf der Website, bei der thematischen Gestaltung des Bulletins sowie bei der inhaltlichen Planung von Ausbildungsveranstaltungen besser integriert werden. Sehr erfolgreich waren die für kleine, nach Sprachen getrennte Gruppen veranstalteten Ausbildungstage in den Bereichen Film, Fotografie und Video, an denen sich die Mitglieder der Kompetenznetzwerke aktiv beteiligten.

Zu den Kernaufgaben der Geschäftsstelle gehören neben der administrativen Betreuung der Projekte die Bereiche Kom-

munikation, Informatik und Dokumentation. Auch wenn ihre Tätigkeiten in diesem Jahresbericht in separaten Kapiteln beschrieben werden, dürfen wir nicht vergessen, dass sie in den meisten Fällen vom gesamten Sekretariat unterstützt werden. In einer kleinen Gruppe von 7 Personen, die 480 Stellenprozente untereinander aufteilen, ist Flexibilität, Mitdenken und Bereitschaft zur Zusammenarbeit unerlässlich. Es ist den Mitarbeitenden hoch anzurechnen, dass sie sich diesen besonderen Bedingungen stellen und ausgezeichnete Arbeit leisten.

Es mag aufgefallen sein, dass die Geschäftsstelle dieses Jahr nochmals umgezogen ist. Die Räumlichkeiten an der Effingerstrasse waren beengend und stark dem Strassenlärm ausgesetzt. In Bümpliz, gleich neben dem Südbahnhof, konnten wir zu gleichen finanziellen Bedingungen

mehr Raum in einer angenehmeren Umgebung mieten. Wer einen Augenschein nehmen möchte, ist nach Voranmeldung herzlich willkommen.

DAS VEREINSLEBEN

KURT DEGGELLER, DIREKTOR

Die Mitglieder unseres Vereins lassen sich in drei grössere Kategorien einteilen: Personen und Institutionen, die audiovisuelle Kulturgüter produzieren, solche, die sie bewahren und solche, die sie nutzen. Wenn wir die Liste der anlässlich der Generalversammlung 2008 neu aufgenommenen Mitglieder anschauen, so sind erfreulicherweise alle drei Kategorien vertreten: die Produzierenden mit der Union nicht-kommerzorientierter Lokalradios UNIKOM und der Firma «Athantor productions», die Erhaltenden mit

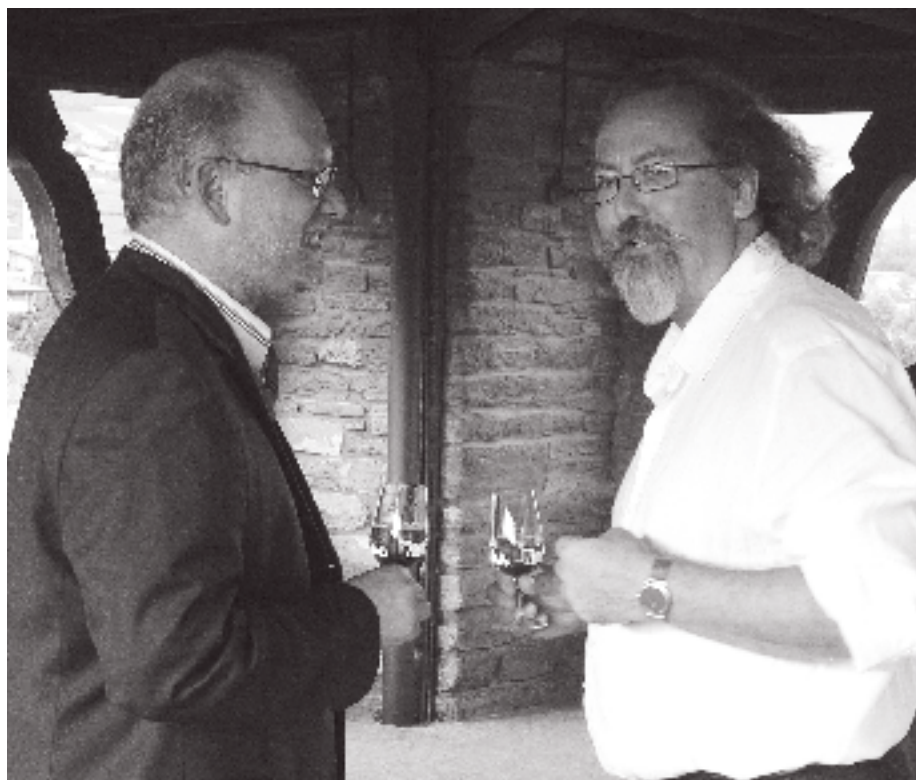
Vereinsleben 2008

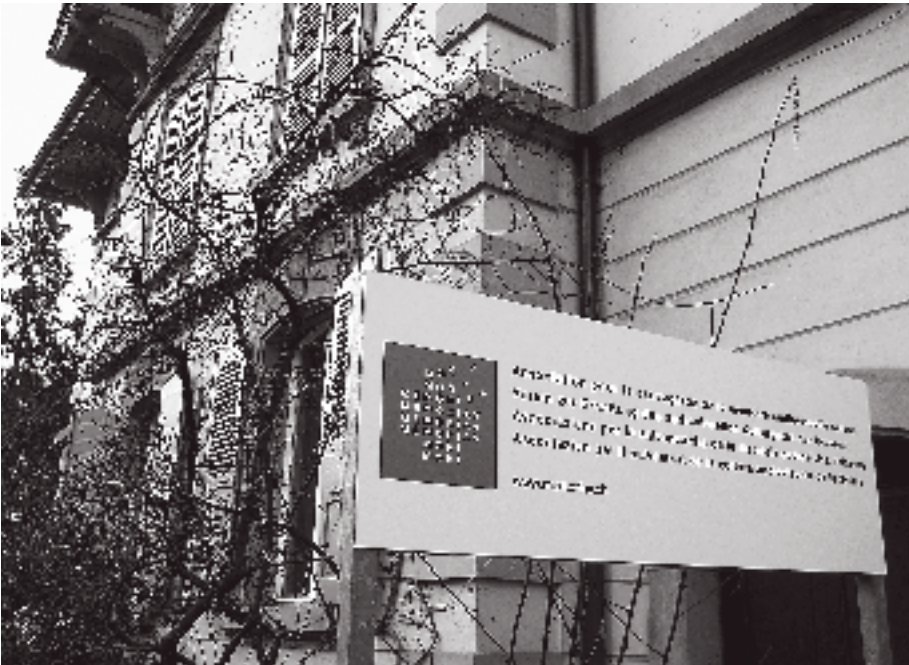
29.1.	Vorstandssitzung Bern, Schweiz. Bundesarchiv
4.3.	Vorstandssitzung Bern, SRG SSR idée suisse
11.4.	Generalversammlung Memoriav Luzern
3.6.	Vorstandssitzung Bern, Schweiz. Nationalbibliothek
27./28.8.	Seminar Memoriav Siders, Schloss Mercier
21.10.	Vorstandssitzung Bern, Schloss Bümpliz

dem Verein Cronica und dem Förderverein HistoriAV und die Nutzenden mit der Section histoire de l'Université de Lausanne und dem Filmwissenschaftler Fred Truniger. Diese Vielfalt spiegelt die Tatsache, dass Archivieren ein Prozess ist, der beim Entstehen des Dokuments beginnt und bei dessen Nutzung endet. Die erhaltende Instanz steht zwischen den beiden Endpunkten und muss sich nach beiden Seiten ausrichten.

Auch in diesem Jahr besuchten zahlreiche Mitglieder die Generalversammlung bei deren Veranstaltung wir auf die Unterstützung der Zentral- und Hochschulbibliothek Luzern und des kantonalen Bildungs- und Kulturdepartements zählen konnten. Der Departementsvorsteher, Herr Regierungsrat Dr. Anton Schwingruber, zeigte in seiner Grussadresse viel Einfühlungsvermögen in die Besonderheiten des Arbeitsbereichs von Memoriav. Der Nachmittag war wie schon in den vorangegangenen Jahren einer Auswahl von Präsentationen zu Aspekten des regionalen audiovisuellen Kulturgutes gewidmet. So erhielten wir Einsicht in die Stiftung Fotodokumentation und die Archive des Lucerne Festivals, Informationen über Industriefilme im Staatsarchiv Luzern und über den Nachlass des Musikers und Komponisten Mani Planzer, und schliesslich wurde eine Studie zur regionalen Kooperationsbereitschaft beim Archivieren

David Gugerli, Präsident der Unabhängigen Kommission und Andreas Kellerhals, Präsident von Memoriav am Seminar in Siders. Foto: Memoriav





Die Geschäftsstelle an der neuen Adresse in Bümliz. Foto: Memoriaiv

audiovisueller Dokumente vorgestellt, die im Rahmen einer Masterarbeit an der Fachhochschule Chur entstanden ist.

AUS- UND WEITERBILDUNGS- ANGEBOTE

VALÉRIE SIERRO WILDBERGER, MEMORIAV

Seit November 2001 führt Memoriaiv zusammen mit dem Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen und Bibliothekare der Schweiz (BBS) jährlich Fortbildungen zur Erhaltung von audiovisuellen Archiven durch. In diesen Kursen wurden nach und nach alle Themen behandelt, die mit der Erhaltung von Video-, Foto-, Film- und Tondokumenten zu tun haben. Parallel dazu erschienen für jeden dieser Bereiche (mit Ausnahme des Films) «Empfehlungen». Da diese jährlich angebotenen Kurse auf grosses Interesse stiessen und die Nachfrage nach einer vertieften, praktisch abgestützten Ausbildung in allen Bereichen laufend steigt, hat Memoriaiv beschlossen,

sein Fortbildungsangebot in partnerschaftlicher Zusammenarbeit mit seinen Kompetenzzentren auszubauen.

2008 führte der Verein, alle Bereiche zusammengenommen, 11 Ateliers und Workshops durch, die von erfahrenen Fachkräften betreut wurden. Fast 100 Personen konnten

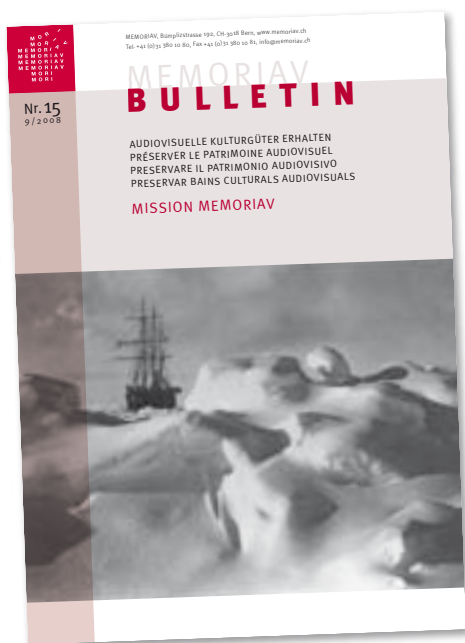
ausgebildet werden, obschon die Plätze zugunsten des Verhältnisses Studierende/Lehrkräfte stark limitiert waren. Da die Nachfrage vor allem im Bereich Fotografie erheblich war, wurden zusätzliche Kurse durchgeführt.

Diese eintägigen Fortbildungskurse bieten den Teilnehmerinnen und Teilnehmern die Gelegenheit, in einem für die Erhaltung von audiovisuellen Dokumenten spezifisch ausgerüsteten Umfeld praktische Erfahrungen zu sammeln. Das im Kurs erworbene Wissen kommt ihnen bei der Handhabung, Identifizierung, Nutzung und Erhaltung der Dokumente zugute. Die Teilnehmenden können im Anschluss an den Theorie Teil eigene Dokumente präsentieren und Fragen in Bezug auf die Identifizierung des Trägers oder im Zusammenhang mit möglichen Lösungen für die Erhaltung des Dokuments stellen.

Zudem organisiert Memoriaiv im Rahmen der Bachelor-Studiengänge einen rund 20-stündigen Kurs über audiovisuelle Archive im Studiengang «Informationswissenschaft» der Fachhochschulen in Chur und Genf. In Chur wird auch ein Kurs im Rahmen des Master-Studiums angeboten. Zum ersten

Aus- und Weiterbildungsangebote 2008

Datum	Kurs/Workshop; Ort
22.1.	Langzeitsicherung von digitalen Filmen; Stadttheater Solothurn
31.1.	Audiovisuelle Archive: Tondokumente; Museum für Kommunikation, Bern
25.4.	Introduction aux fondements de la conservation et de la restauration de films; Reto Sàrl, Ecublens
20.5.	Einführung in die Grundlagen der Filmkonservierung, Restaurierung und Nutzbarmachung von Filmen; Reto Sàrl, Ecublens
16.6.	La sauvegarde des documents vidéo; Transferts Video SA, Carouge
4.9.	L'identification des photographies; ISCP, Neuenburg
9.9.	Die Erhaltung von Videodokumenten; Hochschule der Künste, Bern
2.10.	L'identification des photographies; ISCP, Neuenburg
4.11.	L'identification des photographies; ISCP, Neuenburg
26.11.	Einführung in die Grundlagen der Filmkonservierung, Restaurierung und Nutzbarmachung von Filmen; Reto Sàrl, Ecublens
28.11.	Le catalogage des photographies; Musée historique, Lausanne
4.12.	L'identification des photographies; ISCP, Neuenburg



Das Memoriatv Spezialbulletin Nr. 15.

Foto: Memoriatv

Mal hat sich Memoriatv dieses Jahr auch am Master-Kurs «Bibliotheks- und Informationswissenschaften» beteiligt, der von der Universität Zürich in Zusammenarbeit mit der Zentralbibliothek Zürich und dem Archivzyklus des Vereins Schweizerischer Archivarinnen und Archivre durchgeführt wurde.

Und schliesslich erhielt die Website von Memoriatv die neue Rubrik «Aus- und Weiterbildung», die Interessierte über das Ausbildungsangebot unseres Vereins informiert. Sie enthält zudem Links zu den Weiterbildungsangeboten der nationalen und internationalen Ausbildungsstätten (Fachhochschulen, Universitäten). Im Anschluss an die drei ersten Kolloquien, die Memoriatv zu pädagogischen Aspekten der Medienkompetenz durchführte, wurde die Rubrik «Bildung» um den Aspekt «Medienbildung» erweitert. Hier sollen jene Kurse aufgelistet werden, die Interessierten erlauben, die audiovisuellen Quellen in einem pädagogischen, historischen, soziologischen oder ethnografischen Kontext besser zu verstehen.

KOMMUNIKATIONS(POLITIK)

LAURENT BAUMANN, MEMORIATV

Nebst den klassischen Zielgruppen der Kommunikation, müssen regelmässig auch politische Kreise und Entscheidungsträger der Administration von der Causa Memoriatv überzeugt werden. Aktueller Anlass dazu waren im 2008 sicher das Kulturförderungsgesetz (KFG) und die nächste Finanzierungsperiode von Memoriatv (2010–2013). Während die konkrete Lobbyarbeit Aufgabe des Vorstands und der Direktion von Memoriatv ist, unterstützt die Kommunikation diese Arbeit mit Veranstaltungen und geeigneten Kommunikationsmitteln.

Im Rahmen der Generalversammlung von Memoriatv wurden in Luzern die «Netzwerkgespräche» organisiert, um auf regionaler Ebene Archiverantwortliche und Politiker auf den Wert audiovisueller Dokumente und das Engagement von Memoriatv aufmerksam zu machen. Der Anlass blieb nicht ohne Reaktionen. Im Kanton Luzern wird nun auch über die Erhaltung von Amateurfilmen und Fotografien nachgedacht. Vor allem aber konnten wir im Jahr 2008 mit dem Spezial Bulletin 15 auf nationaler Ebene präsent sein. Die viersprachige

Ausgabe des Bulletins entstand in Zusammenarbeit mit der Kommunikationsexpertin Josefa Haas und wurde an alle Mitglieder der Regierung, des Parlaments, unseres Vereins sowie weitere Interessierte geschickt. Die positiven Rückmeldungen zeigen, dass wir mit dem Bulletin auf reges Interesse gestossen sind. Die im Rahmen des UNESCO-Welttages des audiovisuellen Kulturgutes organisierte Vernissage des Bulletins war der Abschluss einer gelungenen Zusammenarbeit mit 34 Autoren aus allen Landesteilen.

Memoriatv war aber auch mit seiner «herkömmlichen» Kommunikation an über 80 Veranstaltungen präsent und beteiligte sich an 4 Publikationen. Erwähnen möchten wir an dieser Stelle die Fotoausstellung Pierre Hirt, die Erlebte-Schweiz-Abende in Basel, Bern und Zürich und die Filmographie des Kantons Neuenburgs.

MEMOBASE IN NEUEM KLEID

RETO MÜLLER, MEMORIATV

Das vergangene Jahr war geprägt von diversen Neuerungen im Informatik-Bereich. Es begann mit der Neubesetzung der zuständigen Stelle. Der Schreibende hat sich im

Memoriatv-Veranstaltungen 2008

Datum	Veranstaltung	Ort
7.1.–29.12.	Sortie du labo, 27 Projektionen	diverse Orte
2.4.–24.11.	Erlebte Schweiz, 17 Veranstaltungen	diverse Orte
30.11.–29.3.09	Ausstellung Miroirs d'argent	Musée gruérien, Bulle
15.3.–4.5.	Ausstellung Schweizer Videokunst der 70er- und 80er-Jahre	Kunstmuseum, Luzern
11.4.	Netzwerkgespräche	Marianischer Saal, Luzern
28.4.	Das Fernsehen im Museum	Musée d'ethnographie, Genève
30.5.–30.7.	Ausstellung Pierre Hirt	Musée d'histoire, Neuveville
15.+16.8.	Cinéma suisse redécouvert	Film Festival Locarno
19.–30.8.	Ausstellung Peider Lansel	Chesa Planta, Samedan
22.9.–7.11.	Roadmovie o8, 28 Projektionen	diverse Orte
27.10.	Welttag des audiovisuellen Erbes – UNESCO	Schweiz. Nationalbibliothek, Bern
8.11.	Podium Private Filmschätze entdecken	Int. Kurzfilmtage Winterthur

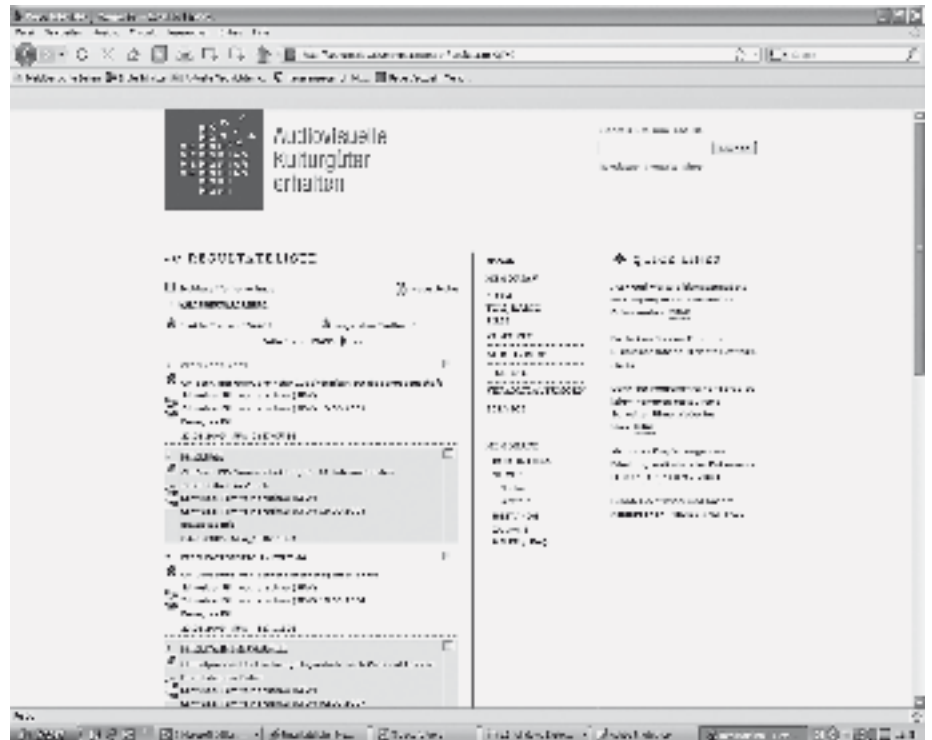
Verlauf der letzten Monate Schritt für Schritt an die neuen Aufgaben heran getastet.

Eine wichtige Neuerung brachte die Umsetzung des Berichts von Wolfgang Korosec (ETHZ), der im Jahre 2007 die Lage der IT bei Memoriav analysiert hatte. Als erste Massnahme wurde der Mailserver an einen externen Dienstleister ausgelagert. Dadurch hat sich die Spam- und Virenproblematik stark vermindert und die Verfügbarkeit des Maildienstes stark erhöht.

Eine weitere Neuerung in der IT-Infrastruktur betraf die Backuplösung der Geschäftsstelle. Hier wurde auf eine kombinierte NAS- und Backup-to-Tape-Lösung gesetzt, welche sowohl den Bedürfnissen der Benutzerfreundlichkeit wie auch der nötigen Datensicherheit gerecht wird.

Der Umzug der Geschäftsstelle in die Räumlichkeiten in Bümpliz absorbierte im Sommer einen grossen Teil der Arbeiten. Die neuen Büroräume brachten denn auch wichtige Änderungen in der IT-Infrastruktur mit sich. Zum einen wurde die Netzwerk- und Telefonverkabelung erneuert. Zum anderen wurde die Server- und Telefonanlage in einem einheitlichen, zentralen System zusammengelegt. Mit dem Umzug hat Memoriav auch den Internet-Zugang der Geschäftsstelle im Sinne des Konzepts «Single Point of Service (SPS)» bei einem Anbieter zusammengelegt.

Unsere Website www.memoriav.ch erlebte diverse kleine Anpassungen und wird auch im kommenden Jahr stets weiterentwickelt. Die wohl wichtigste und gegen aussen augenscheinliche Neuerung ist der Internet-Auftritt der Datenbank Memobase. Die alte, eigenständige Website www.memobase.ch wurde vollständig ins Layout der bestehenden Memoriav-Website integriert. Daher war der Datenzuwachs bei der Datenbank bescheiden. Erfreulich ist die hohe Verfügbarkeit von Memobase.







Als Ausblick aufs laufende Geschäftsjahr sind folgende wichtige Schritte zu erwähnen: Eine Arbeitsgruppe ist zurzeit daran, die künftigen Strategien von Memobase auszuarbeiten. Im Bereich IT muss sich die Geschäftsstelle in den nächsten Monaten mit der Erneuerung der bestehenden Server- und PC-Infrastruktur befassen.

Übersicht über die Datenbestände in Memobase – Dezember 2008

Bereich	Anzahl Dok.	Sammlung
Foto	1 727	Archivio Donetta, Corzoneso
Foto	14 142	Fotosammlung «Der Alltag im Laufe der Zeit»
Foto	5 115	Fotosammlung 1. Weltkrieg 1914–1918
Foto	2 483	Greyerzer Museum, Bulle
Foto	2 960	Sammlung Paul Collart
Ton/Radio	7 457	Dringende Massnahmen Ton
Ton/Radio	1 374	Il Regionale, 1958–1984 (RTSI)
Ton/Radio	104	Patois
Ton/Radio	504	Radio Rumantsch (RR), Chur: Dringende Massnahmen und weitere Projekte
Ton/Radio	3 583	Radio Suisse Romande (RSR), Genf: Dringende Massnahmen
Ton/Radio	5 577	Radio Suisse Romande (RSR), Lausanne: Dringende Massnahmen
Ton/Radio	15 334	Radio Svizzera Italiana (RSI), Lugano: Dringende Massnahmen und weitere Projekte
Ton/Radio	1 876	Schweizer Radio DRS (SR DRS) Basel: Dringende Massnahmen
Ton/Radio	2 205	Schweizer Radio International (SRI), Bern: Dringende Massnahmen
Ton/Radio	10	Schweizerisches Sozialarchiv, Zürich: Dringende Massnahmen
Ton/Radio	3 493	Sendungsarchiv Radio LoRa
Film	215	Filmarchiv der Schweizerischen Arbeiterbildungszentrale
Film	41	Schweizer Filmarchiv (Cinémathèque suisse)
Film	78	Schweizer Filmwochenschau, 1923–1936
Film	6 874	Schweizer Filmwochenschau, 1940–1975
Video/TV	1 318	Archiv Saint-Gervais, Genf
Video/TV	495	Continents sans visa, 1959–1969 (TSR)
Video/TV	5 644	Journal romand, 1981–1986 (TSR)
Video/TV	19 942	Regionalmagazine, 1958–1989 (SF)
Video/TV	32 360	Tagesschau, 1999–2006 (SF)
Video/TV	77 235	Tagesschau, 1957–1989 (SF)
Video/TV	12 906	Téléjournal, 1980–1991 (TSR)
Video/TV	705	Emissions Carrefour, 1961–1973 (TSR)
Video/TV	5 900	Tagesschau ab 2007 (SF)
Video/TV	970	VideoArt Festival
	232 627	Total

Verteilung der Dokumente auf die Bereiche

26 427	Foto	11%	
41 517	Ton/Radio	18%	
7 208	Film	3%	
157 475	Video/TV	68%	
232 627		100%	

PROJEKTE

EINFÜHRUNG

KURT DEGGELLER, DIREKTOR

2008 wurde der im Vorjahr erarbeitete neue Ablauf bei der Behandlung von Gesuchen erprobt. Die Gesuche werden zunächst von der Geschäftsstelle auf ihre Vollständigkeit geprüft, dann vom zuständigen Kompetenzzentrum analysiert und dem Kompetenznetzwerk vorgestellt, das eine Empfehlung zuhanden des schliesslich entscheidenden Vorstands abgibt. Vor dieser Entscheidung begutachtet die sogenannte Unabhängige Kommission das Gesamtprogramm.

Was bei dieser Beschreibung eher kompliziert klingt, hat sich in der Praxis auf Anhieb gut bewährt. Der Vorstand konnte seine Entscheidung auf der Basis gründlicher Auseinandersetzungen mit den Gesuchen fällen, und die Bemerkungen der Unabhängigen Kommission zum Gesamtprogramm gaben wertvolle Denkanstösse. (Siehe Unterstützungsbeiträge 2009.)

TRANSPARENZ UND LERNBEREITSCHAFT

DAVID GUGERLI, PRÄSIDENT
DER UNABHÄNGIGEN KOMMISSION

Ende August hat sich die Unabhängige Kommission in Bern zu ihrer ersten Sitzung getroffen. Der Auftrag war klar formuliert: Wir sollten im Vertrauen auf unsere persönliche Expertise die Mittelvergabe – natürlich kritisch – unter die Lupe nehmen. Der Kommission, dem Vorstand und dem Geldgeber von MemoriaV war klar, dass dort, wo Steuergelder ausgegeben werden, mit guten Gründen auf die Transparenz der Verhältnisse geachtet wird. Es war aber auch klar, dass das Transparenzgebot nur dann sinnvoll beachtet werden kann, wenn die prüfenden Verfahren (selbst)kritisch bleiben



Penankinder. Foto: Bruno Manser Fonds, Basel

und der Komplexität des Gegenstands gerecht werden.

Die Kommission wurde so zusammengesetzt, dass eine möglichst grosse institutionelle und disziplinäre Perspektivenvielfalt auf die zur Finanzierung empfohlenen Projekte sichergestellt war. Unabhängig sollte die Kommission insbesondere von Routinen bleiben und dennoch den Auftrag und die Anliegen, die Schwierigkeiten und die Erfolge von MemoriaV kennen lernen. Ein behutsames Vorgehen und ein hohes Mass an Lernbereitschaft waren auf jeden Fall angesagt.

Die sorgfältige Dokumentation der Anträge und die gut begründeten Empfehlungen der vier Kompetenznetzwerke Foto, Ton, Film und Video haben uns sehr beeindruckt. Das hat viel dazu beigetragen, dass die Diskussionen innerhalb der Kommission sehr sachlich und konkret geführt werden konnten – bei Unklarheiten wurden wir von Kurt Deggeller kompetent informiert.

Was uns an der Gesuchsrunde des Jahres 2008 aufgefallen ist, konnte ich im Rahmen eines Seminars in Siders vorstellen. Dass es mir leicht fiel, Stärken und Schwächen zu benennen, lag nicht an meiner Sorglosigkeit, sondern an der Arbeit der Kommission und an der Offenheit, welche MemoriaV meinem Bericht entgegenbrachte. Die daraus entstehende Diskussion werden wir in den kommenden Jahren bestimmt noch intensivieren und vertiefen können.

FOTOGRAFIE

KOMPETENZNETZWERK FOTOGRAFIE

SUSANNE BIERI, PRÄSIDENTIN
KOMPETENZNETZWERK FOTOGRAFIE

Mit der Schaffung eines Kompetenznetzwerks Fotografie, in dem sich Restaurierungs- und Archivierungsfachleute mit der Erhaltung des fotografischen Kulturgutes der Schweiz auseinandersetzen, trat im Jahr 2008 organisatorisch eine neue Phase in Kraft.

Nachdem in den Vorjahren technische Aspekte der Erhaltung des fotografischen Kulturgutes der Schweiz im Zentrum standen, rückten unter dem Eindruck der eingegangenen Beitragsgesuche und der daraus folgenden Evaluations-Problematik inhaltliche Gesichtspunkte der Fotografie in den Fokus.

In einem ersten Schritt in diese Richtung widmeten wir uns deswegen der Aktualisierung der Auswahlkriterien, die jedes Fotografie-Erhaltungsprojekt in Zukunft zu erfüllen hat, um von Memoriav unterstützt zu werden.

Der Sensibilisierung, dass jede einzelne Institution zum Gesamtbild des visuellen Kulturguts der Schweiz Mitverantwortung trägt und damit jedes Projekt Teil dieses Gesamtgefüges ist, galt unser Hauptaugenmerk.

In den vier halbtägigen Sitzungen, die 2008 stattgefunden haben, wurden die folgenden Haupt-Themen bearbeitet:

1. Analyse der Beitragsgesuche.
2. Aktualisierung der Auswahlkriterien und Empfehlungen für Memoriav-Projekte.
3. Erarbeitung eines Weiterbildungsprogramms (Erhaltung, Lagerung, Präventiv-Massnahmen).
4. Politik zur langfristigen Erhaltung des fotografischen Kulturgutes der Schweiz.
5. Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Institut zur Erhaltung der Fotografie.

PROJEKTE IM BEREICH FOTOGRAFIE

CHRISTOPHE BRANDT, SCHWEIZERISCHES
INSTITUT ZUR ERHALTUNG DER FOTOGRAFIE

2008 standen eine ganze Reihe von umfangreichen Projekten kurz vor ihrem Abschluss in Form einer Ausstellung und eines Katalogs.

Beim Fonds Suchard lag der Fokus 2006 und 2007 auf der Fotosammlung. 2008 rückten das Buch und die Ausstellung «Le Monde selon Suchard» in den Mittelpunkt, die vom 5. April 2009 bis am 3. Januar 2010 im Museum für Kunst und Geschichte in Neuenburg zu sehen sein wird. Die Ausstellung hat schweizweite Bedeutung und wird auf einer Fläche von 750 Quadratmetern ein breites Publikum durch das Universum Suchard führen: Von der Fabrikation über die Entstehung des Mythos und die industrielle Entwicklung bis zur Verankerung im kollektiven Gedächtnis der Schweiz wird eine vielfältige Themenpalette vertreten sein. Den dank Memoriav erhaltenen audiovisuellen Quellen spielen dabei eine besondere Bedeutung.

Die Sammlung Hans Steiner wurde 2007 und 2008 restauriert. Das Projekt steht unter der Leitung des Musée de L'Elysée und wird in enger Zusammenarbeit mit der Universität Lausanne und dem Institut für Kunstgeschichte und für Medienkommunikation realisiert. 2010 werden ein kritischer Katalog und eine Ausstellung das Projekt abschliessen.

Unter den neuen Projekten ist die Erhaltung der Sammlung Gustave Roud von besonderem Interesse, da sie das Literaturarchiv des Waadtländer Dichters und Schriftstellers um eine weitere Informationsquelle bereichert. Gustave Roud, der mit C.F. Ramuz, Georges Borgeaud, Philippe Jacottet und den Malern Steven-Paul Robert und René Auberjonois befreundet war, machte

sich auch als Fotograf einen Namen: Er versuchte, mit diesem neuen Medium sowohl seine Zeitgenossen und Freunde als auch die Bauern des Jorat bildnerisch formal zu erfassen.

Die Schweizerische Landesbibliothek betreut zwei Projekte. Das erste steht unter der Leitung der Grafischen Sammlung und hat den Titel «Archiv des Ortes». Gleichzeitig ist das Projekt Gegenstand von Forschungsarbeiten des Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (SNF).

Es handelt sich um mehrere hundert Orts- und Landschaftsansichten der Schweiz aus dem 19. und 20. Jahrhundert, die restauriert und digitalisiert werden. Die Landschaft wird darin als eine Konstruktion verstanden, die unsere Städte und die Natur im Verlauf der Jahrzehnte modelliert. Das zweite Projekt wird unter der Ägide des Eidgenössischen Archivs für Denkmalpflege (EAD) durchgeführt und besteht in der Erhaltung von Negativen der Sammlung Wehrli auf Diacetat-Trägern, die im Zerfall begriffen sind. Bei beiden Projekten wurde parallel zum Prozess der Restauration & Konservierung die Katalogisierung in Angriff genommen. Die Daten sind online zugänglich unter www.admin.bn.ch.

Auf regionaler Ebene vermittelte der Fonds Hirt dem Publikum ab Mai 2008 einen Eindruck von der Geschichte des Alltags in La Neuveville und einer zweisprachigen Region: dem Drei-Seen-Gebiet. Die Ausstellung war ein grosser Erfolg. Ein lebhaftes Echo löste auch die ausschliesslich diesem Thema gewidmete Sonderausgabe der Zeitschrift «Intervalles» aus, die als Ausstellungskatalog fungiert und eine überaus anregende Lektüre darstellt. Sie ist unter www.intervalles.ch abrufbar.

Laufende Projekte 2008

Projekte	Details zum Bestand	Arbeiten	Zugang vorgesehen
Wie ein Postkartenverlag vor 100 Jahren die Schweiz abbildete: Musteralben Photoglob-Wehrli	Folge des Projektes 2007 «Sammlung Photoglob-Wehrli». Die Sammlungsalben enthalten die unbearbeiteten Abzüge von Orten und Landschaften der Schweiz in den Jahren 1895–1930. Es handelt sich um 203 Alben mit je 186 Aufnahmen, d. h. über 37 000 Fotografien.	Reinigung und Konservierung der Alben; Digitalisierung von ca. 15 000 Abzügen zur Verbesserung des Zugangs; Katalogisierung.	Schweizerische Nationalbibliothek / Eidgenössisches Archiv für Denkmalpflege, Bern
Fotonachlass Carl Jost	Der Berner Fotograf Carl Jost (1899–1967) fotografiert ab Ende 1920 Ereignisse seiner Zeit (politische, Kultur- und Sportanlässe, wichtige technische Neuerungen, Persönlichkeiten und Landschaften). Rund 3000 Glasplatten, 50 000 Nitrat-Negative, 20 000 Azetat-Negative, 100 Dias et 13 000 Abzüge.	Konservierung / Restaurierung eines Teils des Fotobestands; Schaffung eines Zugangs zu den Dokumenten.	Staatsarchiv des Kantons Bern, Bern
Fonds Gustave Roud	Der Fotobestand des Waadtländer Schriftstellers Gustave Roud (1897–1976) besteht aus über 10 000 Bildern und ist bisher kaum erschlossen. Das fotografische Werk von Roud leistet wertvolle Beiträge zur Alltagsgeschichte des Kantons Waadt zwischen 1915 und 1970. Verbesserung des Zugangs im Hinblick auf Nutzung in Bildung und Forschung.	Selektion, Konservierung / Restaurierung; Digitalisierung.	Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne
«Archiv des Ortes» – Orts- und Landschaftsansichten der Schweiz aus dem 19. und 20. Jh.	Illustration der Veränderungen der letzten 100 Jahre. Bearbeitet werden rund 10% des Bestands, d. h. ca. 6000 Bilder von Fotografen wie Adolf Braun, Charnaux-Frères, Giorgio Sommer, usw., die alle Sprachregionen der Schweiz und unterschiedliche fotografische Techniken vertreten.	Konservierung / Restaurierung der Fotografien (vintage-prints); Digitalisierung einer Auswahl von Bildern für den online-Zugang; Katalogisierung.	Schweizerische Nationalbibliothek / Graphische Sammlung, Bern www.helveticaarchives.ch
Bestand Hans Steiner	Der Bestand enthält 6000 Abzüge und 105 000 Negative und dokumentiert die Schweiz vor dem Krieg, die Mobilmachung und die Nachkriegszeit (1935–1955) quer durch alle Gesellschaftsschichten.	Konservierung / Restaurierung und Digitalisierung von 350–400 Originalabzügen, Digitalisierung von 1300 Original-Negativen.	Musée de l'Élysée, Lausanne; www.unil.ch/unimedia
Bestand Annemarie Schwarzenbach	Der Bestand umfasst neben Manuskripten, Korrespondenz und journalistischen Arbeiten rund 7000 Fotografien, welche die Reisen von Annemarie Schwarzenbach (1908–1942) in den Jahren 1933–1942 dokumentieren.	Konservierung / Restaurierung, Digitalisierung, Katalogisierung und online-Erschliessung von 5243 Bildern.	Bibliothèque nationale suisse / Archives littéraires suisses, Berne; http://ead.nb.admin.ch/web/as/as_voyages.html

Abgeschlossene Projekte 2008

Projekte	Details zum Bestand	Arbeiten	Zugang
Fotoarchiv Wehrle	Der Bestand dokumentiert die schweizerische und internationale Sportgeschichte zwischen 1922 und 1986. Das Fotoarchiv wurde von Arnold Wehrle (1899–1975) und seinen Söhnen aufgebaut. Wehrle ist der Gründer der einzigen Schweizer Sportnachrichten-Agentur «Sportinformation».	Inventarisierung und Katalogisierung von rund 5766 Bildern – Abzüge, Negative, Glasplatten.	Sportmuseum Schweiz, Basel
Sammlung Schweizerischer Werkbund (SWB)	Erhaltung einer Auswahl von Originalabzügen aus der Fotosammlung des SWB, die sich seit 2005. Die Werke stammen grösstenteils aus einer Wanderausstellung, die der SWB 1932 unter dem Titel «Die neue Fotografie in der Schweiz» organisierte.	Konservierung / Restaurierung, Digitalisierung und Katalogisierung von 81 Originalabzügen.	Fotostiftung Schweiz, Winterthur
Sammlung Suchard	Die Fotosammlung Suchard umfasst 57 Alben, 32 Ordner mit Fotografien und rund 1000 einzelne Fotografien, 3600 Dias, 3000 Ektachrom sowie 6000 Negative aus der Zeit 1876–1985.	Konservierung / Restaurierung und Digitalisierung eines Teils der Fotosammlung (7397 Dokumente, 20 Alben).	Museum für Kunst und Geschichte, Neuenburg
Sammlung Pierre Hirt	Die Sammlung Pierre Hirt illustriert Gesellschaft, Handwerk, Architektur und Landschaft zwischen Yverdon, Jura und der Stadt Biel in der Zeit 1898–1950.	Konservierung / Restaurierung und Digitalisierung einer Auswahl von 3069 Glasplatten.	Musée d'histoire de la Neuveville
Fotosammlung 19. Jahrhundert der Schweizerischen Nationalbibliothek – Ansichten und Landschaften der Schweiz	Abzüge von nationaler Bedeutung zum Thema «Ansichten und Landschaften» – Stadtbilder, Naturlandschaften, Gebirgsaufnahmen – aus der Zeit 1840–1950.	Selektion, Konservierung / Restaurierung und Katalogisierung von 634 Originalabzügen.	Schweizerische Nationalbibliothek / Graphische Sammlung, Bern; www.helveticaarchives.ch
Sammlung Dollfus	Die Sammlung illustriert die Geschichte der Fliegerei in der Schweiz in den Jahren 1900–1940. Sie zeigt die Zeit der Ballon- und Flugzeug-Pioniere wie Spelterini oder Piccard.	Konservierung / Restaurierung und Digitalisierung, Katalogisierung von 1379 Abzügen.	Verkehrshaus der Schweiz, Luzern
Charles-Albert Cingria	Zugang und wissenschaftliche Erschliessung von fotografischen Dokumenten über den Schriftsteller Charles-Albert Cingria (1883–1954) und seine Familie.	Konservierung / Restaurierung und Digitalisierung, 255 Dokumente.	Université de Lausanne, Centre de recherches sur les lettres romandes CRLR
Sammlung Albert Anker	Der Fotobestand Albert Anker umfasst gut 450 Bilder.	Selektion, Konservierung / Restaurierung, Digitalisierung und Katalogisierung (17 Alben, 282 Originalabzügen)	Stiftung Albert Anker, Ins
Ikongraphischer Bestand des Hospizes auf dem Grossen Sankt Bernhard	Der Bestand dokumentiert das Leben im Hospiz und die verschiedenen Aktivitäten in Zusammenhang mit dem Alpenpass. Die Fotografien stammen von berühmten Fotografen wie Adolphe Braun, Oscar Darbellay, Zéphyrin Dénier, Jules Dorsaz, William England, die Gebrüder Fischer aus Vevey, Antoine Fontaine, François Fumex, Emile Gos, Rodolphe Heyraud, Max Kettel, Benedikt Rast, Otto Schelling.	Inventarisierung, Konservierung, Selektion, Digitalisierung und Katalogisierung von 440 Negativen und 7560 Originalabzügen aus der Zeit 1860–1945.	Mediathek Wallis, Martigny
Sammlung Photoglob-Wehrli	Photoglob-Wehrli gehört zu den Pionieren der Postkarten-Herausgeber. Die Sammlung umfasst mehr als 150 000 Dokumente aus der Zeit 1890–1950, Stadt- und Dorfansichten, Landschafts- und Gebirgsaufnahmen.	Auswahl, Bearbeitung, Digitalisierung und Katalogisierung von ca. 2515 Dokumenten. Vor allem auf Diacetat-Trägern.	Schweizerische Nationalbibliothek / Eidg. Archiv für Denkmalpflege, Bern
Fonds Dufour	Der Amateur-Fotograf Louis Dufour, war Hotelier und Besitzer des Grand-Hôtel des Avants. Er hinterliess 20 Fotoalben, die das mondäne Leben in Montreux in den Jahren 1900–1913 illustrieren.	Konservierung / Restaurierung, Digitalisierung, Katalogisierung.	Archives de Montreux; DVD

TON / RADIO

KOMPETENZNETZWERK TON / RADIO

KURT DEGGELLER, DIREKTOR

Der Arbeitsbereich Ton ist erfahrungsgemäss recht einfach zu verwalten: das liegt einerseits an der gut eingespielten Zusammenarbeit mit den beiden Hauptakteuren, der Schweizer Nationalphonotheek und den Archiven der SRG-Radios, andererseits mit der Materie selber, die nicht die Mengenprobleme der Fotografie oder die Komplexität des Films erreicht. Gegenüber dem Arbeitsbereich Video hat der Ton den Vorteil, dass er mit der Nationalphonotheek über ein potentes Kompetenzzentrum verfügt.

Dieser Situation entsprechend war die bis Ende 2007 amtende «Fachgruppe Ton» aus wenigen Personen zusammengesetzt. Ihre Hauptbeschäftigung waren die im Laufe des Jahres erschienen Empfehlungen zur Archivierung von Tondokumenten sowie der mit der Bibliothekarenvereinigung BBS veranstaltete Fortbildungskurs über Tondokumente.

Die im Rahmen der Neuorganisation zum Kompetenznetzwerk Ton erweiterte Gruppe tagte im Juni zum ersten Mal und beschäftigte sich mit den Projektanträgen für 2009. Sie stellte dabei fest, dass der Spielraum neben den Projekten mit den Radiostudios der SRG relativ eng ist. Sie wird sich im Laufe des Jahres 2009 mit diesem strukturellen Problem des Arbeitsbereichs Ton näher beschäftigen.

PROJEKTE IM BEREICH TON

PIO PELLIZZARI, SCHWEIZER
NATIONALPHONOTHEK

Im Jahr 2008 wurde die Digitalisierung der Aufnahmen auf Gelatine-Platten und Tonbändern der Sammlung Alfons Maissen beendet. Die Katalogisierung, die normalerweise vor der Digitalisierung durchgeführt

wird, musste in diesem Falle danach erfolgen, da der zum Teil prekäre Zustand der Originale ein Anhören durch die Dokumentalisten nicht erlaubte und eine sofortige Überspielung erforderte. Die Dokumentation und Katalogisierung der Sammlung wird voraussichtlich bis Ende 2009 beendet sein und dann dem interessierten Publikum zur Verfügung stehen.

Das Projekt «Archives AMR» (Association pour l'encouragement de la Musique improvisée) besteht aus zwei Teilen: in einem ersten Schritt wurden jene Tondokumente selektiert, die für die Dokumentation der Aktivitäten der AMR von Wichtigkeit sind; die ausgewählten Tonaufnahmen wurden daraufhin katalogisiert und digitalisiert. Diese Arbeiten sind abgeschlossen; alle ausgewählten Tondokumente sind in den Lokalitäten der AMR konsultierbar. In einem zweiten Schritt wird nun dieses Projekt in eine ständige Zusammenarbeit zwischen AMR und der Schweizer Nationalphonotheek übergeführt.

Einer guten Vorbereitung bedurften vor allem zwei grössere Projekte, für die sich Memoriav über mehrere Jahre engagieren wird. Die Sichtung und Organisation des Tonträgerbestandes der AIMP (Archives Internationales de Musique Populaire) benötigte eine längere Zeit; es wurde eine Prioritäten- und Dringlichkeitsliste erstellt und noch in diesem Herbst mit der Übertragung und Digitalisierung der etwa 240 Zylinder begonnen. Tonbänder und Kassetten mit Aufnahmen aus Feldforschungen werden im kommenden Jahr bearbeitet.

Das CICR (Comité International de la Croix-Rouge) besitzt ein umfangreiches Tonarchiv mit unzähligen Zeugnissen seiner humanitären Tätigkeit. Diese Tondokumente sind jedoch vom Zerfall bedroht und benötigen dringender Massnahmen zur Erhaltung. Da der Bestand an Tonträgern, vor allem Bänder, sehr gross ist, die Inhalte aber nicht

alle von gleich wichtiger Bedeutung sind, wurde dieses Jahr eine sorgfältige Selektion durchgeführt, die Tonträger einer technischen Analyse unterzogen, ein Inventar und schliesslich ein detailliertes Projekt für die Katalogisierung und Digitalisierung erstellt.

PROJEKTE IM BEREICH RADIO

RUDOLF MÜLLER, MEMORIAV

Bei Radio Suisse Romande (RSR) wurde die Rettung bedrohter Azetatbänder mit Informationssendungen fortgesetzt. Messungen des Säuregehalts bestätigten, dass schnelles Handeln gefordert ist. Für den Projektteil «Fribourg» werden Musik und Wort auf Band und Direktschnittplatten überspielt.

Die Arbeiten bei Schweizer Radio DRS betrafen neben «Echo der Zeit» Aufnahmen von Schweizer Komponisten sowie Hörspiele. Memoriav unterstützte einen Test für paralleles Einspielen von Bändern.

Bei Radio della Svizzera di lingua italiana (RSI) lag der Schwerpunkt beim Digitalisieren und Katalogisieren der Feuilletonsendung «Pomeriggio feriale» sowie von «Documentario» und der Kultursendung «Opinioni attorno a un tema».

Swissinfo / Schweizer Radio International (SRI) ist es dank grossem Effort gelungen, die Katalogisierung von Beiträgen in verschiedenen Sprachen abzuschliessen. Die erstellten Files wurden für den Import ins Archiv-System von SR DRS vorbereitet.

Bei Radio Rumantsch (RR) wurde die Sicherung von Frauen-, Literatur- und Nachrichten sendungen abgeschlossen. Noch bearbeitet werden Kindersendungen und religiöse Sendungen.

Im LoRa, dem alternativen Zürcher Lokalradio, wurde mit der Überspielung von Dokumenten auf dem obsoleten Format Video8 begonnen.

Laufende Projekte 2008			
Projekte	Details zum Bestand	Arbeiten	Zugang vorgesehen
Bestand Bruno Manser Fonds	Bruno Manser (1954–2000) sammelte Dokumentation über das Leben der Penan (Borneo) – Fotografien, Videos, Zeichnungen, Tondokumente.	Digitalisierung von stark gefährdeten Tondokumenten, Sicherung der Originale.	Bruno Manser Fonds, Basel
Bestand Archive Internationales de Musique Populaire (AIMP)	Inhaltlich umfasst der Bestand hauptsächlich Aufzeichnungen traditioneller Musik. Grössenteils handelt es sich um edierte Dokumente, aber auch ethnographische Aufzeichnungen, Radiosendungen.	Digitalisierung nicht-edierter Aufzeichnungen.	AIMP, Genf; www.ville-ge.ch/meg/musinfo_ph.php www.memoriav.ch
Tonarchiv Club 44	Tonarchiv des Club 44, einer im Jahr 1944 gegründeten Institution, welche regelmässig prominente Redner aus Politik und Wirtschaft eingeladen hat. Seit 1957 wurden – auf rund 1600 Kassetten und 250 Magnetbändern – über 2000 Reden aufgezeichnet.	Digitalisierung der Magnetbänder und Audiokassetten, um sie der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.	Bibliothèque de la Ville de la Chaux-de-Fonds, Département audiovisuel
Sendungsarchiv Radio LoRa	Im Archiv von Radio LORA (Alternatives Lokalradio Zürich) wurden seit Sendebeginn 1983 gegen 5000 Tonträger mit Aktualitäts- und Hintergrundsendungen zu sozialen, politischen und kulturellen Themen gesammelt.	Katalogisierung, Sicherung, Vorbereitung der Migration der Daten auf FN-Base und Memobase, Selektion für eine Langzeitarchivierung.	Radio LoRa, Zürich; Memobase: www.memoriav.ch
Tondokumente Radio / swissinfo/Schweizer Radio International	Archivbestände in spanischer, portugiesischer, arabischer und englischer Sprache.	Selektion, Katalogisierung und Digitalisierung von Eigenproduktionen.	Memobase: www.memoriav.ch
Tondokumente Radio / Radio svizzera di lingua italiana	Erhaltung und Vermittlung einer Auswahl wichtiger Tondokumente auf ¼-Zoll-Band. Sendungen: Speciale Sera, Panorama dell'attualità, Piacevirante/Pomeriggio feriale, Aufnahmen des Radio Unterhaltungsorchesters «Radiosa».	Digitalisierung, Festlegung der Auswahlkriterien für Dokumente und Metadaten. Zugangs-konzept.	Aufnahmen «Radiosa»: FN-Base www.fonoteca.ch
Tondokumente Radio / Radio Rumantsch	Erhaltung und Vermittlung einer Auswahl von Sendungen auf ¼-Zoll-Band. Sendungen: Nossa emissiun, Il Patnal, Emissiun per las dunnas.	Selektion, Digitalisierung, Katalogisierung in FN-Base, Sicherung des relevanten Begleitmaterials.	Radio Rumantsch, Chur; «Hörspiele»: Kantonsbibliothek Graubünden, Chur; www.fonoteca.ch; Memobase: www.memoriav.ch
Tondokumente Radio / Schweizer Radio DRS	Erhaltung und Vermittlung einer Auswahl bedeutender Tondokumente auf ¼-Zoll-Band. Politische Sendungen: Echo der Zeit. Von Tag zu Tag, Kultursendungen und Reden. Aufnahmen des Radioorchesters Beromünster.	Selektion, Überführung ins BWF-Format, Katalogisierung, Sicherung des relevanten Begleitmaterials.	Memobase: www.memoriav.ch
Projet son radio / Radio suisse romande	Erhaltung und Vermittlung einer Auswahl wichtiger Tondokumente auf ¼-Zoll-Band sowie gefährdeter Bestände auf CD-R oder 78t. Sendungen: Miroir du monde, Miroir du temps, Dokumente zur Geschichte der Kantone Jura und Fribourg.	Priorisierung, Überführung ins BWF-Format, Katalogisierung, Sicherung des Begleitmaterials; technische Planungsarbeiten für die Sicherung von Musikaufnahmen des Orchestre de la Suisse Romande OSR.	Recherche via Memobase: www.memoriav.ch
Sammlung Alfons Maissen	Tonaufnahmen des Musikethnologen Alfons Maissen.	Restaurierung, Digitalisierung, Katalogisierung und Vermittlung.	Recherchen via FN-Base www.fonoteca.ch, Rubrik Datenbank
Abgeschlossene Projekte 2008			
Projekte	Details zum Bestand	Arbeiten	Zugang
Le fonds patois / Radio suisse romande	Historische Patois-Aufzeichnungen aus der Romandie.	Vervollständigung der Dossiers, Abklärung rechtlicher Aspekte, Digitalisierung, Katalogisierung.	rero: http://opac.rero.ch
Archiv AMR	Tonaufnahmen aus dem Archiv der Association pour l'encouragement de la musique improvisée AMR.	Digitalisierung von Tondokumenten, Konsultationskopien, Katalogisierung.	Association pour l'encouragement de la musique improvisée AMR, Genf
Fonds Stiftung J.-E. Berger	Tonaufnahmen im Umfang von ca. 260 Stunden zu den Vorlesungen von Prof. Jacques-Edouard Berger, bedeutender Forscher im Bereich der Archäologie und Kunstgeschichte.	Erhaltung und Restaurierung; Schaffung eines Online-Zugriffes auf 15 Vorträge.	Fondation J.-E. Berger, Lausanne; www.bergerfoundation.ch
Zylinder-Sammlung Chiasso	Sammlung früher Wachs- und Schellackzylinder-Tonträger.	Restaurierung und Katalogisierung.	Schweizer Nationalphonothek, Lugano www.fonoteca.ch
Historische Bestände und Nachlässe in der Schweizer Nationalphonothek	Bestands historischer Schallplatten und Tonbänder der Schweizer Nationalphonothek.	Inventarisierung, Katalogisierung, Reinigung und Neu-Verpackung.	Schweizer Nationalphonothek, Lugano www.fonoteca.ch

FILM

KOMPETENZNETZWERK FILM

DAVID LANDOLF, PRÄSIDENT
KOMPETENZNETZWERK FILM

Das Kompetenznetzwerk Film setzt sich aus elf Experten und Expertinnen der ehemaligen Arbeitsgruppen «Film – Technik» und «Film – Inhalt» zusammen und ist im neuen Organigramm der Projektauswahl ein wichtiges Bindeglied zwischen dem Kompetenzzentrum Schweizer Filmarchiv und dem Vorstand.

2008 wurden in vier Sitzungen die zehn externen Projekteingaben analysiert und bewertet, die 13 Projekte des Schweizer Filmarchivs geprüft und Empfehlungen zuhanden des Vorstands formuliert.

Im weiteren wurden die Kriterien für die Bewertung der Projekte diskutiert und verfeinert. Die Auswertung der Resultate des Projekts «Filminventar» bildet die Grundlage zur Erarbeitung einer Politik zur langfristigen Erhaltung des filmischen Kulturgutes der Schweiz.

Die bisherigen Empfehlungen zum Umgang mit Film(material) sind überarbeitet und angepasst worden. Die Erarbeitung des «Sicherungspakets» umfasst eine Beschreibung der Bedingungen, welche eine langfristige Sicherung eines filmischen Werks und der neuen fotochemischen und digitalen Elemente sowie den Metadaten garantieren. Neue Empfehlungen zum Umgang und zur richtigen Lagerung von Filmmaterial sollen Archiven und Privatpersonen helfen, wertvolle Zeitdokumente ohne grossen Aufwand besser zu behandeln.

Die Sitzungen mit diesen neuen Strukturen waren trotz der beachtlichen Gruppengrösse konstruktiv und die breite fachliche Zusammensetzung bewährt sich. Aber es hat sich auch gezeigt, dass die Analyse der Projekteingaben sehr zeitaufwendig ist und an den regulären Sitzungen wenig Platz

für strategische Diskussionen und Gedankenaustausch bleibt. Daher plant das Kompetenznetzwerk für 2009 eine Retraite, an welcher die Politik und konkrete Massnahmen zur Erhaltung des filmischen Kulturgutes diskutiert und ausgearbeitet werden können.

PROJEKTE DES SCHWEIZER FILMARCHIVS

CAROLINE NEESER, SCHWEIZER FILMARCHIV

Unter den Dokumentarfilmen unterschiedlicher Länge, die 2008 restauriert wurden, befindet sich eine Bildreportage des Flugpioniers Walter Mittelholzer. Mittelholzer (1894–1937) war nicht nur gelernter Fotograf, sondern auch Pilot und Forscher. Aus seiner Fluggesellschaft Aero entstand 1931 durch Fusion die Swissair.

Als Mitbegründer der Filmproduktionsgesellschaft Praesens Film AG (1924) gelang es ihm, seine beiden Passionen, die Fliegerei und das Fotografieren, unter einen Hut zu bringen. Seine ersten Filme stellen die Schweiz und vor allem ihre Bergwelt dar.

1925 erschien der Film «Mein Persienflug». Er war wie die meisten Produktionen Mittelholzers von einem illustrierten Buch begleitet, dessen Bilder er selbst – oder sein Mechaniker nach seinen Angaben – aufgenommen hatte. Neben seinem Auftraggeber, dem deutschen Flugzeugkonstrukteur Junkers, unterstützten auch der Uhrenbetrieb Longines und der Schokoladenfabrikant Tobler seine Arbeit mit finanziellen Beiträgen. Für die Persienreise wurde das Flugzeug so umgebaut, dass es 70 kg Drehmaterial transportieren und auf dem Wasser landen konnte.

Die Expedition dauerte mehrere Monate und führte über 6000 km in mehreren Etappen durch Italien, Griechenland und die Türkei. Das Ergebnis ist ein über einstün-

diger Film, restauriert auf der Grundlage einer Nitratkopie mit Einfärbungen, die vermutlich aus Elementen unterschiedlicher Herkunft zusammengesetzt ist.

Weitere Filme aus dem Aviatikbereich, die 2008 restauriert wurden, sind «Die Eroberung des Himmels» (Hans Richter, 1938) und «Neige et soleil» (production Cinégram, 1935).

Ebenfalls ein Höhepunkt war die Rettung der vom Essigsyndrom befallenen Original-elemente des Langspielfilms «Anne Bäbi Jowäger» (Franz Schnyder, 1960). Dieser nach dem Werk von Jeremias Gotthelf gestaltete Film bestand ursprünglich aus 2 Teilen. Der Film konnte jedoch noch nicht rekonstruiert werden.

DER KÜNSTLERISCHE FILM IN DER SCHWEIZ 1950–1988

DAVID LANDOLF, KINEMATHEK LICHTSPIEL

Die seit 2006 in mehreren Schweizer Städten stattfindende Filmreihe «reservoir» erinnert an den künstlerischen und experimentellen Schweizer Film von 1950–1988.

Im Rahmen der Recherchen für dieses Filmprogramm ist der Filmwissenschaftler Fred Truniger auf umfangreiches Material in sehr unterschiedlichem Zustand gestossen. Zur Rettung und Sicherung dieses fast vergessenen Filmschaffens entstand ein Memoriav-Projekt, bei welchem über drei Jahre (bis 2010) die vielen verstreuten Bestände lokalisiert, inventarisiert und wenn möglich in spezialisierten Institution fachgerecht konserviert werden sollen. Aus den bisher über 50 gefundenen Werken werden abhängig von Zustand und Bedeutung einige Filme zur Sicherung auf neues Filmmaterial ausgewählt.

Laufende Projekte 2008			
Projekte	Details zum Bestand	Arbeiten	Zugang vorgesehen
China ohne Maske (1936)	Film über die Expedition und die Dreharbeiten des Dokumentarfilms «So lebt China» von Emil Berna. Triazetat 16 mm.	Restaurierung. Blow-up-Test auf 35 mm.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Negresco-Schimpansi (1939), Eggert-Kuser	Ethnographischer Kurzfilm. Nitrat in Zerfallzustand.	Restaurierung und Herstellung neuer Filmkopie.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Alice au pays romand (1938–39), Alberto Cavalcanti und Georges Alexath	Kurzfilm über Tourismus. Azetat, Dufaycolor Farbverfahren.	Restaurierung. Material ausgeliehen von BFI.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Ciné-journal suisse I, 1923–1936	Das erste Ciné-journal suisse, welches die frühen Film-Aktualitäten der Schweiz auf nationaler und internationaler Ebene vermittelte.	Inventarisierung und Restaurierung.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne www.reto.ch/cgi-bin/cjs.pl
16-mm-Filme des IKRK im Schweizer Filmarchiv	Die Filme dokumentieren die Aktivitäten des IKRK zugunsten der Opfer von kriegerischen Auseinandersetzungen, vor allem Konflikte der Dekolonisation und Bürgerkriege, in den Jahren 1950–1980.	Expertise, Auswahl, Erhaltungs-massnahmen und Transfer.	Internationales Komitee des Roten Kreuzes IKRK, Genf
Aus privaten Archiven – Amateur-Filme aus der Surselva	Amateurfilme 8 + 16 mm.	Digitalisierung.	Museum Regional Surselva, Ilanz
Der künstlerische Film in der Schweiz 1950–1988	Erfassung von Beständen des künstlerischen und experimentellen Films in der Schweiz in der Zeit von 1950–1988.	Erhaltungsmassnahmen und Transfer von ausgewählten Filmen.	Zürcher Hochschule der Künste, Institute for the Performing Arts and Film, Zürich
Abgeschlossene Projekte 2008			
Projekte	Details zum Bestand	Arbeiten	Zugang
Anne Bäbi Jowäger (1960), Franz Schnyder	Langspielfilm – Azetat.	Version von 1978 in einem einzigen Film.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Der 10. Mai / Le 10 mai (1957, 95 min.), Franz Schnyder	Langspielfilm – Azetat.	Restaurierung und Herstellung neuer Filmkopien.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Fonds Archive Film Agency	S/W-Nitratfilm mit Kolorierungen. Aktualitäten, Tourismusfilme (1910–1927), in- und ausländische Produktionen.	Restaurierung und Herstellung neuer Filmkopien (5 Filme).	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Fonds Charles-Georges Duvanel	Dokumentarfilme: Le Rhône / Die Rhone (1946), Vivre / Besser Leben (1939). Nitrate.	Restaurierung und Herstellung neuer Filmkopien. Versionen F/D.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Die Äcker der Industrie / L'industrie dans la bataille des champs (1945), Hermann Haller	Dokumentar-Kurzfilm über den Wahlen-Plan. Nitrat.	Restaurierung und Herstellung neuer Filmkopien. Versionen D/F.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Bergkinder (1948), Otto Ritter	Dokumentar-Kurzfilm über das Bergleben. Nitrat.	Restaurierung und Herstellung neuer Filmkopien, Versionen D/F/E.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Die Eroberung des Himmels / La conquête du ciel (1938), Hans Richter	Kurzfilm. Musik von Darius Milhaud. Nitrat. Deutsche Version bis heute nicht gefunden.	Restaurierung und Herstellung neuer Filmkopien von der französischen Version. Untertitel D/E.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Das Gesetz der Strasse (1946), Max Hauffer	Dokumentar-Kurzfilm. Verhütung von Strassenunfällen in Zürich. Nitrat.	Restaurierung und Herstellung neuer Filmkopien. Untertitel F.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Neige et soleil / Zur Sonne empor (1935), Charles Masset	Dokumentar-Kurzfilm. Transport der Post von Dübendorf ins Bündnerland. Nitrat.	Restaurierung und Herstellung neuer Filmkopien. Versionen D/F.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Wo ein Wille ist. Die Schweiz in der Weltwirtschaft (1932)	Dokumentar-Kurzfilm. Wirtschaftspropaganda für Schweizerprodukte. Nitrat.	Restaurierung und Herstellung neuer Filmkopien. Version D.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Wildheuer (1938), Eduard Probst	Dokumentar-Kurzfilm. Landwirtschaftliche Arbeiten in Uri, im Wallis, im Berneroberrland. Nitrat.	Restaurierung und Herstellung neuer Filmkopien. Version D.	Schweizer Filmarchiv, Lausanne
Audiovisueller Bestand Suchard	Der audiovisuelle Bestand Suchard besteht aus sechs Nitratfilmen und 500 U-Matic-Bändern mit Werbespots aus den Jahren 1960–1980.	Erhaltung der beiden Nitratfilme «L'Appel de la Montagne» (1932) und «Au Village du Chocolat» (1948). Eine Auswahl der U-Matic-Bänder wird auf einen digitalen Träger überspielt. (1438 Dokumenten).	Bibliothèque de la Ville de la Chaux-de-Fonds, Département audiovisuel
Filme von Raymond Schmid	Dokumentarfilme über politische und kulturelle Ereignisse, religiöse und profane Feste, Alltagsleben in Wallis von 1930–1950. 16 mm, 9,5 mm et 8 mm.	Erhaltung und Transfer einer Selektion von Filmen.	Mediathek Wallis, Martigny
Filmographie neuchâteloise	Ziel der Filmografie ist es, einen Überblick über die gesamte filmische Produktion des Kantons Neuenburg zu schaffen.	Erhebung	Publikation. Band 1 deckt den Zeitraum 1901–1950 ab.

KOMPETENZNETZWERK VIDEO

FELIX RAUH, MEMORIAV

Die Memoriav-Videogruppe – der Kern des Kompetenznetzwerks – traf sich auch im letzten Jahr zu vier Sitzungen. Besondere Themen waren die Planung von zwei Ausbildungsveranstaltungen zur Erhaltung von Videodokumenten und der Besuch beim Überspielprojekt Beta-Suisse im Tessin.

Als Teil der Memoriav-Strategie, den Umgang mit audiovisuellen Beständen in nicht spezialisierten Institutionen besser zu schulen, organisierte das Netzwerk im Juni in Carouge und im September in Bern zwei Videokurse. Beide Male nahmen rund zehn Personen teil. Als grösste Herausforderung stellte sich die Suche nach dem geeigneten Mittelweg zwischen technischen und planerischen Bedürfnissen heraus.

Das Netzwerk bildete nicht nur andere aus, sondern sich selbst auch weiter. Dafür reiste ein Teil der Videogruppe in Begleitung weiterer Interessierter im Sommer nach Lugano. In der Nationalphonothek präsentierte Direktor Pio Pellizzari und sein Informatikspezialist Stefano Cavaglieri das digitale Langzeitarchiv der Fonoteca, ein Pionierwerk in einem komplexen Gebiet, dem sich Memoriav in den nächsten Jahren noch intensiv widmen wird.

Zweiter Besuchsort war das Tessiner Fernsehen, wo in einer neu entwickelten Anlage mit Hilfe eines Roboters Videobänder in archivfähige Files umgewandelt werden. Das «Beta-Suisse» getaufte Projekt ist nicht nur technisch eine Neuheit sondern auch punkto Zusammenarbeit der SRG-Fernsehsstationen, die sich auf ein gemeinsames Vorgehen bei der Digitalisierung ihrer Videokassettenbestände einigen konnten.

Eine der Hauptaufgaben der Memoriav-Kompetenznetzwerke besteht darin, die neuen Projekteingaben zu evaluieren. Das



Videostill der Mediathek tanz.ch. Foto: mediathek tanz.ch, Zürich

Netzwerk begrüsst für diese Aufgabe als neues Mitglied die Vize-Direktorin der Schweizerischen Zentralstelle für Weiterbildung von Mittelschullehrpersonen Jacqueline Peter. Sie brachte ihr pädagogisches Knowhow in den Auswahlprozess mit ein.

PROJEKTE IM BEREICH VIDEO / TV

FELIX RAUH, MEMORIAV

Ein Blick auf die Projektliste zeigt, dass Memoriav im Jahr 2008 zwei neue Projekte unterstützte, die Videos ganz unterschiedlicher Herkunft langfristig sichern und zugänglich machen.

Der Verein mediathek tanz.ch hat sich zur Aufgabe gemacht, Videoaufnahmen von Schweizer Tanzschaffenden zu retten, zu dokumentieren und Interessierten zur Verfügung zu stellen. Das Besondere an diesen Aufnahmen ist, dass nur dank ihnen eine getanzte Choreographie festgehalten, nur durch ihr Studium die Aufführung rekonstruiert oder interpretiert werden kann.

Einzigartig sind auch die Aufnahmen, die der Schweizer Hobbyethnologe Bruno Manser in den Urwäldern von Sarawak gemacht hat, als er mehrere Jahre lang beim Volk der Penan lebte. Der Bruno-Manser-

Fonds, der den Nachlass Mansers pflegt und seine politischen Anliegen weiterverfolgt, widmet sich nach der abgeschlossenen Digitalisierung des Fotobestandes der Rettung der Video- und Tondokumente und bekam für beide eingegebenen Projekte die Unterstützung von Memoriav zugesprochen.

Wie bereits seit Jahren kümmerte sich Memoriav auch 2008 um die Rettung von Schweizer Videokunst. Beide voriges Jahr abgeschlossenen Vorprojekte – die Rettung der ältesten Bänder von Jean Otth und das Projekt Wenkenpark – wurden weitergeführt.

Die Projekte mit den SRG-Unternehmens-einheiten erfuhren 2008 mit einer Ausnahme keine Veränderungen. Das Schweizer Fernsehen SF lieferte keine Kassettenkopien der aktuellen Tagesschauausgaben mehr ans Bundesarchiv. Memoriav erhält von SF aber weiterhin die Metadaten, die in Memobase mit dem entsprechenden Beitrag auf der Website des Fernsehens verlinkt werden.

Memoriav führte auch die Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Literaturarchiv weiter. Das Projekt IMVOCS (Images et Voix de la Culture Suisse) ermöglichte die Fortsetzung der Digitalisierungs- und Erfassungsarbeiten an den audiovisuellen Beständen in den Fonds der Autorinnen und Autoren.

Laufende Projekte 2008

Projekte	Details zum Bestand	Arbeiten	Zugang vorgesehen
Videowochen Wenkenpark (Vorprojekt)	Das Kunstvideo-Festival «Videowochen im Wenkenpark» fand in den Jahren 1984, 1986 und 1988 in Basel statt.	Sichtung, Bewertung und Priorisierung der Dokumente; Einleitung von Notmassnahmen; Planung der Überspielung.	Fachhochschule Nordwestschweiz, Mediathek im Institut Kunst, Basel
Rundschau / CH-Magazin SF	Politische Informationssendungen des Schweizer Fernsehens: Rundschau 1968–1988 und CH-Magazin 1975–1984.	Überspielen der 16-mm-Filme auf Digital Betacam, Katalogisierung.	Schweizerisches Bundesarchiv, Bern.
Carrefour TSR	Begonnen am 6. Januar 1961 war «Carrefour» eine regionale Aktualitätssendung, die zuerst zwei Mal und später drei Mal die Woche ausgestrahlt wurde. Circa 140 Stunden.	Überspielen der 16-mm-Filme auf MPEG IMX, Depot auf Server. Katalogisierung.	TSR-Archiv: http://archives.tsr.ch/integrales-carrefour
Regionalsendungen TSI	Sendungen: Venerdì live, A conti fatti, Dibattiti su votazioni, Il quotidiano. Ca. 145 Std.	Überspielen der 16-mm-Filme auf Digital Betacam, MPEG IMX und auf Real Video, Katalogisierung.	Schweizerisches Bundesarchiv, Bern
IMVOCS	Film-, Video- und Tondokumente mit Schweizer Kulturschaffenden. Zugang der Dokumente in ausgewählten Orten. Ca. 170 Std. Audio, ca. 50 Std. Video.	Digitalisierung, Katalogisierung.	Schweizerische Nationalbibliothek / Schweizerisches Literaturarchiv, Bern; ETH-Bibliothek Spezialsammlungen, Zürich; Biblioteca cantonale, Lugano; http://archives.tsr.ch/dossier-imvocs ; Inventar: www.imvocs.ch

Abgeschlossene Projekte 2008

Projekte	Details zum Bestand	Arbeiten	Zugang
VideoArt Festival Locarno	Erhaltung eines Teils der Sammlung des VideoArt Festivals Locarno in Zusammenarbeit mit dem Centre pour l'image contemporaine in St. Gervais. Ca. 270 Videodokumente.	Überspielen der Videos auf MPEG IMX und DVD.	Museo cantonale d'Arte, Lugano
Bruno Manser Fonds	Bruno Manser (1954–2000) sammelte Dokumentation über das Leben der Penan (Borneo) – Fotografien, Videos, Zeichnungen, Tondokumente.	Überspielen der Videos auf DigiBeta und DVD, Sicherung der Originale.	Bruno Manser Fonds, Basel. Auszüge online.
Werke von Jean Otth	Halbzoll-Originale des Schweizer Videokunst-Pioniers Jean Otth, der in den 1970er-Jahren zu den führenden Vertretern der noch jungen Videokunst in Europa gehörte.	Restaurierung der originalen Halbzoll-Bänder Openreel, Umwandlung dieser Videos in ein verlustfreies digitales Format und Ausspielen auf DVD.	Bestand André Iten im Fonds municipal de l'art contemporain, Genf
Aufzeichnungen Schweizer Tanz	Videoaufzeichnungen und Videotanzproduktionen des professionellen künstlerischen Tanzschaffens in der Schweiz.	Überspielen der Videos auf Beta SP, Digitalisierung. DVD und komprimierte Files für den Zugang, Katalogisierung.	Mediathek tanz.ch, Zürich



Constantin Brăiloiu che registra il musicista Gheorge Musuleac, Fundu Moldovei (Bucovine), 1928. Foto Iosif Berman, AIMP



PREFAZIONE

ANDREAS KELLERHALS, PRESIDENTE

MARIE-CHRISTINE DOFFEY, VICE-PRESIDENTE

La conservazione a lungo termine dei documenti audiovisivi è per noi una sfida costante e il 2008 non è stato un'eccezione. Ciò che ci interessa oltre alla preservazione di questi testimoni che fanno parte del patrimonio culturale ed archivistico, è la conservazione delle tracce di un agire responsabile, per esempio nei media con un mandato definito per legge. Come sempre Memoriav si è dedicata anima e corpo a questo compito e si è assunta le proprie responsabilità nei confronti degli interessati.

Per esempio ...

... con la realizzazione del terzo Colloquio Memoriav «Delle immagini e dei suoni da decifrare» ad Aarau: professionisti ed amatori si sono incontrati in questa «due-giorni» consacrata all'utilizzazione dei documenti audiovisivi e alla discussione del loro contenuto politico: la pubblicazione è disponibile fino al prossimo colloquio;

... con la pubblicazione delle raccomandazioni «Conservazione di documenti sonori». Ora questo genere di documento esiste per tre dei quattro media per la cui conservazione Memoriav si occupa costantemente; data la complessità del soggetto, per i film è infatti necessaria un'altra soluzione;

... con il nuovo procedimento per la scelta dei progetti da sostenere: oltre alle Reti di competenza di Memoriav, una Commissione indipendente presieduta dal Professore del Politecnico federale di Zurigo David Gugerli, esamina le richieste pervenute. Ora il Comitato direttivo dispone, oltre che di una valutazione tecnica e specifica per ogni media (una condizione necessaria per poter valutare la riuscita di un progetto),

anche di un'analisi complessiva intesa come un controllo di coerenza. In questo modo una delle richieste del contratto di prestazione con l'Ufficio federale della cultura è soddisfatta e viene così aumentata la trasparenza nella scelta dei progetti. In occasione del tradizionale seminario del Comitato direttivo tenutosi a Sierre, questo procedimento si è rivelato positivo riuscendo a convincere anche gli scettici;

... con la richiesta di un budget più elevato per risolvere in modo adeguato i problemi: l'importo aggiuntivo vuole innanzitutto da un lato migliorare la professionalità del trattamento dei documenti audiovisivi, all'insegna del motto «prevenire è meglio che restaurare», questo per evitare costi successivi, e dall'altro lato rendere possibile la creazione di servizi interattivi per gli utenti. Una decisione in merito deve essere presa in base alle prossime deliberazioni sulla politica culturale e l'attuazione è da pianificare nel quadro del secondo contratto (2010–2013).

Chiaramente, il 2008 non è stato segnato solo da fatti positivi. In particolare, ci rammarica che l'Ufficio federale delle comunicazioni non abbia assegnato a noi la «sovvenzione per la conservazione a lungo termine di apparecchi per la riproduzione degli archivi sonori e audiovisivi». Anche se abbiamo inteso la conservazione d'infrastrutture tecniche non come compito centrale ma bensì autonomo, Memoriav – e di questo ne siamo convinti – avrebbe garantito il sicuro raggiungimento di questo obiettivo. Speriamo che, nell'interesse della questione, questo incarico possa comunque essere adempito.

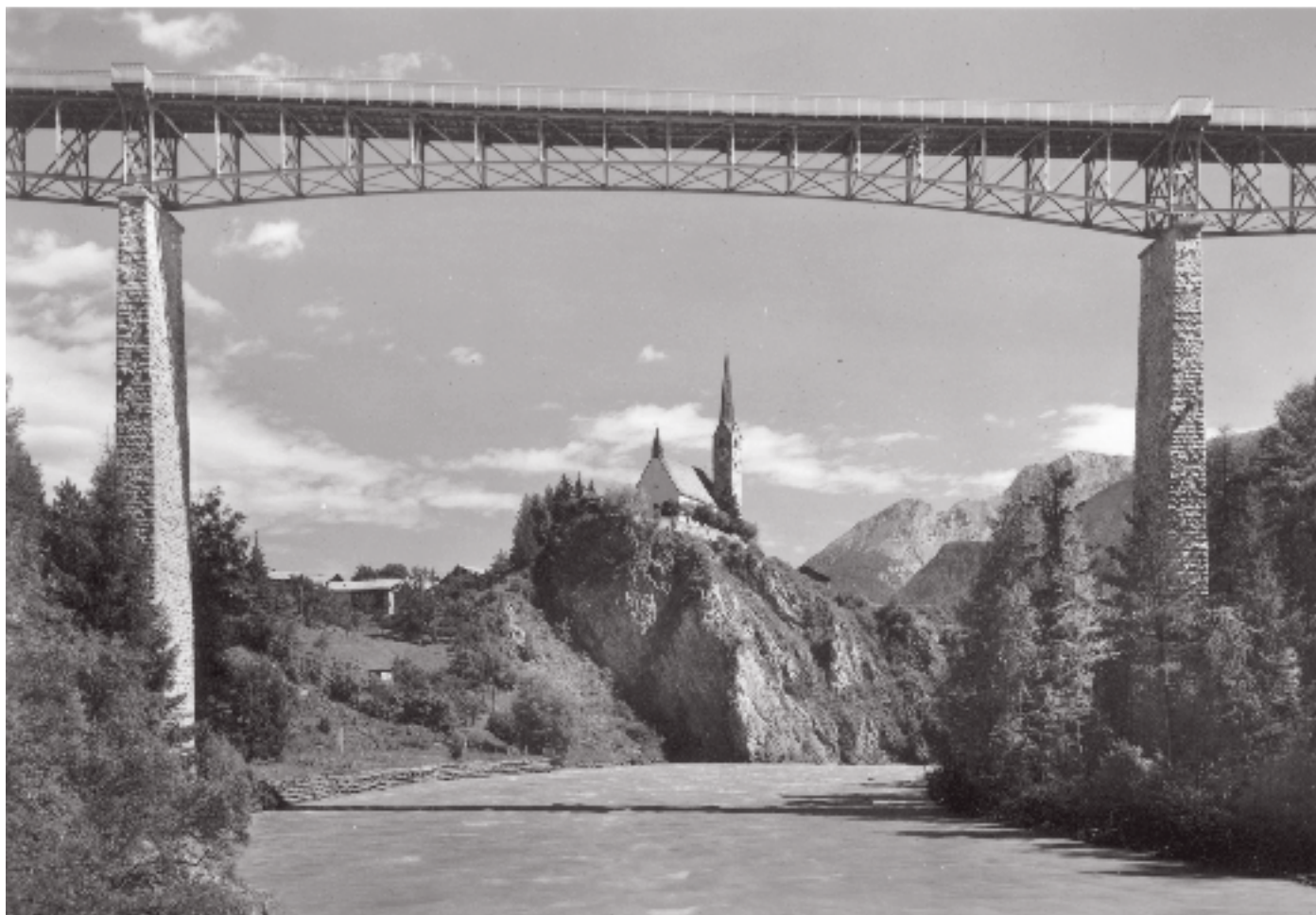
Nel ramo radio-tv non è chiaro se le decisioni sulle concessioni alle radio regionali rendano necessarie nuove misure d'urgenza, nel caso in cui le emittenti radio esistenti dovessero smettere di diffondere.

In seno a Memoriav rimane irrisolto il problema del cofinanziamento di progetti di Film con la Cineteca svizzera. Benché l'importanza della conservazione di documenti audiovisivi non sia messa in discussione – soprattutto nel contesto della futura «memopolitica» della Confederazione – la situazione resta sgradevole a causa dei mezzi insufficienti di cui dispone la Cineteca svizzera per un'adeguata conservazione dei film «Helvetica». L'obbligo di parità di trattamento di tutti gli altri richiedenti porta a problemi di legittimazione impedendo al contempo il finanziamento di altri progetti. Non resta che sperare che i cambiamenti in seno alla Cineteca portino a una normalizzazione della situazione.

I testi corredati da immagini del presente rapporto informano nel dettaglio sul lavoro che abbiamo svolto durante il 2008. Buona lettura!

Ci teniamo a ringraziare tutti coloro che, nel 2008, hanno sostenuto il nostro lavoro contribuendo al successo: i rappresentanti delle autorità politiche e dei servizi amministrativi, i partner dei progetti, i collaboratori del Segretariato generale, i membri del Comitato direttivo e della Commissione indipendente, i partner dei Centri e delle Reti di competenza.

A tutti grazie di cuore!



Scuol-Schuls, chiesa protestante e Punt Gurlaina. Foto: Collezione Photogolb-Wehrli / Eidgenössisches Archiv für Denkmalpflege, Bern

UN SEGRETARIATO GENERALE MEGLIO COLLEGATO

KURT DEGGELLER, DIRETTORE

I Centri di competenza e le quattro Reti di competenza fotografia, suono, film e video hanno sì procurato al segretariato generale un maggior dispendio organizzativo, si sono però anche rivelati un importante aiuto nella gestione dei progetti. Se prima non esisteva un'autorità intermediaria tra Comitato direttivo e i partner che poteva intervenire in caso di domande irrisolte e discrepanze, fatto che portava spesso i collaboratori del segretariato generale ad essere confrontati con problemi che non rientravano nelle

loro competenze, oggi questi compiti sono distribuiti in modo più trasparente e il segretariato generale ne risulta alleggerito.

Ora si tratta di ampliare la collaborazione tra le nuove istanze e il segretariato generale. Devono essere meglio integrati su tutti i livelli, nella comunicazione, nella descrizione degli ambiti di lavoro e dei progetti sul sito, nella redazione tematica del Bulletin così come nella pianificazione contenutistica delle formazioni. Gli stage formativi nei campi della fotografia, film e video condotti in gruppi suddivisi per lingua, si sono rivelati un successo. Vi hanno partecipato attivamente i membri delle reti di competenza.

Comunicazione, informatica e documentazione sono gli altri ambiti chiave del segretariato generale, oltre all'assistenza amministrativa ai progetti. Anche se in questo rapporto annuale le attività sono state trattate in capitoli separati, non bisogna dimenticare che nella maggior parte dei casi tali attività sono state sostenute dall'intero segretariato. In un piccolo gruppo di sette persone con un grado di occupazione globale del 480%, la flessibilità, il pensare all'unisono e il lavoro di squadra sono essenziali. Bisogna quindi dare merito ai collaboratori che operano in queste condizioni particolari e che svolgono un lavoro eccellente.

Il segretariato ha nuovamente traslocato nel 2008. Gli uffici della Effingerstrasse erano diventati piccoli e il rumore stradale era forte. A Bümpliz, accanto al Südbahnhof, abbiamo trovato spazi più grandi alle medesime condizioni d'affitto. Gli interessati che desiderano dare un'occhiata sono i benvenuti, si prega però di annunciarsi in anticipo.

LA VITA DELL'ASSOCIAZIONE

KURT DEGGELLER, DIRETTORE

I soci della nostra associazione si dividono in tre grandi categorie: le persone e le istituzioni che producono opere audiovisive, quelle che le conservano e, infine, quelle che le utilizzano. Se osserviamo la lista dei nuovi soci che si sono iscritti in occasione dell'assemblea generale 2008, tutte e tre le

categorie sono rappresentate: i produttori con l'Unione delle radio locali non commerciali UNIKOM e la società «Athanol productions», i conservatori con l'associazione Cronica e l'associazione di promozione HistoriAV e gli utilizzatori con la Section histoire de l'Université de Lausanne, e Fred Truniger, laureato in scienze del cinema. Questo pluralismo è la riprova del fatto che il processo di archiviazione inizia con la nascita del documento e termina con il suo utilizzo. Le istanze per la conservazione si trovano tra queste due estremità e devono indirizzarsi verso entrambe.

Anche nel 2008 sono stati numerosi i soci che hanno partecipato all'assemblea generale per la quale abbiamo ricevuto il sostegno della Zentral- und Hochschulbibliothek Luzern e del Dipartimento cantonale dell'educazione e della cultura. Nel suo

Vita associativa 2008

29.1.	Comitato direttivo Berna, Archivio Federale Svizzero
4.3.	Comitato direttivo Berna, SRG SSR idée suisse
11.4.	Assemblea generale Lucerna
3.6.	Comitato direttivo Berna, Biblioteca Nazionale Svizzera
27./28.8.	Seminario Memoriav Sierre, Château Mercier
21.10.	Comitato direttivo Berna, Castello Bümpliz

discorso di saluto, il Consigliere di stato Dr. Anton Schwingruber, ha mostrato di capire bene l'ambito di lavoro di Memoriav. Come già negli anni precedenti, il pomeriggio si è assistito a una carrellata di presentazioni su vari aspetti del patrimonio culturale audiovisivo regionale. Abbiamo così avuto l'occasione di scoprire la Fondazione Fotodokumentation e l'archivio del Festival di Lucerna, di ricevere informazioni sui film industriali dello Staatsarchiv di Lucerna e sul patrimonio del musicista e compositore Mani Planzer. Da ultimo è stato presentato uno studio sulla disponibilità alla cooperazione regionale nell'ambito dell'archiviazione di documenti audiovisivi, nato da un lavoro di master presso la Scuola professionale di Coira.

CORSI DI FORMAZIONE PROPOSTI DA MEMORIAV

VALÉRIE SIERRO WILDBERGER, MEMORIAV

Ogni anno, dal novembre 2001, Memoriav organizza, in collaborazione con l'Associazione delle biblioteche delle bibliotecarie e dei bibliotecari svizzeri, un corso di formazione sulla salvaguardia degli archivi audiovisivi. I corsi hanno affrontato in seguito varie problematiche relative alla salvaguardia di video, fotografie, film e documenti sonori curando al contempo la pubblica-

Le Rhône (1946). Corto metraggio di Charles-Georges Duvanel. Photo: Cineteca svizzera, Losanna





Nuovi uffici del Segretariato generale a Bümpliz. Foto: Memoriav

zione delle «raccomandazioni» per ciascuna delle aree di interesse (ad eccezione dei film).

Visto il sempre più grande successo del corso e l'interesse del pubblico per un corso più approfondito in ciascun ambito accompagnato da esercizi pratici, Memoriav, in collaborazione con i suoi Centri di competenza, ha deciso di ampliare la propria offerta.

Nel 2008 l'associazione ha altresì organizzato 11 atelier e workshop presieduti da professionisti su varie tematiche. I corsi hanno permesso di formare i quasi cento iscritti (i posti ai corsi erano limitati per garantire una migliore interazione tra i partecipanti e gli insegnanti). L'interesse per questi corsi è aumentato soprattutto nell'ambito della fotografia tant'è che nuove date sono state aggiunte al programma iniziale.

Questi corsi d'aggiornamento di una giornata permettono ai partecipanti di colle-

zionare esperienze in un ambiente appropriato ed equipaggiato per la salvaguardia dei documenti audiovisivi. I corsi mirano a fornire una migliore manipolazione, identificazione e conservazione dei supporti da salvare. Dopo una parte teorica, ogni candidato ha la possibilità di presentare

i propri documenti e di porre le proprie domande in merito all'identificazione del supporto o alla ricerca delle soluzioni per la preservazione.

Per la formazione bachelor, Memoriav organizza anche una ventina di ore di corso sugli archivi audiovisivi per le sezioni «Information documentaire» delle Scuole professionali specializzate di Coira e Ginevra. A Coira, un corso per il master dal titolo «Bibliotheks- und Informationswissenschaften» è stato organizzato dall'Università di Zurigo in collaborazione con la Zentralbibliothek di Zurigo e con il ciclo di pratica archivistica dell'Associazione degli Archivisti Svizzeri.

Infine, il sito internet di Memoriav è stato ampliato con la nuova rubrica «Formazione» al fine di tenere il pubblico informato sulle proposte formative della nostra associazione. Questa rubrica elenca anche le offerte di aggiornamento professionale a livello nazionale (scuole professionali, università) o internazionale. In seguito alle riflessioni su media e pedagogia fatte in occasione dei primi tre Colloqui Memoriav, una rubrica «Educazione ai media» è stata aggiunta nella sezione «Formazione» con lo

Corsi di formazione 2008

Data	Corso/Workshop; Luogo
22.1.	Sauvegarde à long terme des films numériques; Stadttheater Soletta
31.1.	Archives audiovisuelles: Les documents sonores; Museo della comunicazione, Berna
25.4.	Introduction aux fondements de la conservation et de la restauration de films; Reto Sàrl, Ecublens
20.5.	Introduction aux fondements de la conservation et de la restauration de films; Reto Sàrl, Ecublens
16.6.	La sauvegarde des documents vidéo; Transferts Video SA, Carouge
4.9.	L'identification des photographies; ISCP, Neuenburg
9.9.	Die Erhaltung von Videodokumenten; Hochschule der Künste, Bern
2.10.	L'identification des photographies; ISCP, Neuchâtel
4.11.	L'identification des photographies; ISCP, Neuchâtel
26.11.	Einführung in die Grundlagen der Filmkonservierung, Restaurierung und Nutzbarmachung von Filmen; Reto Sàrl, Ecublens
28.11.	Le catalogage des photographies; Museo storico, Losanna
4.12.	L'identification des photographies; ISCP, Neuchâtel

scopo di elencare i corsi che permettono agli utenti di meglio comprendere le fonti audiovisive in un contesto pedagogico, storico, sociologico o etnografico.

POLITICA DELLA COMUNICAZIONE

LAURENT BAUMANN, MEMORIAV

Oltre ai target classici della comunicazione, Memoriav deve convincere regolarmente anche le cerchie politiche e i responsabili dell'amministrazione. Nel 2008 sono state sicuramente due i motivi di questo lavoro: la Legge sulla promozione della cultura (LCP) da un lato e il prossimo periodo di finanziamento di Memoriav (2010–2013) dall'altro. Mentre il concreto lavoro di lobby è compito del Comitato direttivo e della Direzione di Memoriav, la comunicazione è presente organizzando manifestazioni e fornendo mezzi di comunicazione appropriati.

In quest'ottica sono stati organizzati dei «colloqui di rete» in occasione dell'As-

Raccomandazioni «Conservazione di documenti sonori». Foto: Memoriav



Manifestazioni Memoriav 2008

Data	Manifestazione	Luogo
7.1.–29.12.	Sortie du labo, 27 proiezioni	Luoghi diversi
2.4.–24.11.	Erlebte Schweiz, 17 manifestazioni	Luoghi diversi
30.11.–29.3.09	Esposizione Miroirs d'argent	Musée gruérien, Bulle
15.3.–4.5.	Esposizione Arte video svizzera degli anni 70 e 80	Kunstmuseum, Lucerna
11.4.	Voce della rete o8	Marianischer Saal, Lucerna
28.4.	La televisione nel museo	Musée d'ethnographie, Ginebra
30.5.–30.7.	Esposizione Pierre Hirt	Musée d'histoire, Neuveville
15.+16.8.	Cinéma suisse redécouvert	Film Festival Locarno
19.–30.8.	Esposizione Peider Lansel	Chesa Planta, Samedan
22.9.–7.11.	Roadmovie o8, 28 proiezioni	Luoghi diversi
27.10.	Giornata mondiale del patrimonio audiovisivo – UNESCO	Biblioteca Nazionale Svizzera, Berna
8.11.	Podio Scoprire i film d'archivio	Festival dei cortometraggi, Winterthur

semblea generale di Lucerna con lo scopo di attirare l'attenzione di politici e archivisti regionali sul valore dei documenti audiovisivi e sull'impegno di Memoriav. L'avvenimento non è passato inosservato. Nel Cantone Lucerna si riflette ora anche sulla conservazione di filmati e fotografie amatoriali. Nel 2008, il fatto più importante è stato essere presenti a livello nazionale grazie al numero speciale del Bulletin 15. L'edizione in quattro lingue della pubblicazione è nata dalla collaborazione con Josefa Haas, esperta di comunicazione, ed è stata inviata a tutti i membri del governo, del Parlamento, della nostra associazione e a vari interessati. I riscontri positivi mostrano che grazie al Bulletin abbiamo riscosso un grande interesse. Il vernissage organizzato nel quadro della giornata mondiale del patrimonio audiovisivo dell'UNESCO ha segnato la fine di una proficua collaborazione con 34 autori da tutto il Paese.

Memoriav è stata anche presente in 80 manifestazioni e ha preso parte a 4 pubblicazioni. Da citare la mostra fotografica Pierre Hirt, le serate di «Erlebte Schweiz / Réalités suisses» a Basilea, Berna e Zurigo e la filmografia del Cantone di Neuchâtel.

NUOVO LOOK PER MEMOBASE

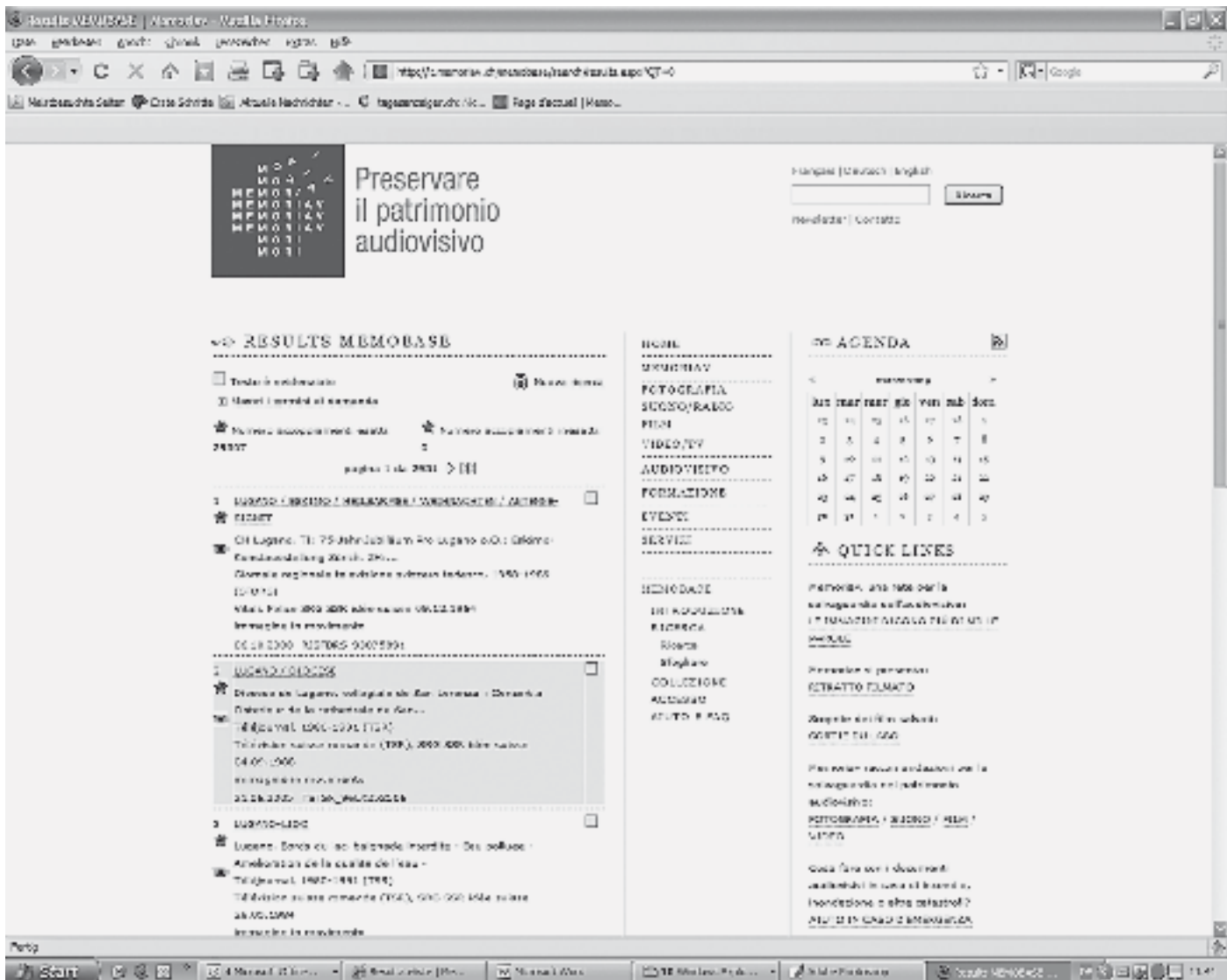
RETO MÜLLER, MEMORIAV

Il 2008 è stato un anno caratterizzato da diverse novità informatiche. Si è iniziato con la nomina del sottoscritto alla gestione del servizio IT, funzione alla quale mi sono avvicinato gradualmente nei mesi scorsi.

Un'importante novità è stata l'applicazione del rapporto di Wolfgang Korosec (ETHZ), che nel 2007 aveva analizzato la situazione IT presso Memoriav. La prima misura è stata esternalizzare il mailserver presso un fornitore di servizi esterno. Grazie a questo intervento si è assistito a una diminuzione del problema relativo alla spam e ai virus e a un aumento della disponibilità dei servizi di mail.

Un'altra novità all'interno dell'infrastruttura IT è rappresentata dal backup dell'ufficio. In questo caso si è puntato su una soluzione combinata NAS e Backup-to-Tape, che soddisfa sia le esigenze relative all'«usabilità» che quelle relative alla sicurezza dei dati.

Il trasferimento del segretariato generale a Bümpfstrasse ha costituito una gran parte dei lavori estivi. I nuovi uffici hanno avuto



bisogno di importanti cambiamenti nelle infrastrutture IT: in uno è stato rinnovato il cablaggio telefonico e della rete e in un altro l'impianto telefonico e il server sono stati riuniti in un unico sistema centrale. Memoriav ha anche approfittato del trasloco per unificare l'accesso a internet presso un unico fornitore, questo all'insegna del «Single Point of Service (SPS)».

Il nostro sito www.memoriav.ch è stato leggermente modificato e continuerà ad essere sviluppato anche nel corso del 2009.


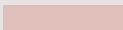


La novità più importante è stata il nuovo look della banca dati Memobase. Il vecchio e autonomo sito www.memobase.ch è stato completamente integrato nel layout della pagina di Memoriav. L'aumento di dati è stato modesto, mentre è positiva l'alta disponibilità di Memobase.

Cosa ci aspetta il 2009? Un gruppo di lavoro si occupa attualmente di elaborare le strategie future di Memobase. In ambito IT, ci si deve occupare, nei prossimi mesi, della sostituzione dei server e dei PC esistenti.

Contenuto della banca dati Memobase – dicembre 2008

Settore	Numero di doc.	Collezione
Foto	1 727	Archivio Donetta, Corzoneso
Foto	2 960	Fonds Paul Collart
Foto	14 142	La vita quotidiana
Foto	2 483	Musée gruérien, Bulle
Foto	5 115	Servizio militare attivo 1914–1918 collezione foto
Suono/Radio	10	Archivi sociali svizzeri, Zurigo: Misura d'urgenza
Suono/Radio	1 374	Il Regionale, 1958–1984 (RTSI)
Suono/Radio	7 457	Misura d'urgenza
Suono/Radio	104	Patois
Suono/Radio	504	Radio Rumantsch (RR), Coira: Misura d'urgenza
Suono/Radio	3 583	Radio Suisse Romande (RSR), Ginevra: Misura d'urgenza
Suono/Radio	5 577	Radio Suisse Romande (RSR), Lausanne: Misura d'urgenza
Suono/Radio	15 334	Radio Svizzera Italiana (RSI), Lugano: Misura d'urgenza
Suono/Radio	1 876	Schweizer Radio DRS (SR DRS) Basilea: Misura d'urgenza
Suono/Radio	2 205	Schweizer Radio International (SRI), Berna: Misura d'urgenza
Suono/Radio	3 493	Sendungsarchiv Radio LoRa
Film	41	Archivio Svizzero della pellicola
Film	78	Cinegiornale svizzero, 1923–1936
Film	6 874	Cinegiornale svizzero, 1940–1975
Film	215	Fondo centrale svizzero d'istruzione operaia
Video/TV	1 318	Archivi Saint-Gervais, Ginevra
Video/TV	495	Continents sans visa, 1959–1969 (TSR)
Video/TV	19 942	Giornale regionale televisione svizzera tedesca, 1958–1989 (SF)
Video/TV	5 644	Journal romand, 1981–1986 (TSR)
Video/TV	32 360	Telegiornale svizzero tedesco, 1999–2006 (SF)
Video/TV	77 235	Telegiornale, 1957–1989 (SF)
Video/TV	12 906	Téléjournal, 1980–1991 (TSR)
Video/TV	705	Emissions Carrefour, 1961–1973 (TSR)
Video/TV	5 900	Telegiornale svizzero tedesco fuori di 2007 (SF)
Video/TV	970	VideoArt Festival
	232 627	Totale

Documenti nella banca dati Memobase per settore

26 427	Foto	11%	
41 517	Suono/Radio	18%	
7 208	Film	3%	
157 475	Video/TV	68%	
232 627		100%	

PROGETTI

INTRODUZIONE

KURT DEGGELLER, DIRETTORE

Nel 2008 è stato collaudato un nuovo procedimento, elaborato l'anno precedente, per la gestione delle richieste di contributo che vengono inizialmente esaminate nella loro completezza dal Segretariato generale, in seguito analizzate dal centro di competenza per poi venir proposte alla Rete di competenza che formula una raccomandazione all'attenzione del Comitato direttivo. Prima di questa decisione la cosiddetta Commissione indipendente valuta l'intero programma. Un procedimento che può sembrare alquanto complicato, ma che nella pratica si è rivelato positivo sin dall'inizio. Il Comitato direttivo ha potuto prendere la sua decisione sulla base di discussioni approfondite e le osservazioni della Commissione indipendente hanno dato validi spunti di riflessione (si veda a tale proposito la lista dei progetti accordati).

TRASPARENZA E VOGLIA DI IMPARARE

DAVID GUGERLI, PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE INDIPENDENTE

Alla fine di agosto, la Commissione indipendente si è riunita a Berna per la sua prima riunione. L'obiettivo era chiaro: confidando nella nostra esperienza personale, dovevamo mettere sotto la lente, ovviamente in modo critico, l'assegnazione dei mezzi.

Alla Commissione, al Comitato direttivo e ai contribuenti di Memoriav era palese che bisogna prestare attenzione alla trasparenza laddove devono essere spesi soldi statali. Era tuttavia anche chiaro che la questione della trasparenza può essere presa in considerazione, solo se i procedimenti di esame rimangono (auto)critici e soddisfano la complessità dell'oggetto.



Die Äcker der Industrie (1945). Corto metraggio di Hermann Haller. Foto: Cineteca svizzera, Losanna

La composizione della commissione voleva garantire una pluralità di prospettive istituzionali e disciplinari sui progetti proposti per il finanziamento. La commissione doveva scostarsi dalle routine pur conoscendo il mandato e le richieste, le difficoltà e i successi di Memoriav. Erano richiesti un procedere cauto e una buona dose di voglia di imparare.

La minuziosa documentazione delle richieste e le raccomandazioni ben fondate delle quattro reti di competenza fotografia, suono/radio, film e video/tv ci hanno impressionato positivamente. Ciò ha contribuito a rendere le discussioni obiettive e concrete e, quando mancava la chiarezza, ci è venuta in aiuto la competenza di Kurt Deggeller.

Quanto è emerso dall'appuntamento del 2008 è stato presentato dal sottoscritto nel quadro di un seminario a Sierre. Riuscire a nominare le forze e le debolezze non dipende solo dalla mia personalità, bensì dal lavoro della commissione e dalla franchezza che Memoriav ha dimostrato nei confronti del mio rapporto. La discussione che ne scaturirà potrà essere approfondita ed intensificata negli anni venturi.

FOTOGRAFIA

RETE DI COMPETENZA FOTOGRAFIA

SUSANNE BIERI, PRESIDENTE RETE
DI COMPETENZA FOTOGRAFIA

Con la creazione di una Rete di competenza fotografia, all'interno della quale restauratori ed archivisti si occupano del patrimonio fotografico della Svizzera, nel 2008 è entrata nel vivo una nuova fase organizzativa. Dopo aver puntato l'attenzione negli anni passati su aspetti relativi alla conservazione del patrimonio fotografico in Svizzera, ci si è poi focalizzati su questioni contenutistiche spinti dalle nuove richieste di contributo e dalle problematiche di valutazione che esse hanno generato. Il primo passo in questa direzione è stato l'aggiornamento dei criteri di scelta che ogni progetto deve soddisfare affinché sia sostenuto da Memoriav.

Al centro della nostra attenzione sta la sensibilità che ogni singola istituzione mostra nei confronti del patrimonio visivo svizzero. Ogni progetto deve quindi incarnare questa visione d'insieme.

Nelle quattro sedute di mezza giornata che si sono svolte nel 2008, sono stati trattati i seguenti temi:

1. Analisi delle richieste di contributo.
2. Aggiornamento dei criteri di scelta e delle raccomandazioni per progetti Memoriav.
3. Elaborazione di un programma di formazione continua (conservazione, stoccaggio, misure preventive).
4. Politica di conservazione a lungo termine del patrimonio fotografico svizzero.
5. Collaborazione con L'Istituto svizzero per la conservazione della fotografia.

PROGETTI NELL CAMPO DELLA FOTOGRAFIA

CHRISTOPHE BRANDT, ISTITUTO SVIZZERO
PER LA CONSERVAZIONE DELLA FOTOGRAFIA

Il 2008 è stato un anno nel quale numerosi progetti sono entrati nella loro fase finale che coincide con l'allestimento di un'esposizione e la pubblicazione di un catalogo. Nel 2006 e 2007 i documenti fotografici del fondo Suchard sono stati al centro dell'attenzione, mentre nel 2008 gli sforzi si sono concentrati sul libro e sulla mostra dal titolo «Le Monde selon Suchard» che si terrà al Musée d'Art et d'Histoire di Neuchâtel dal 5 aprile 2009 al 3 gennaio 2010. Questa esposizione, di carattere nazionale e presentata su una superficie di 750 metri quadri, affronterà varie tematiche che permetteranno al grande pubblico di entrare in contatto con l'universo Suchard in tutte le sue sfaccettature: dal processo di fabbricazione al nascere di un mito, dallo sviluppo industriale al suo appartenere alla memoria collettiva. In un simile contesto, le fonti audiovisive conservate grazie a Memoriav troveranno così il giusto risalto.

Il fondo Hans Steiner è stato restaurato nel 2007 e nel 2008. Questo progetto è condotto dal Musée de l'Élysée in stretta collaborazione con il mondo accademico, in particolare con l'Institut d'Histoire de l'Art e l'Institut de la communication des Médias dell'Università di Losanna. Nel 2010 questo partenariato darà luce a un catalogo critico e a un'esposizione.

Tra i nuovi progetti il salvataggio del fondo Gustave Roud costituisce una nuova fonte di studio che va ad aggiungersi agli archivi letterari del poeta e scrittore vodese. Amico di C. F. Ramuz, Georges Borgeaud, Philippe Jacottet e dei pittori Steven-Paul Robert e René Auberjonois, Gustave Roud è anche un fotografo che tenta, attraverso

questo aneso media, la formalizzazione e la rappresentazione dei suoi amici, ma anche dei contadini del suo Jorat.

La Biblioteca nazionale svizzera conduce due progetti. Il primo, diretto dal Gabinetto delle stampe, s'intitola «Archivio del luogo», che è anche oggetto di ricerca presso il Fondo nazionale della ricerca scientifica.

Si tratta di una selezione di centinaia d'immagini del XIX e del XX secolo che saranno restaurate e digitalizzate. Il paesaggio è qui inteso come una costruzione che modella le città e la natura nel corso dei decenni. Il secondo progetto è dell'Archivio federale dei monumenti storici (AFMS). Esso consiste nel salvataggio dei negativi del fondo Wehrli su supporti di diacetato in fase di degradazione. Per questi due progetti la catalogazione è stata effettuata simultaneamente alle procedure di restauro, di conservazione e di digitalizzazione. I dati sono disponibili sul sito: www.admin.bn.ch.

A livello più regionale, il fondo Hirt ha mostrato al pubblico, dal mese di maggio 2008, una storia della vita quotidiana di la Neuveville e della regione bilingue dei tre laghi. La mostra ha riscontrato un notevole successo così come il numero speciale della rivista «Intervalles» interamente consacrato. Quest'ultima rappresenta uno spunto di riflessione e un catalogo dell'esposizione ed è disponibile su www.intervalles.ch.

Nella primavera 2009 viene premiata la qualità dei progetti proposti dalle istituzioni e dal partenariato con il mondo accademico, fonte di riflessione e di spazio critico nei campi della storia, della storia dell'arte, della sociologia e della geografia. La rete di Memoriav s'infittisce rendendo sempre più attuale la questione relativa alla diffusione e alla lettura analitica di un patrimonio salvato dalla distruzione e dall'oblio.

Progetti in corso 2008			
Progetto	Dettaglio sul progetto	Lavori	Accesso previsto
Come un editore di cartoline postali illustrava la Svizzera cent'anni fa: Albi di collezione Photoglob-Wehrli	Seguito del progetto «Collezione Photoglob-Wehrli». Gli albi contengono degli sviluppi fotografici di luoghi e di paesaggi della Svizzera tra il 1895 e il 1930. Trattasi di 203 albi, 186 fotografie per ogni albo, un totale di circa 37 000 fotografie.	Pulizia e conservazione / restauro degli albi, digitalizzazione di circa 15 000 stampe fotografiche per l'accesso, catalogazione.	Biblioteca nazionale svizzera; Berna / Archivio federale dei monumenti storici, Berna
Fondo Carl Jost	Il fotografo bernese Carl Jost (1899–1967) ha ripreso alla fine degli anni 1920, gli avvenimenti politici del suo tempo, senza scordare lo sport e la cultura, gli sviluppi tecnici, le personalità e il paesaggio. Circa 3000 lastre di vetro, 50 000 negativi nitrato, 20 000 negativi acetato, 100 diapositive e 13 000 stampe fotografiche.	Selezione, conservazione / restauro, digitalizzazione e accessibilità di una parte del fondo.	Archivio di Stato del Cantone di Berna, Berna
Fondo fotografico Gustave Roud	Il fondo fotografico dello scrittore del Cantone di Vaud Gustave Roud (1897–1976), composto da più di 10 000 immagini, contiene delle ricchezze mal conosciute nell'ambito della storia quotidiana del Cantone di Vaud tra il 1915 ed il 1970. L'obiettivo è di facilitare l'accessibilità del fondo e la sua utilizzazione nel campo dell'insegnamento e della ricerca.	Selezione, conservazione / restauro, digitalizzazione e accessibilità.	Bibliothèque cantonale et universitaire, Losanna
«Archivio del luogo» Vedute di luoghi e paesaggi della Svizzera del decimo e ventesimo secolo	Illustrazione di 100 anni della trasformazione dei luoghi. E' da trattare circa il 10% del fondo, cioè 6000 fotografie d'autori quali Adolf Braun, Charnaux-Frères, Giorgio Sommer, ecc., che ricoprono tutte le regioni linguistiche della Svizzera e che riuniscono le diverse tecniche della storia del mezzo.	Conservazione / restauro delle fotografie (vintage-prints), digitalizzazione di una selezione a definizione media per l'accesso in linea, catalogazione.	Biblioteca nazionale svizzera / Gabinetto delle stampe, Berna www.helveticaarchives.ch
Fondo Hans Steiner	Il fondo Hans Steiner raggruppa 6000 vintages e 105 000 negativi che documentano la Svizzera dell'avanguerra, la mobilitazione e il dopoguerra a tutti i livelli della società e sull'insieme del territorio.	Conservazione / restauro, digitalizzazione di 350–400 stampe originali, digitalizzazione di 1300 negativi originali.	Musée de l'Elysée, Losanna www.unil.ch/unimedia
Fondo Annemarie Schwarzenbach	Il fondo comprende oltre ai manoscritti, della corrispondenza, dei lavori nell'ambito giornalistico, circa 7000 fotografie che documentano i diversi viaggi intrapresi da Annemarie Schwarzenbach negli anni 1933–1942.	Conservazione / restauro, classificazione, digitalizzazione e catalogazione (5243 documenti).	Biblioteca nazionale svizzera / Archivio svizzero di letteratura, Berna
Progetti terminati 2008			
Progetto	Dettaglio sul progetto	Lavori	Accesso
Archivio fotografico Wehrle	L'archivio fotografico è stato realizzato da Arnold Wehrle (1899–1975) e dai suoi figli Arnold e Walter Wehrle. Il padre Arnold Wehrle ha fondato l'unica agenzia giornalistica sportiva svizzera «Sportinformation».	Inventariare e catalogare circa 5766 immagini – stampe, negativi, lastre di vetro.	Sportmuseum Schweiz, Basilea
Collezione Schweizerischer Werkbund (SWB)	La collezione SWB comprende 143 fotografie originali. La maggiore parte proviene dall'esposizione organizzata nel 1932 dal SWB che aveva come titolo «La nuova fotografia in Svizzera».	Conservazione / restauro, digitalizzazione e selezione di 81 stampe originali.	Fondazione Svizzera per la Fotografia, Winterthur
Fondo Suchard	Il fondo fotografico Suchard riunisce 57 albi, 32 raccoglitori di fotografie e circa 1000 fotografie isolate, 3600 diapositive, 3000 ektas, 6000 negativi, che documentano il periodo dal 1876–1985. Immagini della cioccolateria Suchard a Serrières e delle sue filiali all'estero.	Conservazione / restauro e digitalizzazione di una parte del fondo Suchard (7397 documenti e 20 albi).	Musée d'art et d'histoire de la Ville de Neuchâtel
Fondo Pierre Hirt	Il fondo Pierre Hirt è composto dagli archivi dei fotografi Beersteger e Aquadro, padre e figlio. Trattasi di più di 5000 negativi su lastre di vetro e su supporti flessuosi, di formato grande, medio e piccolo. La tematica è ricca e illustra la vita intellettuale e sociale, i mestieri spariti, il paesaggio e l'architettura tra Yverdon, il Giura e Bienne dal 1898–1950.	Conservazione / Restauro e digitalizzazione di una selezione di 3069 lastre di vetro.	Musée d'histoire de la Neuveville
Collezione fotografica del 19esimo secolo della Biblioteca nazionale svizzera – Vedute e paesaggi della Svizzera	Vintages di valore nazionale collegati alle tematiche «Vedute e paesaggi», sia paesaggi urbani, naturali, alpini, dal 1840–1950.	Selezione, conservazione / restauro, catalogazione di 634 stampe.	Biblioteca nazionale svizzera, Berna www.helveticaarchives.ch
Fondo Dollfus	Il fondo illustra la storia dell'aviazione in Svizzera negli anni 1900 fino 1940. Illustra il periodo dei pionieri dell'aviazione e del viaggio in pallone di Spelterini o Piccard.	Conservazione / restauro e digitalizzazione di 1379 fototipi, catalogazione.	Museo svizzero dei trasporti e delle comunicazioni, Lucerna
Charles-Albert Cingria	Accessibilità ed utilizzazione nel campo scientifico di documenti fotografici riguardanti lo scrittore Charles-Albert Cingria (1883–1954) e la sua famiglia.	Conservazione / restauro e digitalizzazione di 255 fototipi.	Université de Lausanne, Centre de recherches sur les lettres romandes CRLR
Collezione Albert Anker	Il fondo fotografico Albert Anker comprende ben 450 immagini.	Selezione, conservazione / restauro, digitalizzazione e catalogazione (17 albi, 282 stampe originali).	Fondazione Albert Anker, Ins
Fondo iconografico dell'ospizio del Gran San Bernardo	Il fondo documenta la vita dell'ospizio e le attività collegate al colle del Gran San Bernardo. Le fotografie provengono da fotografi famosi quali Adolphe Braun, Oscar Darbellay, Zéphyrin Dénier, Jules Dorsaz, William England, Les frères Fischer di Vevey, Antoine Fontaine, François Fumex, Emile Gos, Rodolphe Heyraud, Max Kettel, Benedikt Rast o Otto Schelling.	Inventario, conservazione, selezione, digitalizzazione e catalogazione di 440 negativi e 7560 stampe originali del periodo dal 1860–1945.	Médiathèque Valais, Martigny
Collezione Photoglob-Wehrli	Photoglob-Wehrli fa parte dei pionieri degli editori delle cartoline postali. La collezione comprende più di 150 000 documenti. Trattasi di fotografie che illustrano l'epoca dal 1890–1950; immagini di città e paesi turistici e storici, di paesaggi e di montagne svizzere.	Selezione, trattamento, digitalizzazione e catalogazione di 2515 documenti principalmente su supporto diacetato.	Biblioteca nazionale svizzera / Archivio federale dei monumenti storici, Berna
Fondo Dufour	Louis Dufour albergatore e iniziatore del Grand-Hôtel des Avants, ha esercitato il mestiere di fotografo amatoriale. Ha lasciato ai suoi figli 20 albi fotografici che illustrano la vita mondana e sportiva dei cittadini di Montreux entro il 1900 ed il 1913.	Conservazione / restauro, digitalizzazione e catalogazione.	Archivio di Montreux

SUONO / RADIO

RETE DI COMPETENZA SUONO / RADIO

KURT DEGGELLER, DIRETTORE

Il lavoro di gestione del patrimonio sonoro è di facile amministrazione per due motivi: innanzitutto perché si fonda sulla collaborazione tra due attori principali, la Fonoteca nazionale e gli archivi delle radio della SRG SSR; in secondo luogo perché questo genere di materiale non presenta i problemi legati alla quantità tipici della fotografia e quelli della complessità che caratterizzano i documenti filmici. Inoltre, questo settore di lavoro dispone di un potente centro di competenza, la Fonoteca nazionale, cosa che il settore video non ha. Fino alla fine del 2007 era il «Gruppo di lavoro Suono», composto di poche persone, ad occuparsi in particolare della pubblicazione delle Raccomandazioni sull'archiviazione di documenti sonori e dell'organizzazione del corso di formazione sui documenti audio condotto con la BBS. Dal gruppo di lavoro è nata, nel quadro della riorganizzazione, la Rete di competenza suono, che si è riunita per la prima volta nel mese di giugno 2008 e si è occupata dei progetti previsti per il 2009. Il gruppo ha constatato che il margine di manovra accanto ai progetti con gli studi radiofonici della SRG SSR è relativamente limitato. Nel corso del 2009 il gruppo si occuperà più da vicino di questi problemi strutturali

PROGETTI NEL CAMPO DEL SUONO

PIO PELLIZZARI,
FONOTECA NAZIONALE SVIZZERA

Nel 2008 è stata terminata la digitalizzazione delle registrazioni su dischi in gelatina e su nastri appartenenti alla collezione Alfons Maissen. La catalogazione è avvenuta in questo caso successivamente. Questo

perché le condizioni spesso precarie degli originali non permetteva l'ascolto da parte degli specialisti necessitando quindi il riversamento istantaneo. La documentazione e la catalogazione sarà probabilmente terminata alla fine del 2009.

Il progetto «Archives AMR» (Association pour l'encouragement de la Musique improvisée) è composto di due parti: la prima è stata la selezione di documenti sonori importanti per la documentazione dell'attività della AMR. Le registrazioni scelte sono state poi catalogate e digitalizzate. Questi lavori sono terminati e i documenti possono essere consultati presso la AMR. La seconda parte consiste nel proseguimento del progetto nel quadro di una costante collaborazione tra l'AMR e la Fonoteca nazionale.

Due grandi progetti, ai quali Memoriaiv si interessa da anni, hanno avuto bisogno di una buona preparazione. La fondazione e l'organizzazione del fondo di supporti sonori della AIMP (Archives Internationales de Musique Populaire) ha richiesto tempi lunghi; è stata redatta una lista di priorità delle urgenze e nell'autunno scorso si è iniziato con il riversamento e la digitalizzazione di circa 240 cilindri. I nastri e le cassette delle registrazioni delle ricerche sul campo saranno elaborati l'anno prossimo. Il CICR (Comitato Internazionale della Croce Rossa) possiede un archivio sonoro voluminoso con numerose testimonianze della sua attività umanitaria. Questi documenti sono a rischio di degrado e hanno bisogno di interventi immediati per garantire la loro conservazione. Poiché il patrimonio di supporti sonori, soprattutto di nastri, è grande, ma i contenuti non tutti della medesima importanza, è condotta una selezione, un'analisi tecnica dei supporti, un inventario e, infine, la redazione di un progetto dettagliato per la digitalizzazione e la catalogazione.

PROGETTI NEL CAMPO DELLA RADIO

RUDOLF MÜLLER, MEMORIAV

Presso Radio Suisse Romande (RSR) è continuato il salvataggio di trasmissioni d'informazione su nastri in acetato. Le misurazioni dei livelli di acidità hanno confermato che è necessario un rapido intervento. Il progetto «Friburgo» mira a copiare le prime registrazioni radiofoniche su dischi ad incisione diretta del patrimonio friborghese, appartenenti all'archivio RSR.

I lavori presso Schweizer Radio DRS comprendevano oltre a impegni di lunga durata come «Echo der Zeit», registrazioni di compositori elvetici e di vecchi radiodrammi. Memoriaiv ha sostenuto un progetto pilota per la digitalizzazione simultanea di più nastri.

Presso la Radio della Svizzera di lingua italiana (RSI) si è lavorato sulla digitalizzazione e sulla catalogazione delle trasmissioni «Pomeriggio feriale», «Documentario» e inoltre la digitalizzazione del programma culturale «Opinioni attorno a un tema».

A Swissinfo / Radio svizzera internazionale (SRI), grazie a un grande sforzo, il 2008 ha rappresentato il termine della catalogazione di contributi in diverse lingue. I file audio ottenuti sono stati preparati per l'importazione automatica nell'archivio di Schweizer Radio DRS, dato che Swissinfo non dispone di uno proprio.

Presso Radio Rumantsch (RR) si è portata a termine la catalogazione nella banca dati della Fonoteca Nazionale dei programmi dedicati: alle donne e alla letteratura così come di trasmissioni informative e religiose.

Presso Radio LORA, la radio locale alternativa di Zurigo, è iniziata la digitalizzazione di documenti sonori dall'ormai obsoleto formato video8.

Progetti in corso 2008			
Progetto	Dettaglio sul progetto	Lavori	Accesso previsto
Archivi Bruno Manser Fonds	Bruno Manser (1954-2000) ha raccolto testimonianze della vita dei Penan (Borneo) attraverso fotografie, disegni, video e documenti sonori.	Digitalizzazione di documenti sonori fortemente minacciati. Salvaguardia degli originali.	Bruno Manser Fonds, Basilea
Fondi sonori Archives Internationales de Musique Populaire (AIMP)	I fondi raggruppano principalmente registrazioni di musica tradizionale. Trattasi in primo luogo di documenti pubblicati, ma anche di registrazioni di carattere etnografico e d'emissioni radiofoniche.	Partecipazione alla digitalizzazione delle registrazioni non pubblicate.	AIMP, Ginevra; www.ville-ge.ch/meg/musinfo_ph.php www.memoriav.ch
Archivi sonori Club 44	Il Club 44, istituzione fondata nell'anno 1944, che ha regolarmente invitato dei conferenzieri del settore politico ed economico. Dal 1957 sono stati registrati più di 2000 discorsi. Selezione di 226 cassette e 150 nastri magnetici.	Digitalizzazione di nastri magnetici e di cassette audio, per renderli accessibili al pubblico.	Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds, Département Audiovisuel
Archivio d'emissioni di Radio LoRa	Nell'archivio di Radio LORA (radio locale alternativa di Zurigo), dall'inizio delle emissioni 1983 sono state raccolte all'incirca 5000 supporti sonori. Trattasi d'emissioni d'attualità e d'emissioni su temi politici, culturali e sulla vita sociale.	Catalogazione, salvaguardia dell'importante materiale d'accompagnamento, selezione in vista di una salvaguardia a lungo termine.	Radio LoRa, Zürich; Memobase: www.memoriav.ch
Documenti sonori della Radio / swissinfo / Radio Svizzera Internazionale	Salvaguardia di una scelta di documenti sonori della Radio Svizzera Internazionale, patrimonio d'archivio in lingua spagnola, portoghese, araba ed inglese.	Selezione, catalogazione e digitalizzazione di produzioni proprie.	Ricerche via Memobase www.memoriav.ch
Documenti sonori della Radio / Radio svizzera di lingua italiana	Selezione d'importanti documenti su nastro ¼ pollice. Emissioni: Speciale Sera, Panorama dell'attualità, Piacevirante/Pomeriggio feriale, registrazioni dell'orchestra di trattenimento radiofonica Radiosa	Trasferimento su formato BWF, preparazione per stabilire la priorità dei documenti, per la salvaguardia dei metadati e del successivo accesso al pubblico.	Registrazioni «Radiosa»: FN-Base: www.fonoteca.ch
Documenti sonori della Radio / Radio Rumantsch	Selezione d'importanti documenti su nastro ¼ pollice. Emissioni: Nossa emissun, Il patnal, Emissiun per las dunnas.	Selezione, digitalizzazione e catalogazione su FN BASE, salvaguardia del materiale essenziale allegato.	Radio Rumantsch, Coira; «Commedie radiofoniche»: Biblioteca cantonale dei grigioni, Coira; FN-Base: www.fonoteca.ch; Memobase: www.memoriav.ch
Documenti sonori della Radio / Schweizer Radio DRS	Selezione di documenti sonori di rilevanza importante su nastro ¼ pollice. Emissioni di politica: Echo der Zeit. Von Tag zu Tag, emissioni culturali, discorsi. Registrazioni fortemente minacciate dell'orchestra di intrattenimento radiofonico Beromünster.	Selezione, trasferimento su formato BWF, catalogazione, salvaguardia del materiale d'accompagnamento rilevante.	Memobase: www.memoriav.ch
Documenti sonori della Radio / Radio suisse romande	Selezione di documenti sonori importanti su nastro ¼ pollice nonché fondi minacciati su CD-R o 78 giri. Emissioni: Miroir du monde, Miroir du temps, documenti sulla storia del cantone di Friburgo e del cantone del Giura.	Selezione, trasferimento su formato BWF, catalogazione, salvaguardia del materiale d'accompagnamento, lavori di progettazione tecnica per la salvaguardia di registrazioni musicali dell'orchestra della Svizzera Romanda OSR.	Memobase: www.memoriav.ch
Progetti terminati 2008			
Progetto	Dettaglio sul progetto	Lavori	Accesso
Fondo patois / Radio suisse romande	Registrazioni storiche dell'idioma regionale della svizzera romanda.	Aggiornamento del dossier, aspetti legali, digitalizzazione con materiale d'accompagnamento, catalogazione.	rero: http://opac.rero.ch
Archivio AMR	Registrazioni sonore che fanno parte degli archivi dell'Associazione per l'incoraggiamento della musica improvvisata AMR.	Digitalizzazione di documenti sonori prioritari, nonché la produzione di copie di consultazione e la catalogazione.	Association pour l'encouragement de la musique improvisée AMR, Ginevra
Fondo della Fondazione J.-E. Berger	Registrazioni sonori di circa 260 ore, delle conferenze del prof. Jacques-Edouard Berger, importante ricercatore nell'ambito dell'archeologia e della storia dell'arte.	Salvaguardia e restauro; Produzione di un DVD e creazione di un accesso online di 15 conferenze con materiale illustrativo.	Fondation J.-E. Berger, Lausanne; www.bergerfoundation.ch
Raccolta di cilindri, Chiasso	Collezione d'anziani supporti sonori (cilindri di cera e gommalacca).	Restauro e catalogazione, preparazione su internet.	Fonoteca nazionale svizzera, Lugano – www.fonoteca.ch
Inventari e fondi storici della Fonoteca nazionale svizzera	Fondo di documenti sonori storici della Fonoteca nazionale svizzera.	Inventariare, catalogare, pulire e re-imballare il fondo.	Fonoteca nazionale svizzera, Lugano – www.fonoteca.ch

FILM

RETE DI COMPETENZA FILM

DAVID LANDOLF, PRESIDENTE
RETE COMPETENZA FILM

La Rete competenza film si compone di undici esperti dei vecchi gruppi di lavoro «Film-tecnica» e «Film-contenuto» ed è un importante anello di unione tra il Centro di competenza, Cineteca svizzera, e il Comitato direttivo.

Nel 2008 si sono tenute quattro sedute nelle quali sono stati analizzati e giudicati dieci progetti esterni, esaminati i tredici progetti della Cineteca svizzera e formulate raccomandazioni all'attenzione del Comitato direttivo.

Sono stati inoltre discussi e raffinati i criteri per la valutazione dei progetti. L'analisi dei risultati del progetto «Filminventar» rappresenta la base per l'elaborazione di una politica di conservazione a lungo termine del patrimonio filmico della Svizzera.

Le raccomandazioni sul materiale filmico sono state riviste e aggiornate. L'elaborazione del «pacco di sicurezza» comprende la descrizione delle condizioni atte a garantire la sicurezza a lungo termine di un film, dei nuovi elementi fotochimici e digitali e dei metadati. Le nuove raccomandazioni sull'utilizzo e il giusto stoccaggio di materiale filmico aiutano gli archivi e i privati a trattare in modo corretto e senza grande dispendio, dei documenti di grande valore culturale.

Le riunioni con queste nuove strutture sono state costruttive malgrado le considerevoli dimensioni del gruppo. Quest'ampia pluralità professionale ha dato buoni frutti. Queste sedute hanno tuttavia anche mostrato che l'analisi delle richieste per il finanziamento dei progetti è lunga e che nelle riunioni regolari rimane poco tempo per discussioni strategiche e scambi di opinione. Per questo motivo la Rete di com-



Mein Persien-Flug (1924–25) di Walter Mittelholzer. Foto: Cineteca svizzera, Losanna

petenza prevede di pianificare un ritiro nel 2009 avente lo scopo di discutere ed elaborare la politica e i provvedimenti concreti per la conservazione di quest'eredità culturale.

PROGETTI DELLA CINETECA SVIZZERA

CAROLINE NEESER, CINETECA SVIZZERA

Tra i corto e lungometraggi salvati nel 2008 figura uno dei reportage dell'aviatore Walter Mittelholzer (1894–1937), fotografo di formazione diventato in seguito aviatore ed esploratore. Dalla sua compagnia aerea, Aero, nasce nel 1931 la Swissair.

Cofondatore della casa di produzione Praesens-Film SA (1924), unisce le sue due grandi passioni: l'aviazione e l'immagine. Comincia a filmare la Svizzera, in particolar modo le sue montagne. Il film «Mein Persien-Flug» del 1925 è accompagnato, come la maggior parte delle produzioni firmate Mittelholzer, da una raccolta di suoi scatti o di fotografie scattate dal meccanico sotto sua indicazione, come nel caso del viaggio in Persia. Il film è girato per il costruttore aeronautico tedesco Junkers, ma riceve anche altri finanziamenti tra cui quelli della produttrice di orologi Longines e dal produttore di cioccolato Tobler. Il velivolo è modificato per poter trasportare i 70 kg di materiale da ripresa e per poter atterrare

sull'acqua. Il viaggio di 6000 km dura svariati mesi, suddiviso in una dozzina di tappe attraverso l'Italia, la Grecia e la Turchia. Il risultato è un film di più di un'ora che è stato restaurato a partire da una copia nitrato imbibito probabilmente costituita da elementi di diversa provenienza.

Tra gli altri film restaurati nel 2008 sul tema dell'aviazione: «Die Eroberung des Himmels» (Hans Richter, 1938), «Neige et soleil» (produzione Cinégram, 1935).

Segnaliamo inoltre il salvataggio di elementi originali del lungometraggio «Anne Bäbi Jowäger» (Franz Schnyder, 1960) attaccati dalla sindrome dell'aceto. Composto originariamente di 2 film, quest'adattamento dell'opera di Jeremias Gotthelf non è ancora stato ricostituito.

I FILM ARTISTICI IN SVIZZERA TRA IL 1950 E IL 1988

DAVID LANDOLF, KINEMATHEK LICHTSPIEL

La serie «reservoir» che si tiene dal 2006 in alcune città svizzere, getta uno scorcio sulla produzione artistica e sperimentale svizzera tra il 1950 e il 1988. Durante le ricerche per il programma, Fred Truniger, laureato in scienze del cinema, si è imbatuito in molto materiale nelle più diverse condizioni. Per la salvaguardia di questo patrimonio pressoché dimenticato, è nato un progetto triennale di MemoriaV (fino al 2010) che mira a localizzare, inventariare e, se possibile conservare in istituzioni specializzate, le molte pellicole. Tra le 50 opere ritrovate finora ne saranno scelte alcune per la loro salvaguardia, in base allo stato e all'importanza.

Progetti in corso 2008			
Progetto	Dettaglio sul progetto	Lavori	Accesso previsto
China ohne Maske (1936)	Film della spedizione e della riprese del documentario «So lebt China» girato da Emil Berna. Nitrato 35 mm.	Restauro in corso. Test blow-up su 35 mm.	Cineteca svizzera, Losanna
Negresco-Schimpansi (1939), Eggert-Kuser	Cortometraggio etnografico. Nitrato in fase di decomposizione.	Restauro in corso.	Cineteca svizzera, Losanna
Alice au pays romand (1938–39), Alberto Cavalcanti e Georges Alexath	Cortometraggio turistico. Acetato, Procedura Dufaycolor.	Restauro in corso. Materiali in prestito dal BFI.	Cineteca svizzera, Losanna
Cinegiornale svizzero I (1923–1936)	Il primo cinegiornale svizzero diffuso su tutta la scala nazionale e internazionale, le prime attualità cinematografiche della Svizzera.	Inventario e restauro.	Cineteca svizzera, Losanna www.reto.ch/cgi-bin/cjs.pl
Films 16 mm del CICR	I film documentano le attività del CICR per le vittime di conflitti, di guerre di decolonizzazione e di guerre civili dal 1950 al 1980.	Perizia, selezione, misure di salvaguardia e trasferimento su Beta D.	Comité International de la Croix-Rouge, Ginevra
Da archivi privati – Film amatoriali provenienti dalla Surselva	Film amatoriali dalla regione Surselva, 8 + 16 mm.	Digitalizzazione.	Museum Regional Surselva, Ilanz
Il film d'arte in Svizzera 1950–1988	Rilevamento di fondi contenenti dei film d'arte e dei film sperimentali in Svizzera tra gli anni 1950 e 1998.	Conservazione preventiva di una selezione di film, produzione di nuove copie.	Zürcher Hochschule der Künste, Institute for the Performing Arts and Film, Zurigo

Progetti terminati 2008			
Progetto	Dettaglio sul progetto	Lavori	Accesso
Anne Bäbi Jowäger (1960), Franz Schnyder	Lungometraggio – acetato.	Versione del 1978 in un film.	Cineteca svizzera, Losanna
Der 10. Mai / Le 10 mai (1957, 95 min.), Franz Schnyder	Lungometraggio – acetato.	Restauro e produzione di nuove copie.	Cineteca svizzera, Losanna
Fonds Archive Film Agency	Nitrato bianco nero con colorazione, attualità, vedute turistiche (1910–1927), produzione svizzera e straniera.	Restauro di 5 film e produzione di nuove copie.	Cineteca svizzera, Losanna
Fondo Charles-Georges Duvanel	Documentari: Le Rhône / Die Rhone (1946), Vivre / Besser Leben (1939). Nitrato.	Restauro e produzione di nuove copie. Versioni F/D.	Cineteca svizzera, Losanna
Die Äcker der Industrie / L'industrie dans la bataille des champs (1945), Hermann Haller	Cortometraggio documentario sul piano Wahlen. Nitrato.	Restauro e produzione di nuove copie. Versioni F/ D.	Cineteca svizzera, Losanna
Bergkinder (1948), Otto Ritter	Cortometraggio documentario sulla vita in montagna. Nitrato.	Restauro e produzione di nuove copie. Versioni D/F/E.	Cineteca svizzera, Losanna
Die Eroberung des Himmels / La conquête du ciel (1938), Hans Richter	Cortometraggio. Musica di Darius Milhaud. Nitrato. Versione tedesca non trovata fino ad oggi.	Restauro e produzione di nuove copie della versione francese. Aggiunti i sottotitoli D/E.	Cineteca svizzera, Losanna
Das Gesetz der Strasse (1946), Max Haufler	Cortometraggio documentario. Prevenzione di incidenti a Zurigo. Nitrato.	Restauro e produzione di nuove copie. Sottotitolo F.	Cineteca svizzera, Losanna
Neige et soleil / Zur Sonne empor (1935), Charles Masset	Cortometraggio documentario. Trasporto della posta da Dübendorf ai Grigioni. Nitrato.	Restauro e produzione di nuove copie. Versioni D/F.	Cineteca svizzera, Losanna
Wo ein Wille ist. Die Schweiz in der Weltwirtschaft (1932)	Cortometraggio documentario. Economia, propaganda per prodotti svizzeri. Nitrato.	Restauro e produzione di nuove copie. Versione D.	Cineteca svizzera, Losanna
Wildheuer (1938), Eduard Probst	Cortometraggio documentario. Lavori agricoli a Uri, in Vallese, nell'Oberland bernese. Nitrato.	Restauro e produzione di nuove copie. Versione D.	Cineteca svizzera, Losanna
Fonds audiovisivo Suchard	Il fondo audiovisivo Suchard è composto di 6 film su supporti nitrato e 500 U-Matic di spot pubblicitari degli anni 1960–1980.	Salvaguardia di due film «L'Appel de la Montagne» (1932) e «Au Village du Chocolat» (1948). Trasferimento di una selezione di U-Matic (1438 documenti).	Bibliothèque de la Ville de la Chaux-de-Fonds, Département audiovisuel
Film documentari di Raymond Schmid	Film documentari: avvenimenti politici, culturali, feste religiose e profane, vita quotidiana del Vallese tra il 1930–1950. Supporti 16 mm, 9,5 mm e 8 mm.	Salvaguardia e trasferimento di una selezione di film.	Médiathèque Valais, Martigny
La filmografia «neuchâteloise»	Panorama dell'insieme della produzione filmica del cantone di Neuchâtel, dalle origini del cinema ad oggi.	Inventario.	Pubblicazione del Toma I che ricopre il periodo dal 1900–1950

RETE DI COMPETENZA VIDEO

FELIX RAUH, MEMORIAV

Il gruppo di lavoro video di Memoriav, il cuore della Rete di competenza video, si è riunito quattro volte anche nel 2008. Tra i temi trattati si ricordano la pianificazione di due formazioni sulla conservazione di documenti video e la visita al progetto di riversamento Beta-Suisse in Ticino.

Quale parte della strategia di Memoriav atta ad istruire le istituzioni non specializzate, la Rete di competenza video ha organizzato due corsi, uno a Carouge in giugno e l'altro a Berna in settembre. In entrambe le occasioni hanno partecipato 10 persone. Una delle sfide più grandi è cercare una via di mezzo tra le necessità tecniche e le esigenze organizzative del progetto.

La Rete di competenza video non ha esclusivamente formato terzi, ma anche i suoi membri. Una parte del gruppo, in compagnia di altri interessati, si è recata a Lugano durante l'estate. Alla Fonoteca nazionale il direttore Pio Pellizzari e lo specialista d'informatica Stefano Cavaglieri hanno presentato l'archivio digitale per la conservazione a lungo termine. Si tratta di un lavoro pionieristico in un ambito complesso al quale Memoriav si dedicherà intensamente nei prossimi anni.

La seconda visita ticinese è stata fatta agli studi televisivi dove, in un impianto di nuovo sviluppo, si trasformano i nastri video in file archiviabili con l'aiuto di un robot. Il progetto «Beta-Suisse» non è unicamente una novità solo per il lato tecnico, ma anche per la collaborazione delle reti tv della SRG SSR che hanno potuto lavorare insieme alla digitalizzazione delle proprie videocassette.

Uno dei compiti principali delle Rete di competenza di Memoriav è la valutazione dei progetti. A tale proposito, la Rete di competenza video dà il benvenuto a un nuovo

membro: la vice-direttrice della «Schweizerische Zentralstelle für Weiterbildung von Mittelschullehrpersonen» Jacqueline Peter che contribuirà al processo di selezione con sue competenze pedagogiche.

PROGETTI NEL CAMPO DELLA VIDEO / TV

FELIX RAUH, MEMORIAV

Nel 2008 Memoriav ha sostenuto due nuovi progetti per salvaguardare e rendere accessibili video di diversa provenienza. L'associazione «mediathek tanz.ch» si è incaricata di salvare registrazioni inerenti alla danza in Svizzera, di documentarle e di metterle a disposizione degli interessati. Ciò che rende particolari queste registrazioni è che sono gli unici testimoni di coreografie ed è solo grazie allo studio di questi documenti che è possibile la ricostruzione o l'interpretazione di queste danze.

Uniche sono anche le registrazioni dell'etnologo Bruno Manser fatte nelle foreste di Sarawak durante la sua lunga permanenza presso il popolo dei Penan. Il fondo Bruno Manser, incaricato di curare l'eredità Manser e di portare avanti le sue idee politiche, si dedica, dopo il termine della digitalizzazione delle fotografie, al salvataggio dei documenti sonori e video godendo, per entrambi i progetti, del sostegno di Memoriav.

Come già avviene da anni, anche nel 2008 Memoriav si è occupata della salvaguardia della videoarte elvetica. Entrambi i preprogetti conclusi nel 2007 – il salvataggio dei vecchi nastri di Jean Otth e il progetto «Werkenpark» sono stati proseguiti.

Salvo un'eccezione, i progetti con le unità aziendali della SRG SSR non hanno subito alcun cambiamento nel 2008. Schweizer Fernsehen SF non ha più fornito



Bruno Manser. Foto: Bruno Manser Fonds, Basilea

all'Archivio federale svizzero le copie delle cassette delle attuali edizioni del Tageschau. Memoriav continua tuttavia a ricevere da SF i metadati, che su Memobase sono collegati per mezzo di un link al sito della televisione.

Memoriav ha continuato anche la collaborazione con l'Archivio svizzero di letteratura. Il progetto IMVOCS (Images et Voix de la Culture Suisse) ha reso possibile il prosieguo dei lavori di digitalizzazione e di catalogazione del patrimonio audiovisivo nel fondo degli autori.

Progetti in corso 2008			
Progetto	Dettaglio sul progetto	Lavori	Accesso previsto
Settimane video Wenkenpark	Progetto pilota per la salvaguardia dei documenti video di un festival che ha avuto luogo negli anni 1980 a Basilea.	Esame, valutazione e stabilizzazione delle priorità per la salvaguardia dei documenti; introduzione delle misure d'urgenza; pianificazione del trasferimento.	Fachhochschule Nordwestschweiz, Mediathek im Institut Kunst, Basilea
Rundschau / CH-Magazin	Informative politiche importanti della televisione svizzera tedesca: Rundschau 1968–1988 e CH-Magazin 1975–1984.	Trasferimento dei 16 mm su formato Betacam digital, catalogazione.	Archivio federale svizzero, Berna
Carrefour TSR	Iniziata il 6 gennaio 1961 «Carrefour» era un'emissione d'attualità regionale che in un primo momento veniva diffusa due volte la settimana e più tardi tre volte la settimana. Circa 140 ore.	Trasferimento dei 16 mm su formato MPEG IMX, deposito sul server, catalogazione.	http://archives.tsr.ch/integrales-carrefour
Emissioni regionali TSI	Le emissioni «Venerdì live», «A conti fatti», «Dibattiti su votazioni» e «il quotidiano». Circa 145 ore.	Trasferimento dei film 16 mm / 1 Zoll MAZ su formato Digital betacam e MPEG IMX, catalogazione.	Archivio federale svizzero, Berna
IMVOCS	L'obiettivo del progetto è la salvaguardia e la catalogazione di film, video e documenti sonori, in pericolo di operatori culturali svizzeri nonché la loro accessibilità in luoghi scelti. Circa 170 ore audio, circa 50 ore video.	Digitalizzazione, catalogazione.	Biblioteca nazionale svizzera, Berna / Archivio svizzero di letteratura, Berna; ETH-Bibliothek Spezialsammlungen, Zürich; Biblioteca cantonale, Lugano; http://archives.tsr.ch/dossier-imvocs ; Inventaire: www.imvocs.ch
Progetti terminati 2008			
Progetto	Dettaglio sul progetto	Lavori	Accesso
Archivio VideoArt Festival Locarno	Digitalizzazione di una parte della collezione VideoArt Festival Locarno in collaborazione con il Centre pour l'image contemporaine à St. Gervais. Circa 270 documenti video.	Trasferimento dei video su formato MPEG IMX et su DVD.	Museo cantonale d'Arte, Lugano
Archivio Bruno Manser Fonds	Bruno Manser (1954–2000) ha raccolto testimonianze della vita dei Penan (Borneo) tramite fotografie, disegni, video e documenti sonori.	Trasferimento dei video su formato DigiBeta e DVD, salvaguardia degli originali.	Bruno Manser Fonds, Basilea Estratti in linea
Jean Otth	Restauro di nastri mezzo pollice originali Open Reel del pioniere svizzero di video d'arte Jean Otth.	Conversione in un formato digitale senza perdita e su DVD per l'accesso.	Fonds André Iten nel fonds municipal de l'art contemporain, Ginevra
Registrazioni danza svizzera	Misure d'urgenza per la salvaguardia di importanti registrazioni video nell'ambito svizzero della creazione di danza.	Trasferimento dei video su formato Beta SP, digitalizzazione. DVD e files compresse per l'accesso, catalogazione.	Mediathek tanz.ch, Zürich



I redattori Antonio Maspoli e Edoardo Gatti dell'emissione A conti fatti. Foto: RTSI

CONTRIBUTIONS 2009
UNTERSTÜTZUNGSBEITRÄGE 2009
CONTRIBUTI 2009

Photographie / Fotografie / Fotografia

Bestand Herbert Matter – Fotostiftung Schweiz, Winterthur	90 000
Archiv des Ortes – Orts- und Landschaftsansichten der Schweiz im 19. und 20. Jahrhundert – Schweizerische Nationalbibliothek, Graphische Sammlung, Bern	80 000
Fonds photographique Gustave Roud – Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne	65 000
Wie ein Postkartenverlag vor 100 Jahren die Schweiz abbildete (Musteralben Photoglob-Wehrli) – Eidgenössisches Archiv für Denkmalpflege, Bern	55 000
Sicherung und Erschliessung des Fotoarchivs Aschwanden FAA – Staatsarchiv Uri, Altdorf	50 000
Retour d'Angola – Musée d'ethnographie, Neuchâtel	40 000
Collection de daguerréotypes du Musée suisse de l'appareil photographique – MSAP, Vevey	31 500
Fotonachlass Carl Jost – Staatsarchiv des Kantons Bern, Bern	30 000
Emil Kreis – Museum im Bellpark, Kriens	20 000
Sicherung Glassnegativ-Nachlass Jules Beck – Schweizerisches Alpines Museum, Bern	10 000

Son / Ton / Suono & Radio

RSR	112 500
SR DRS	150 000
RTSI	96 000
RR	30 000
SRI / swissinfo	57 000
Sauvegarde des archives sonores du CICR – CICR, Genève	50 000
Sauvegarde des archives sonores du Club 44 – Bibliothèque de la Ville, La Chaux-de-Fonds	32 000
Sicherung von Tonaufnahmen aus dem UNIA-Archiv – Schweizerisches Sozialarchiv, Zürich	20 000
Archivio della memoria (Arogno) – Comune di Arogno	14 000
Sammlung Rätoromanischer Volkslieder (A. Maissen) – Institut für Kulturforschung Graubünden, Chur	7 000

Film

Die vier im Jeep (L. Lindtberg, 1950) – Cinémathèque suisse, Lausanne	80 000
Dilemma / L'éternelle victime (E. Heuberger, 1940) – Cinémathèque suisse, Lausanne	80 000
Von Heiligtum zu Heiligtum / De sanctuaire en sanctuaire (1925) – Cinémathèque suisse, Lausanne	50 000
An der Urwaldströmen Borneos (H. F. Tillema, vers 1927) – Cinémathèque suisse, Lausanne	38 000
Yülan. Das Schicksal einer Chinesischen Schülerin (1920?) – Cinémathèque suisse, Lausanne	35 000
Home «Chez nous» (1927–1929) – Cinémathèque suisse, Lausanne	32 000
Fonds Mittelholzer – Cinémathèque suisse, Lausanne	15 000
Der Schweizerische Ausstellungszug (1936) – Cinémathèque suisse, Lausanne	12 000
Radio Bâle (1927) – Cinémathèque suisse, Lausanne	10 816
Genève. Le conseiller fédéral Gustave Ador (1917, actualités) – Cinémathèque suisse, Lausanne	4 685
Genève. Funérailles d'Adrien Lachenal (1918, actualités) – Cinémathèque suisse, Lausanne	4 024
Mesures d'urgence syndrome du vinaigre / acétate – Cinémathèque suisse, Lausanne	32 000
Projekt Filme im Staatsarchiv Basel-Stadt (PROFIS) – Staatsarchiv Basel-Stadt	90 000
Fonds 16 mm – CICR, Genève	50 000
Der künstlerische Film in der Schweiz 1950–1988 – ZHK, Institute for the Performing Arts and Film, Zürich	45 000
Armand Schulthess – J'ai le téléphone (Hans-Ulrich Schlumpf, 1974)	12 000

Vidéo / Video & TV

SF-DRS	120 000
TSR	120 000
TSI	110 000
IMVOCS (Images et Voix de la Culture Suisse) – ALS Berne, SRG SSR idée suisse, Max Frisch Archiv Zürich	70 000
Archimob (Archiv der Mobilmachung / Archives de la mobilisation) – Association Archimob und Historisches Museum, Bern	40 000
Films documentaires de Carole Roussopoulos – Médiathèque Valais, Martigny	30 000
UNIA-Videos – Sicherung der Eigenproduktionen aus den Jahren 1977–2004 – Schweizerisches Sozialarchiv, Zürich	8 000

COMPTES DE L'EXERCICE 2008
JAHRESRECHNUNG 2008
ESERCIZIO 2008

Bilan au 31.12.2008	Bilanz per 31.12.2008	Bilancio al 31.12.2008	2008	2007
Actif	Aktiven	Attivo		
Liquidités	Flüssige Mittel	Liquidità	822 893.-	837 300.-
Débiteurs	Debitoren	Debitori	276 163.-	46 564.-
Actifs transitoires	Transitorische Aktiven	Attivi transitori	54 520.-	69 790.-
Actifs immobilisés	Sachanlagen	Capitale investito	15 000.-	55 000.-
Total	Total	Totale	1 168 576.-	1 008 654.-
Passif	Passiven	Passivo		
Créanciers	Kreditoren	Creditori	382 281.-	255 132.-
Provisions pour projets engagés	Projektgebundene Mittel	Provvigioni per progetti approvati	222 348.-	201 200.-
Avances reçues pour projets futurs	Vorschüsse für künftige Projekte	Anticipi ricevuti per progetti futuri	463 834.-	441 064.-
Passifs transitoires	Transitorische Passiven	Passivi transitori	2 710.-	4 700.-
Capital et résultat reporté	Kapital	Capitale	106 558.-	85 705.-
Résultat de l'exercice	Ergebnis der Jahresrechnung	Risultato d'esercizio	-9 155.-	20 853.-
Total	Total	Totale	1 168 576.-	1 008 654.-

Comptes de profits et pertes 2008	Erfolgsrechnung 2008	Conti perdite e profitti 2008	2008	2007
Recettes	Einnahmen	Entrate		
Cotisations des membres	Mitgliederbeiträge	Contributi dei membri	124 420.-	123 350.-
Contributions Confédération et SSR	Beiträge von Bund und SRG	Contributi Confederazione e SRG	3 198 600.-	3 153 700.-
Recettes diverses (intérêts, etc.)	Diverse Einnahmen (Zinsen, etc.)	Altri incassi (interessi, etc.)	20 022.-	2 778.-
Total	Total	Totale	3 343 042.-	3 279 828.-
Dépenses	Ausgaben	Uscite		
Photographie	Fotografie	Fotografia	531 593.-	558 065.-
Son & Radio	Ton & Radio	Suono & Radio	635 994.-	610 730.-
Film	Film	Film	676 070.-	583 828.-
Vidéo & TV	Video & TV	Video & TV	603 536.-	608 455.-
Accès	Zugang	Accesso	133 968.-	166 947.-
Communication & documentation	Kommunikation & Dokumentation	Comunicazione & documentazione	226 843.-	202 529.-
Administration	Verwaltungskosten	Amministrazione	544 193.-	528 421.-
Résultat de l'exercice	Ergebnis	Risultato d'esercizio	-9 155.-	20 853.-
Total	Total	Totale	3 343 042.-	3 279 828.-

André Méroz Treuhand & Revision

Spitalackerstrasse 51
Postfach
CH-3000 Bern 25
Tel. 031 332 88 11
Fax 031 332 51 41

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision an die Mitgliederversammlung des Vereins MemoriaV, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Betriebsrechnung) des Vereins MemoriaV für das am 31. Dezember 2008 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung, mit einer Bilanzsumme von CHF 1'168'575.89, nicht Gesetz und Statuten entsprechen.

Bern, 12. Februar 2009

André Méroz
Treuhand & Revision


Daniel Bühler
dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor


Bruno Franzini
dipl. Wirtschaftsprüfer

Beilage: Jahresrechnung (Bilanz und Betriebsrechnung)

**LISTE DES MEMBRES DE MEMORIAV
MITGLIEDERLISTE VON MEMORIAV
ELENCO DEI MEMBRI DI MEMORIAV**

Membres fondateurs Gründungsmitglieder Membri fondatori	Membres collectifs Kollektivmitglieder Membri collettivi			
Schweizerisches Bundesarchiv Archives fédérales suisses Archivio federale svizzero, Bern Andreas Kellerhals, Präsident	Aargauische Kantonsbibliothek, Aarau Ruth Wüst	Centre d'iconographie genevoise, Genève Livio Fornara	Institut de sociologie des communications de masse, Université de Lausanne Gianni Hauer	NIKE / Nationale Informations- stelle für Kulturgüter-Erhaltung, Bern Cordula M. Kessler (ab Februar 2008)
Bibliothèque nationale suisse, Schweizerische Nationalbibliothek Biblioteca nazionale svizzera, Bern Marie-Christine Doffey, vice-présidente	AIMP – Archives Internationales de Musique populaire, Genève Patrik Vincent Dasen	Centre pour l'image contempo- raine Saint-Gervais, Genève Ruth Wüst	Kantonsbibliothek Appenzell A. Rh., Trogen Heidi Eisenhut	Patek Philippe SA, Genève Flavia Ramelli
Bundesamt für Kommunikation Office fédérale de la communica- tion Ufficio federale della comunica- zione, Bienne/Biel Samuel Mumenthaler	A.M.R. – Association pour l'encouragement de la musique impRovisée, Genève Christian Steulet	CHERSA, Centre d'historiographie et de recherche sur les sources audiovisuelles, Genève Jean-Daniel Curchod	Kantonsbibliothek St. Gallen, St. Gallen Cornel Dora	Paul Sacher Stiftung, Archiv und Forschungsstätte für Musik des 20. Jahrhunderts, Basel Michèle Noirjean-Linder
Cinémathèque suisse Schweizer Filmarchiv Cineteca svizzera, Lausanne Caroline Neeser	Amt für Kulturpflege, Schwyz Kaspar Michel	CINETIS SA, Martigny Pierre Ihmlé	Kunsthaus Zürich, Zürcher Kunstgesellschaft, Zürich Tobia Bezzola	PH Bern, Institut für Bildungsmedien, Bern Gerhard Pfander
Fonoteca nazionale svizzera Schweizer Nationalphonothek Phonothèque nationale suisse, Lugano Pio Pellizzari	Archiv für Zeitgeschichte – ETH Zürich Gregor Spuhler	Comité international de la Croix-Rouge CICR, Genève Marina Meier	Lichtspiel / Kinemathek Bern David Landolf	Phonogrammarchiv der Universität Zürich, Zürich Dieter Studer
Institut suisse pour la conser- vation de la photographie Schweizerisches Institut zur Erhaltung der Fotografie Istituto svizzero per la conser- vazione della fotografia, Neuchâtel Christophe Brandt	Archives de la ville, Yverdon-les- Bains Catherine Guanzini	Confrérie des Vignerons de Vevey, Vevey Sabine Carruzzo	Liechtensteinisches Landesarchiv, Vaduz Paul Vogt	Regionales Gedächtnis Biel Seeland Berner Jura, Biel/Bienne Peter Fasnacht
SRG SSR idée suisse, Bern Marc Savary	Archives cantonales vaudoises, Chavannes-près-Renens Gilbert Coutaz	Cronica, Audiovisuelle Quellen Graubünden, Chur Pascal Werner	Médiathèque Valais, Martigny Jean-Henry Papilloud	République et Canton du Jura – Office de la culture, Porrentruy Géraldine Rérat-Oeuvray
	Archivio di Stato, Bellinzona Andrea Ghiringhelli	CTAI, Grandevent Robert Tauxe	Migros-Genossenschafts-Bund MGB, Dokumentation + Informa- tion/AV-Archiv, Zürich Ariane Schär (ab 1.10.2008)	Reto.ch Sàrl, Ecublens Reto Kromer
	Association Films Plans-Fixes, Lausanne Alexandre Mejenski	Dschoint Ventschr, Zürich Samir	M-real Biberist, Biberist Karl Vogel	Ringier Dokumentation Bild, Zürich Peter Clerici
	Basler Denkmalpflege, Basel Yvonne Sandoz	Egli Swiss Effects AG, Zürich Michael Egli	Musée d'ethnographie de la Ville de Genève Majan Garlinski	Schweizer Syndikat Medienschaffender, Basel Philipp Cueni
	Baugeschichtliches Archiv der Stadt Zürich, Zürich Thomas Meyer	ETH-Bibliothek, Digital Media and Data Preservation, Zürich Karl Böhler	Musée de l'Elysée, Lausanne Christophe Blaser	Schweizerische Gesellschaft Solothurner Filmtage, Solothurn Yvo Kummer
	Biblioteca dell'Accademia di Architettura, Mendrisio Sergio Steffen	F. Hoffmann-La Roche AG, Historisches Archiv, Basel Alexander Bieri	Musée gruérien, Bulle Christophe Mauron	Schweizerische Theatersammlung, Bern Heidy Greco-Kaufmann
	Bibliothèque cantonale et univer- sitaire, Médiacentre, Fribourg Emmanuel Schmutz	Fondazione Archivio Fotografico Roberto Donetta, Corzono Marianosa Bozzini	Musée historique, Lausanne Anne Leresche	Schweizerisches Alpines Museum, Bern Barbara Gerber
	Bibliothèque cantonale et universitaire vaudoise, Lausanne Jeannette Frey	Forschungsbereich Öffentlichkeit und Gesellschaft, Universität Zürich Patrik Ettinger	Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant- Rouge, Genève Patrick Auderset	Schweizerisches Landesmuseum, Zürich Ricabeth Steiger
	Bibliothèque de la Ville, Département audiovisuel DAV, La Chaux-de-Fonds Clara Gregori	Forschungsstelle für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte, Universität Zürich, Zürich Margrit Nöthiger	Musée olympique, Lausanne Blaise Chardonnens	Schweizerisches Sozialarchiv, Zürich Anita Ulrich
	Bibliothèque de Genève (BGE), Genève Alain Jacquesson	Fotomuseum Winterthur, Winterthur Urs Stahel	Musée suisse de l'appareil photographique, Vevey Pascale et Jean-Marc Bonnard Yersin	Services des bibliothèques, Université de Neuchâtel, Neuchâtel Marianne Stubenvoll
	Bundesamt für Sport, Magglingen Markus Küffer	Fotostiftung Schweiz, Winterthur Peter Pfrunder	Museo cantonale d'arte, Lugano Marco Francioli	Service de coordination des bibliothèques, Université de Genève, Carouge-Genève
	Burgerbibliothek, Bern Mathias Bähler	Gubler Imaging, Fachlabor Gubler AG, Felben Martin Gubler	Museum für Kommunikation, Bern Rolf Wolfensberger	Société suisse des auteurs SSA, Lausanne
		Historisches Lexikon der Schweiz, Bern Pierre Chessex	Museum im Bellpark, Kriens Hilar Stadler	

Sportmuseum Schweiz, Basel Gregor Dill	UB Basel, Öffentliche Bibliothek der Universität Basel, Basel Hannes Hug	Membres de soutien Gönnermitglieder Membri di sostegno	Museum des Landes Glarus Susanne Grieder	Isabelle Anex, Genève
Staatsarchiv Basel-Stadt, Basel Esther Baur	Unicom/Université de Lausanne, Lausanne	ARTHANOR Productions, Genève David Hadzis	Schweizerische Bauernhaus- forschung, Zug Christine Ineichen	Paul Baumann, Zürich
Staatsarchiv des Kantons Aargau, Aarau Andrea Voellmin	Jean-Jacques Strahm	Audiorama – Musée national suisse de l'audiovisuel, Montreux- Territet Jean-Marc Nicolas	Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, Basel Ernst J. Huber	Jean-Luc Bideau, Bernex
Staatsarchiv des Kantons Basel- Landschaft, Liestal Regula Nebiker Toebak	Union nicht-kommerzorientierter Lokalradios UNIKOM, Basel Lukas Weiss	Bernische Stiftung für Fotografie, Film und Video FFV, Bern Monique Furrer	Seminar für Filmwissenschaft Universität Zürich Margrit Tröhler	Katharina Bürgi, Zürich
Staatsarchiv des Kantons Bern, Bern Peter Hurni	Université de Lausanne – Section d'histoire Antropole – Faculté des lettres, Lausanne Nelly Valsangiacomo François Valloton	Bibliothek St. Moritz Corina Huber	Société suisse des chefs-opérateurs, Lausanne Hugues Ryffel	Françoise Clément, Genève
Staatsarchiv des Kantons Zürich, Zürich Reto Weiss	Università della Svizzera italiana, Facoltà di Scienze della comunica- zione, Lugano Ursula Ganz-Blättler	Centre universitaire informatique, Université Genève Thierry Pun	SOVAZ – SozialVideoAtelier Zürich Fredri Biber mann	Roland Cosandey, Vevey
Staatsarchiv Graubünden, Chur Silvio Margadant	Universitätsbibliothek, Bern Ulrike Bürger	Cinema Blenio Acquarossa, Motto Blenio Fernando Ferrari	Stadtarchiv Zürich Roger Peter	Jean-François Cosandier, Neuchâtel
Staatsarchiv Luzern, Luzern Stefan Jäggi	Verband Filmregie und Drehbuch Schweiz FDS, Zürich Jris Bischof	Département historique du Musée d'art et d'histoire, Neuchâtel Chantal Lafontant-Valloton	Stadtbibliothek Olten Christoph Rast	Matilde Gaggini Fontana, Lugano
Staatsarchiv Schaffhausen, Schaffhausen Roland E. Hofer	Verband Schweizerischer Film- technischer und Audiovisueller Betriebe, Bern Michael Egli	Ecole d'Ingénieurs et d'Architectes de Fribourg, Fribourg Ottar Johnsen	Stiftung Fotodokumentation Kanton Luzern, Luzern Albin Bieri	Martin Hotan, Allschwil
Staatsarchiv St. Gallen, St. Gallen Stefan Gemperli	Verkehrshaus der Schweiz, Luzern Henry Wydler	Eurospider Information Technology AG, Zürich Peter Schauble	Stadtarchiv Zürich Christoph Rast	Regula Iselin, Basel
Staatsarchiv Uri, Altdorf Rolf Aebersold	Völkerkundemuseum der Universität Zürich, Zürich Philippe Dallais	Festival international du cinéma documentaire. Visions du réel, Nyon Jean Perret	Stadtbibliothek Olten Christoph Rast	Pierre-Emmanuel Jaques, Lausanne
Stadtarchiv Luzern, Luzern Sandro Frefel	Zentralbibliothek Solothurn, Solothurn Verena Bider	Fondation André Gueux-Joris, Martigny André Gueux-Joris	Stadtbibliothek Olten Christoph Rast	Bernadette Johnson, Basel
Stadt- und Kantonsbibliothek Zug, Zug Heinz Morf	Zentral- und Hochschulbibliothek, Luzern Ulrich Niederer	HistoriAV, Zürich Walter Guler	Stadtbibliothek Olten Christoph Rast	Jean-Blaise Junod, La Chaux-de-Fonds
Stiftsarchiv, Benediktinerabtei, Engelberg Rolf De Kegel	Zentrum Elektronische Medien VBS, Bern Jürg Blaser	Media Desk Suisse, Zürich Rachel Schmid	Stadtbibliothek Olten Christoph Rast	Philippe Kohler, Porza
Stiftung Historisches Erbe der SBB – SBB Historic, Bern Martin Vogt	Zürcher Hochschule der Künste, Medien- und Informationszentrum MIZ, Zürich Jan Melissen	Médiathèque du Centre interrégional de perfectionnement CIP, Tramelan Dominique Suisse	Stadtbibliothek Olten Christoph Rast	Stephan Läubli, Luzern
Suisa, Zürich Astrid Davis-Egli	Zürich Financial Services, Zürich Thomas Inglin	Mémoires d'Ici, St-Imier Catherine Krüttli	Stadtbibliothek Olten Christoph Rast	Ruedi Minder, Bern
SUISSIMAGE, Schweizerische Gesellschaft für die Urheber- rechte an audiovisuellen Werken, Bern Dieter Meier	Swiss Effects, Zürich Ruedi Schick	Mission 21, Evangelisches Missionswerk, Basel Thomas Guy	Stadtbibliothek Olten Christoph Rast	Rudolf Müller, Zürich
Swissperform, Zürich Yvonne Burckhardt	Swissperform, Zürich Yvonne Burckhardt	Musée d'ethnographie, Neuchâtel François Borel	Stadtbibliothek Olten Christoph Rast	Rémy Pithon, Allaman
Transferts Vidéo & Film SA, Carouge Marc von Büren	Swissperform, Zürich Yvonne Burckhardt	Musée d'Yverdon, Yverdon France Terrier	Stadtbibliothek Olten Christoph Rast	Theo Rais, Vauffelin/Biel

**ORGANISATION
ORGANISATION
ORGANIZZAZIONE**

**Comité directeur
Vorstand
Comitato direttivo**

**Membres fondateurs
Gründungsmitglieder
Membri fondatori**

Jean-Henry Papilloud, Médiathèque du Valais, Martigny + Anita Ulrich, Schweizerisches Sozialarchiv, Zürich (représentants des membres collectifs / Vertreter der Kollektivmitglieder / Rappresentanti dei membri collettivi)

Franco Messerli, Bern, SRG SSR idée suisse; Guido Koller, Schweizerisches Bundesarchiv, Bern

**Commission indépendante
Unabhängige Kommission
Commissione indipendente**

David Gugerli (Präsident), ETH Zürich, Institut für Geschichte, Technikgeschichte

Esther Baur, Staatsarchiv Basel-Stadt, Staatsarchivarin

Walter Leimgruber, Universität Basel, Seminar für Kulturwissenschaft und Europäische Ethnologie

Hanna Murali Müller, Präsidentin Schweizerische Stiftung für audiovisuelle Bildungsangebote SSAB

Michèle Noirjean-Linder, Paul Sacher Stiftung Basel

Maria Tortajada, Université de Lausanne, Section d'histoire et esthétique du cinéma

Margrit Tröhler, Universität Zürich, Seminar für Filmwissenschaft

Rolf Wolfensberger, Museum für Kommunikation Bern, Sammlungskurator Fotografische Sammlung und AV-Medien

Ruth Wüst, Aargauer Kantonsbibliothek, Kantonsbibliothekarin

**Réseaux de compétences
Kompetenznetzwerke
Reti di competenza**

Foto/Photo/Fotografia

Susanne Bieri (Präsidentin), Schweizerische Nationalbibliothek, Bern

Christophe Brandt, Institut suisse pour la conservation de la photographie, Neuchâtel (Centre de compétence)

Joël Aeby, Schweizerisches Bundesarchiv, Bern

Christophe Blaser, Musée de l'Elysée, Lausanne

Martin Gasser, Fotostiftung Schweiz, Winterthur

Emmanuel Schmutz, Bibliothèque cantonale et universitaire, Médiacentre, Fribourg

Jean-Marc Yersin, Musée de l'appareil photographique, Vevey

Son / Ton / Suono & Radio

Pio Pellizzari, Fonoteca nazionale svizzera, Lugano (Centro di competenza)

François Borel, Musée d'ethnographie, Neuchâtel

Ruth Hungerbühler Savary, Università della Svizzera italiana, Lugano

Philippe Kohler, Digilab Recording Studios, Cureglia/Lugano

Patrick Linder, Produzent

Rudolf Müller, Memoriav, Projektkoordinator Ton (keine Beteiligung bei Projektbeurteilung)

Roman Sigg, Sprachwissenschaftler

Film

David Landolf (Präsident), Lichtspiel, Bern

Caroline Neeser, Cinémathèque Suisse, Lausanne (Centre de compétence)

Roland Cosandey, Filmhistoriker

Johannes Gfeller, Hochschule der Künste, Bern (nicht im Bereich Projektbeurteilung beteiligt)

Laszlo Gloetzer, Schwarz Film AG, Ostermundigen

Reto Kromer, reto.ch Sàrl, Ecublens / Filmrestaurator

David Pfluger, Chemiker

Mariann Sträuli, Filmhistorikerin

Chloé Varrin, Télévision suisse romande, Genf

Hermann Wetter, Filmrestaurator

Yvonne Zimmermann, Filmhistorikerin

Video / Vidéo & TV

Felix Rauh (Präsident / Kompetenzzentrum), Memoriav, Projektkoordinator Video

Claude von Büren, Transfert Vidéo et Film SA, Carouge

Vincent de Claparède, Cinémathèque suisse, Lausanne

Johannes Gfeller, Hochschule der Künste, Bern

Patricia Hérol, Télévision suisse romande TSR, Genf

Jürg Hut, Schweizer Fernsehen SF, Zürich

Agathe Jarczyk, Atelier für Videokonservierung, Bern

David Pfluger, Chemiker (keine Beteiligung bei Projektbeurteilung)

Jacqueline Peter, Schweizerische Zentralstelle für Weiterbildung der Mittelschullehrpersonen WBZ, Bern (Beteiligung bei Projektbeurteilung)

**Secrétariat général
Geschäftsstelle
Segretariato generale**

Kurt Deggeller
Joëlle Borgatta
Laurent Baumann
Gabriella Capparuccini Liechti
Reto Müller
Pia Imbach Flükiger
Valérie Siero Wildberger

Etat au 31 décembre 2008
Stand 31. Dezember 2008
Stato al 31 dicembre 2008



Pilot Marcel Doret und Mechaniker vor Flugzeug in Thun. Fotografie aus dem Nachlass des Aero-Archivs.

Foto: Donation Walter F. Dollfus / Verkehrshaus der Schweiz, Luzern



MEMORIAV

Bümplitzstrasse 192

CH-3018 Bern

www.memoriav.ch

Tel. +41 (0)31 380 10 80

Fax +41 (0)31 380 10 81

info@memoriav.ch

M E M M O R

M E M M O R

M E M M O R

M E M M O R

M M O R

M M O R